SRC SYSTEM

GEBRAUCHSANLEITUNG



Bluetooth®

Schuberth
HEAD PROTECTION TECHNOLOGY

POWERED BY
cardo
communication in motion™

INHALT

WICHTIG: Dies ist Version 2.0 der Gebrauchsanleitung. Unter **www.schuberth.com/fileadmin/downloads/SRC/SRC-System_Manual-1.pdf** finden Sie stets die jeweils aktuelle Version (Updates) in verschiedenen Sprachen, inkl. Erklärungen der neusten Funktionen und Features Ihres **SRC-System™** Headsets.

Bitte prüfen Sie jetzt und auch in Zukunft, ob Sie die aktuellste Version haben und laden Sie stets die neueste Version in Ihrer bevorzugten Sprache herunter.

1. EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank, dass Sie sich für das Schuberth Rider Communication-System™ (**SRC-System™**) *Bluetooth*® Headset für Motorradhelme entschieden haben.

Diese Gebrauchsanleitung soll Ihnen bei der Nutzung des Headsets behilflich sein. Vor Inbetriebnahme machen Sie sich bitte mit den *Bluetooth*® Funktionen ihres Handys und/oder ihres Navigationsgerätes vertraut.

Die Box des **SRC-System™** enthält eine Headseteinheit. Wenn diese mit einem weiteren **SRC-System™** gekoppelt wird, können die Einheiten als Interkom mit einer Reichweite von bis zu 300 Meter verwendet werden (Reichweite ist gelände- und verkehrsabhängig).

IHR SRC-SYSTEM™ KANN WIE FOLGT VERWENDET WERDEN :

1. Als *Bluetooth*® Headset für Handy-Kommunikation (unterstützt *Bluetooth*® *Headset, Handsfree** und *A2DP* Profile mit bis zu 10 Meter Reichweite)
2. Als *Bluetooth*® Stereoheadset für kabellosen Musikempfang (unterstützt die *Bluetooth*® *A2DP* und *AVRCP* Profile und ist kompatibel mit einer großen Auswahl von MP3-Playern, Adaptern und anderen Audiogeräten)
3. Als 2-Weg bzw. 3-Weg Bike-to-Bike Interkom für Voll Duplex** Konferenzgespräche mit bis zu zwei anderen **SRC-System™** Headsets mit bis zu 300 Meter Reichweite (geländeabhängig)
4. Als Fahrer-zu-Sozius-Interkom
5. *Click-to-Link* für spontane Interkom-Kommunikation mit **SRC-System™**- Geräten in unmittelbarer Umgebung
5. Als *Bluetooth*® Headset zum Empfang von Navigationsanweisungen und Audiostreaming von kompatiblen Navigationsgeräten.
6. Als Stereo-Headset zum UKW Radioempfang (eingebautes Modul)
7. Als Stereo-Headset zum Musikempfang über kabelverbundene Audiogeräte (wie z.B. MP3-Player ohne *Bluetooth*®, iPods®)

WEITERE SPEZIALFUNKTIONEN :

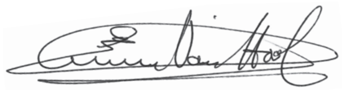
- ➤ AGC Technologie (Automatic Gain Control) ausgerüstet, einer automatischen Lautstärkenanpassung an Umweltlärm und Fahrtgeschwindigkeit. Die Lautstärke kann allerdings auch jederzeit manuell eingestellt werden.
- ➤ VOX Technologie für sichere und freihändige Bedienung von Schlüsselfunktionen (Sprachwahl, Anrufe empfangen, Anrufe abweisen).
- ➤ PLC Technologie (Packet Loss Concealment) für digitale Überbrückung von Audio-Datenverlust in Echtzeit. PLC optimisiert die Klangqualität in besonders lauten Umgebungen.
- ➤ Software Aktualisierungen über jeden Rechner mit Windows® XP™, Vista™ bzw. Windows® 7™ Plattform, um stets die neusten Features und Verbesserungen für Ihr **SRC-System™** herunterzuladen.
- ➤ Statusansagen, um stets zu wissen mit wem, oder mit welchem Gerät Sie gerade verbunden sind.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem **SRC-System™** und sind bei Fragen und Anregungen gerne für Sie da. Schreiben Sie uns einfach an: **Kundenservice@schuberth.com**



F-J. Görges

Leiter Vertrieb
SCHUBERTH GmbH



Erwin Van Hoof

Vice President
Int. Sales Manager

Unter **www.schuberth.com/src-tutorial/de** finden Sie eine interaktive Anwendung, die Ihnen alle Funktionen des **SRC-System™** erklärt. Alle Funktionen können Sie dort auch selbstständig ausprobieren.

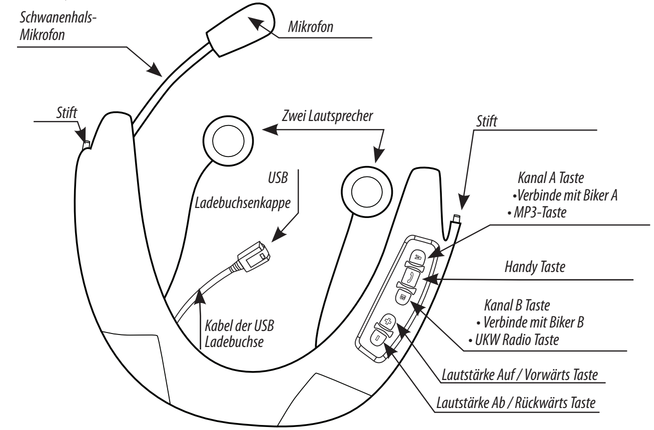
____

* Bei Handys, die das *Bluetooth*® *Handsfree* Profil nicht unterstützen, sind bestimmte Funktionen evt. nicht verfügbar

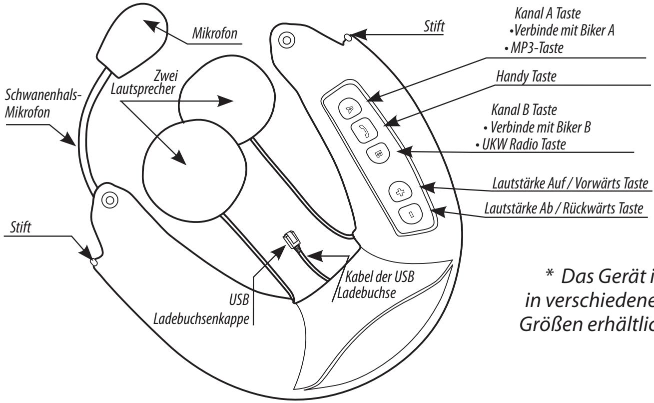
**" Voll Duplex" ermöglicht gleichzeitiges Hören und Sprechen mit Ihrem Gesprächspartner, d.h. Kommunikation wie bei Handys und nicht wie bei Walkie-Talkies.

2. INHALT DER VERPACKUNGSBOX

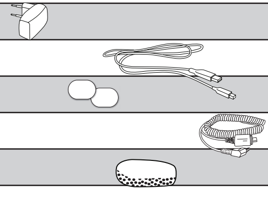
SRC-System™ für C3 Helme*



SRC-System™ für C2 / Concept Helme



Das Gerät ist in verschiedenen Größen erhältlich

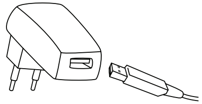
Ladegerät	
USB Verbindungskabel	
Klettpolster	
MP3-Verbindungskabel	
Windschutz für Mikrofon	
Gebrauchsanleitung und Sticker	

WICHTIG:

Um ein Eindringen von Feuchtigkeit zu verhindern, sollten Sie die Ladebuchse stets fest mit der Kappe verschließen.

3. AUFLADEN DES SRC-SYSTEM™ HEADSETS

Bitte beachten Sie: Ihr Headset muss vor der ersten Inbetriebnahme mindestens 4 Stunden lang aufgeladen werden.



Verbinden Sie das USB Kabel mit dem Ladegerät und der Ladebuchse des Headsets. Während des Ladevorgangs erscheint die Leuchtanzeige (LED) in Rot und erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Ihr Ladegerät und das USB Verbindungskabel haben zwei Verwendungszwecke:

1. Zum Laden Ihres Headsets über eine Steckdose oder über einen USB Anschluss Ihres PC´s
2. Zum Herunterladen von Software Upgrades über einen PC mit Windows® XP™, Vista™ oder Windows® 7 Betriebssystemen (s. Absatz 4.4 für weitere Informationen).

4. BASISEINSTELLUNGEN UND KONFIGURATIONEN

4.1 HAUPTFUNKTIONEN

Gewünschtes Ergebnis	Nötige Schritte
Einschalten des Headsets	Betätigen und halten Sie die Handy-Taste mindestens vier Sekunden lang LED Signal : leuchtet 3x blau auf Audiosignal : ansteigender Ton
Ausschalten des Headsets	Betätigen und halten Sie die Handy-Taste mindestens 3 Sekunden lang LED Signal : leuchtet 3x rot auf Audiosignal : absteigender Ton
Lautstärke erhöhen	Betätigen Sie die Lautstärke *Auf* Taste (bei aktivem Audio Signal)
Lautstärke verringern	Betätigen Sie die Lautstärke *Ab* Taste (bei aktivem Audio Signal)
Stummschalten	Betätigen Sie kurz und gleichzeitig die Lautstärke *Auf* und Lautstärke *Ab* Tasten (bei aktivem Audio Signal).
Akku Ladeanzeige	Betätigen Sie die Lautstärke *Auf* Taste mindestens drei Sekunden lang: - Blaues Licht = Akku ist voll - Blau/rotes Licht = Akku ist halb leer - Rotes Licht = Akku ist fast leer

4.2 GESPROCHENE STATUSANZEIGE

Ihr **SRC-System™** Headset ermöglicht die Übertragung verschiedener Statusanzeigen. Unter anderem wird Ihr Verbindungsstatus angesagt, so dass Sie wissen, ob Sie sich im Handy- oder Interkom-Modus befinden. Außerdem bestätigt es den Wechsel Ihres jeweiligen Betriebsmodus.

Diese Option ist werksseitig eingeschaltet und kann, wie unten beschrieben, deaktiviert werden.

Im Sprachmenü kann eine von fünf Sprachen ausgewählt werden.

Öffnen des Sprachmenüs : Betätigen und halten Sie gleichzeitig etwa drei Sekunden lang die Kanal "A"- und Kanal "B"-Taste, während sich das Headset im Standby-Modus befindet. Nach Aktivierung des Sprachmenüs folgen Sie bitte den Anweisungen in Englisch oder wählen Sie Ihre bevorzugte Sprache.

Zum Ein- bzw. Ausschalten der gesprochenen Statusanzeigen betätigen und halten Sie die Lautstärke Ab Taste mindestens sechs Sekunden lang.

EIN: LED Anzeige: Blau + Signalton: Ein kurzes Piepen

AUS: LED Anzeige: Rot + Signalton: Zweimaliges kurzes Piepen

4.3 AUDIOQUELLEN UND PRIORITÄTEN

Die verschiedenen Audioquellen, die mit dem **SRC-System™** verbunden sind, werden priorisiert, d.h. eine höher priorisierte Quelle wird immer eine niedrig priorisierte Quelle deaktivieren. Beispiele: Ein eingehender Handyanruf wird z.B. ein in diesem Augenblick geführtes Interkomgespräch unterbrechen. Ein eingehender Interkomanruf wird Übertragungen vom eingebauten UKW Radio unterbrechen.

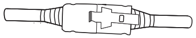
Hohe Priorität

1. **Handy oder GPS Navi Gerät (gerätespezifisch)**
2. **Interkom / *Click-to-Link***
3. **A2DP Audioquelle**
4. **UKW Radio (eingebaut)**
5. **AUX-Buchse (für kabelverbundene Geräte wie z.B. MP3-Player)**

Niedrige Priorität

4.4 SOFTWARE AKTUALISIERUNG

In Zukunft werden Sie auch Software Aktualisierungen herunterladen können, um Ihr **SRC-System™** stets mit der aktuellsten Softwareversion auf den neuesten Stand zu bringen. Unter anderem werden zukünftige Software Upgrades weitere Statusanzeigen und Funktionen für Ihr Headset ermöglichen. Um stets die neueste Version zu sichern, registrieren Sie sich bitte online unter **www.schuberth.com/src-register/de** und halten Sie hierfür die Seriennummer Ihres Gerätes bereit. Zur Installation von Software Upgrades verwenden Sie bitte das USB Kabel, das in der Verpackungsbox enthalten ist.



Bitte beachten Sie, dass Software Upgrades vorläufig nur für PC´s mit Windows® XP™, Vista™ oder Windows® 7 Betriebssystem verfügbar sind.

4.5 ZURÜCKSETZEN DES HEADSETS („RESET“)

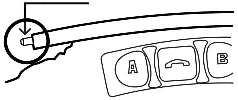
Falls Ihr Headset trotz wiederholter Versuche nicht reagiert, können Sie eine Rücksetzung veranlassen, indem Sie es einfach zehn Sekunden lang über die Steckdose aufladen und dann erneut anschalten. Danach sollte das Gerät wieder normal funktionieren.

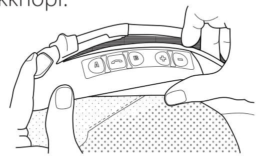
5. ERSTKONFIGURATION

5.1 EINBAU DES SRC-SYSTEM™ HEADSETS

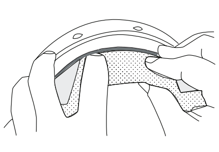
Lösen Sie zunächst den originalen Akustikkragen wie folgt vom Helm ab:

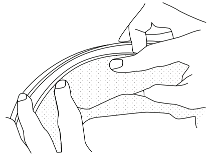
1. Öffnen Sie beide Druckknöpfe.
2. Heben Sie den Akustikkragen von der Mitte der Bogenkrümmung her ab
3. Ziehen Sie die Stifte an den Enden des Akustikkragens aus den Öffnungen heraus.
4. Nach Abziehen des Akustikkragens achten Sie beim Anbringen des **SRC-System™** darauf, die Lautsprecher in die dafür vorgesehenen Rundungen unter der Helmfütterung einzulegen.
5. Schieben Sie den aus dem SRCS-Helmkragen herausragenden Stift am Rande des Bedienungspanels in die gegenüberliegende runde Öffnung und schließen Sie den Druckknopf.



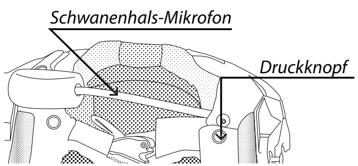


6. Wiederholen Sie diesen Schritt auf der gegenüberliegenden Seite des Helms einschl. des Fixierens des Druckknopfes.
7. Schieben Sie den SRCS-Helmkragen jetzt, beginnend von der Mitte der hufeneisenförmigen Rundung, in die dafür vorgesehene Kufe auf der Helmrückseite und fahren auf diese Weise fort, um den Restteil des Kragens in die Kufe zu drücken.

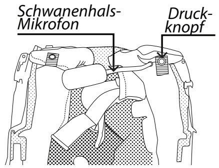




8. Achten Sie darauf, dass beide Druckknöpfe auch jetzt fest verschlossen sind und dass auch das Schwanenhals-Mikrofon an der Innenseite Ihres Helms ruht (zwischen dem **SRC-System™** und der Helmpolsterung)



C3-Helm



C2/Concept-Helm

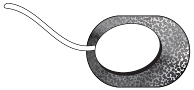
9. Verschließen Sie die USB-Ladebuchse mit dessen Kappe und schieben Sie diese dann in die gegenüberliegende, taschenförmige Öffnung an der Rundung des SRCS Helmkragens.

5.2 POSITIONIEREN DER LAUTSPRECHER

Um eine hervorragende Audioleistung zu erzielen, sollten beide Lautsprecher möglichst nahe an den Ohren positioniert sein.

C2 und Concept Helme

Wenn Sie eine **SRC-System™** Version für C2 und Concept Helme erworben haben, positionieren Sie die Lautsprecher gegenüber den Ohren und machen Sie sie mittels der beigefügten Klettbänder am Helmfutter fest.

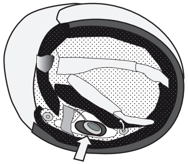


C3 Helme

Hinweis: Sie können die Lautsprecher zwar - wie oben bei C2 und Concept Helmen beschrieben - anbringen, wir empfehlen jedoch nachfolgende Vorgehensweise

Folgende Beschreibung betrifft beide Seiten des Akkustikkragens:

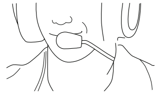
1. Öffnen Sie die Druckknöpfe auf beiden Seiten des Akkustikkragens (dieselben Knöpfe, die Sie vorher geschlossen haben).
2. Öffnen Sie die beiden roten Knöpfe am unterem Teil der Fütterung über den Wangenpolstern und heben Sie diese ein wenig an, so dass ein Teil des Helmschalenschaumstoffes freigelegt wird. (Der rückwärtige rote Knopf wird auch von einer Öse umschlossen).



3. An der freigelegten Stelle ist nun eine Mulde mit den gleichen Konturen wie das Klettband erkennbar. Machen Sie dort die Lautsprecher mittels der Klettbänder fest.
4. Schließen Sie die roten Druckknöpfe und stellen Sie sicher, dass der rückwärtige Knopf auch weiterhin von seiner Öse umschlossen ist.
5. Schließen Sie nun die Druckknöpfe an beiden Seiten des Akkustikkragens und stellen Sie sicher, dass sie fest verschlossen sind.

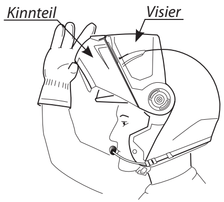
5.3 POSITIONIEREN DES MIKROFONS

Um das schwenkbare Kinnteil des Helms auch über dem Schwanenhals-Mikrofon leicht schließen zu können, sollten Sie zuerst das dreieckige Anti-Noise-Pad ablösen. Danach verfahren Sie bitte wie folgt:



1. Justieren Sie den Schwanenhals, wie auf der Abbildung dargestellt.
2. Ziehen Sie das Mikrofon bis auf Berührungsnähe an den Mund heran, wobei die flache Mikrofonseite fast auf den Lippen aufliegt.
3. Schwenken Sie dann das Kinnteil bis zum Einrasten herunter.
4. Bei geschlossenem Kinnteil und offenem Visier justieren Sie erneut mit der Hand die Mikrofonposition, indem Sie es nun nach vorne drücken, so dass es gegenüber des Mundes auf der Innenseite des Kinnteils ruht.

   Die obigen Schritte können am besten mit beiden Händen vollzogen werden. Führen Sie diese Schritte niemals beim Fahren durch.



5.4 AUSBAU DES SRC-SYSTEM™ HEADSETS AUS DEM HELM

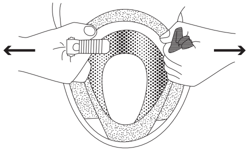
1. Öffnen Sie beide Druckknöpfe.
2. Heben Sie den Akustikkragen von der Mitte der Bogenkrümmung her ab.
3. Ziehen Sie die Stifte an den Enden des Akustikkragens aus den Öffnungen heraus.

5.5 TRAGEN UND ABNEHMEN DES HELMS

Die elektronischen Komponenten Ihres Headsets sind innerhalb des **SRC-System™** Akustikkragens sicher untergebracht. Um das Aufset-

zen bzw. Abnehmen Ihres Helms möglichst reibungslos zu vollziehen, empfehlen wir wie folgt vorzugehen

1. Greifen und ziehen Sie kräftig beide Kinnriemen auseinander, um so eine möglichst weite Helmöffnung zu erzielen.
2. Während Sie die Riemen auseinanderziehen, ziehen Sie den Helm über Ihren Kopf, beginnend vom Genick - d.h. vom Hinterkopf her - nach vorne.



3. Zum Abnehmen des Helms spreizen Sie die Kinnriemen erneut und ziehen Sie dann den Helm nach oben ab.

HINWEIS:

*Ihr **SRC-System™** wurde für höchsten Komfort entwickelt. Da es jedoch sehr umfangreiche, elektronische Bauteile enthält, ist der hufeisenförmige SRCS-Helmkragen recht aufgefüllt. Aus diesem Grunde kann es sein, dass Sie das Aufsetzen bzw. Abnehmen des mit dem **SRC-System™** aufgerüsteten Akustikkragens evtl. anders als gewohnt wahrnehmen.*

Bitte beachten: Wenn Sie die Helmöffnung routinemäßig durch Auseinanderziehen der Riemen beim Aufsetzen bzw. Abnehmen erweitern, werden Sie den Prozess zunehmend reibungsloser vollziehen. Im Laufe der Zeit werden Sie dabei auch die Rigidität (Steifigkeit) des Akustikkragens reduzieren.

5.6 REINIGEN DES SRC-SYSTEM™ HEADSETS

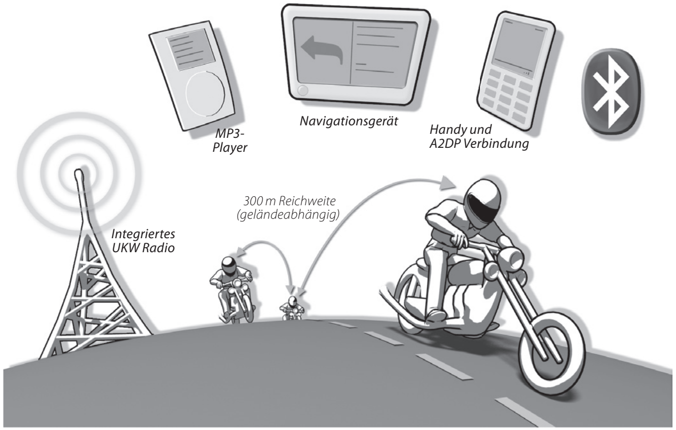
Zum Reinigen des Kragens schließen Sie zuerst die USB Kappe des **SRC-System™**. Benutzen Sie danach beim Reinigen nur ein sehr leicht und lauwarm angefeuchtetes Tuch und vermeiden Sie es, das Nackenband in Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen. Mikrofon und Lautsprecher sollten nicht in Kontakt mit Flüssigkeiten kommen.

6. VERBINDEN VON *BLUETOOTH*® FÄHIGEN HANDYS, NAVIGATIONSGERÄTEN ODER MP3- (A2DP) GERÄTEN

Multiple Device Connectivity («MDC») mit *Bluetooth*® fähigen Geräten.

Dank MDC Technologie können der **SRC-System™** folgende parallele Verbindungen aufgebaut werden:

- ➤ Interkom mit bis zu zwei anderen **SRC-System™** Geräten
- ➤ Handy / GPS Navi Gerät
- ➤ A2DP fähiger MP3 Player oder A2DP Adapter



*Hinweis: Wenn Sie gleichzeitig ein Handy und ein Navigationsgerät nutzen wollen, muss Ihr Handy mit dem Navigationsgerät und nicht mit dem **SRC-System™** gekoppelt werden.*

** Bitte lesen Sie auch die unter Absatz 9.4b angeführten Einschränkungen.*

6.1 HANDY

Um ihr Handy mit dem **SRC-System™** zu verwenden, muss es zuvor mit dem Handy gekoppelt werden.

*Hinweis: Falls Sie neben dem Handy auch ein Navigationsgerät nutzen, sollten Sie Ihr Handy statt mit dem **SRC-System™** direkt mit dem Navigationsgerät koppeln. In solchem Falle überspringen Sie den folgenden Abschnitt und gehen Sie stattdessen direkt zu Abschnitt 6.2.*

Koppeln (Pairing) muss prinzipiell nur einmal vollzogen werden. Nachdem ein Headset mit einem bestimmten Handy gekoppelt ist, können sich die Geräte automatisch erkennen, sobald sie sich in Reichweite befinden.

Sobald die Verbindung zwischen Handy und Headset unterbrochen wurde, betätigen Sie die Handy-Taste, um die Verbindung wieder herzustellen.

Koppeln des Headsets mit einem Handy:

1. Schalten Sie Ihr Handy und **SRC-System™** ein und stellen Sie sicher, dass die *Bluetooth*®-Funktion Ihres Handys aktiviert ist
2. Halten Sie die Handy-Taste des Headsets mindestens sechs Sekunden lang gedrückt, bis die roten und blauen Leuchtanzeigen (LED) abwechselnd rasch blinken. Jetzt ist das Gerät im Pairing-Modus, d.h. zum Kopplungsprozess bereit.
3. Suchen Sie gemäß der Anleitung Ihres Handys auf Ihrem Handy-Display nach *Bluetooth*®-Geräten.
4. Nach wenigen Sekunden führt Ihr Handy das „**SRCS**" (samt Kennzeichnung der Software Version) als erkanntes Gerät auf. Wählen und bestätigen Sie dieses. Folgen Sie dann den Handy-Anleitungen, um das Koppeln (Pairing) zu vollziehen.
5. Geben Sie bei der Eingabeaufforderung 0000 (vier Nullen) als PIN bzw. Passwort ein.
6. Sobald Ihr Handy bestätigt, dass das Pairing erfolgreich war, beginnt das Headset langsam blau zu blinken.

Hinweis: Falls das Koppeln nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schaltet sich das Headset automatisch wieder in den Standby-Modus.

Hinweis: Nicht alle Bluetooth® *Handys können auch* Bluetooth® *Stereo-Musik (A2DP) übertragen, selbst wenn das Handy über einen eingebauten MP3-Player verfügt. Schauen Sie diesbezüglich in die Gebrauchsanleitung Ihres Handys. In Verbindung mit einigen Handytypen ist es evtl. erforderlich, dass Sie - auch nachdem das Koppeln durchgeführt wurde - die Handy-Taste des **SRC-System™** betätigen müssen, um die Verbindung zwischen Handy und Headset herzustellen. Ihr **SRC-System™** wird sich automatisch mit jenem Handy verbinden, mit dem es zuletzt verbunden war.*

6.2 NAVIGATIONSGERÄT

In Verbindung mit einem Navigationsgerät können Sie über Ihr **SRC-System™** Headset Navigationsanweisungen und Audio empfangen.

Zur Verbindungsherstellung zwischen einem Bluetooth® fähigen Navigationsgerät und Ihrem **SRC-System™** müssen diese zuerst gekoppelt werden.

Hinweis: Nicht alle Bluetooth® *fähigen Navigationsgeräte erlauben Verbindungen zu* Bluetooth® *Headsets. Unter anderem müssen diese Navigationsgeräte das* Bluetooth® *«Handsfree» Gateway Protokoll unterstützen. Bitte schauen Sie dazu in die Bedienungsanleitung Ihres Navigationsgeräts.*

Koppeln des Headsets mit einem Navigationsgerät:

1. Bei eingeschaltetem Zustand halten Sie die Lautstärke Auf Taste des Headsets mindestens sechs Sekunden gedrückt, bis die roten und blauen LEDs gleichzeitig rasch blinken.
2. Suchen Sie auf dem Navigationsgerät nach *Bluetooth*® Headsets und folgen Sie dabei den Anweisungen.
3. Nach einigen Sekunden führt Ihr Navigationsgerät das „**SRCS**" (samt Kennzeichnung der Software Version) als erkanntes Gerät

auf. Wählen und bestätigen Sie dieses. Folgen Sie den Navigations-Anleitungen, um das Koppeln (Pairing) zu vollenden.

4. Wenn Ihr Navigationsgerät zur Eingabe einer PIN oder eines Passworts auffordert, geben Sie 0000 (vier Nullen) ein.
5. Ihr Navigationsgerät bestätigt nun durch langsames blaues Blinken, dass der Kopplungsvorgang (das Pairing) erfolgreich durchgeführt wurde.

   Falls Sie ein *Bluetooth*®-Handy dazu verwenden möchten, Anrufe über Ihr Headset zu tätigen und entgegenzunehmen, müssen Sie nun Ihr Handy mit dem Navigationsgerät koppeln. Folgen Sie bitte den Gebrauchsanleitungen Ihres Navigationsgeräts bzw. Handys.

HINWEIS:

- *Falls das Koppeln nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schaltet sich das Headset automatisch wieder in den Standby Modus.*
- *Die Proritäten für ihr Headset sind so eingerichtet, dass eingehende Interkomgespräche eine Navigations-Sprachanweisung nicht unterbrechen. In diesem Fall wird der Anrufer über Interkom ein Besetzt-Signal hören. Sie hören gleichzeitig zwei Pieptöne, um zu verdeutlichen, dass ein Interkomteilnehmer versucht, Sie zu erreichen (s. Absatz 4.3 für weitere Informationen zu den Audio-Prioritäten der gekoppelten Geräte.)*

6.3 MP3-STEREO-MUSIK (DRAHTLOSE OPTION - *A2DP*)

Ihr Headset ist empfangsbereit für kabellose Stereomusik von *A2DP* Quellen (z.B. MP3) und Smartphones, die die *Bluetooth*® Protokolle *A2DP* und *AVRCP* unterstützen. Nutzung eines *Bluetooth*® Gerätes mit *AVRCP* ermöglicht Ihnen den Betrieb der wichtigsten *A2DP* Funktionen direkt vom Headset.

*Hinweis: Das **SRC-System™** Headset kann über das beigefügte Kabel auch Audiosignale von MP3-Playern und Audioquellen ohne Bluetooth® Profil empfangen (s. Absatz 7.2)*

Auch bei Musikempfang über Ihre *A2DP* Quelle bleiben Sie für eingehende Handy- und Interkomanrufe erreichbar. Bei eingehendem Anruf werden auch Radio- bzw. MP3-Empfang automatisch stummgeschaltet, es wird dem eingehenden Anruf Vorrang gegeben. Beachten Sie bitte, dass bestimmte Geräte nach Stummschaltung den Radio- bzw. MP3-Empfang nicht automatisch wieder aufnehmen. In solchen Fällen muss dieser manuell reaktiviert werden.

VORBEREITEN DES MP3-PLAYERS FÜR *BLUETOOTH*® STEREO *A2DP* ÜBERTRAGUNGEN.

Um über einen *Bluetooth*® Stereo (*A2DP*) fähigen MP3-Player oder Adapter Musik zu hören, muss dieser zuerst mit dem Headset gekoppelt werden.

KOPPELN DES HEADSETS MIT EINEM MP3-PLAYER ODER ADAPTER

Hinweis: Falls Sie eine A2DP *Quelle nutzen, die in Ihrem Handy eingebaut ist, muss die Kopplung mit dem Headset wie in Absatz 6.1 beschrieben vollzogen werden.*

1. Schalten Sie Ihren MP3-Player oder Adapter ein und stellen Sie sicher, dass die *Bluetooth*® Funktion aktiviert ist.
2. Bei eingeschaltetem Headset betätigen und halten Sie die Handy-Taste mindestens sechs Sekunden, bis die roten und blauen Leuchtsignale schnell abwechselnd blinken.
3. Suchen Sie mit ihrem MP3-Player nach dem *Bluetooth*® Headset und folgen Sie dabei der Gebrauchanleitung Ihres Gerätes.

Hinweis: Zur Nutzung eines Bluetooth® *Adapters schauen Sie bitte in die Gebrauchsanleitung des Adapters.*

4. Nach einigen Sekunden wird Ihr MP3-Player „**SRCS**" (samt Kennzeichnung der Software Version) als gefundenes Gerät auflisten. Wählen Sie dieses und folgen Sie der Gebrauchanleitung des MP3-Players, um das Koppeln durchzuführen.
5. Wenn Ihr MP3-Player eine PIN oder ein Passwort verlangt, geben Sie 0000 (vier Nullen) ein.

6. Wenn das Koppeln abgeschlossen ist, wird Ihr MP3-Player ihnen dieses ggf. bestätigen und die LED des Headsets wird gleichmäßig blau blinken.

Hinweis: Wenn das Koppeln der Geräte nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, wird das Headset in den Standby Modus zurückschalten.

Betrieb Ihrer A2DP Quelle direkt vom Headset

Play	Betätigen und halten Sie die ***MP3***-Taste im Laufe von 3 Sek.
Pause / Stop*	Betätigen und halten Sie die ***MP3***-Taste im Laufe von 3 Sek.
Vorwärts	Betätigen und halten Sie die ***Lautstärke Auf***-Taste im Laufe von 3 Sek.
Rückwärts**	Betätigen und halten Sie die ***Lautstärke Ab***-Taste im Laufe von 3 Sek.

** Unterschiedlich je nach Handymodell*
*** Bei einigen Handys muss dieser Schritt evt. wiederholt werden*

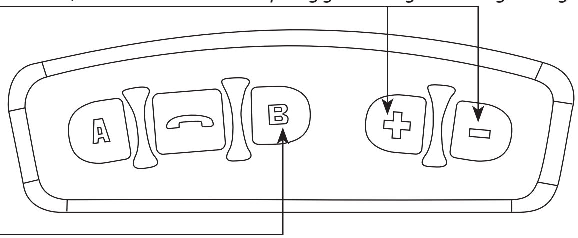
7. EINGEBAUTES UKW RADIO UND EXTERNER MP3-PLAYER (MIT KABELVERBINDUNG)

7.1 UKW-RADIO

Ihr **SRC-System™** ist mit einem UKW Stereo Radiomodul ausgerüstet. Dank der RDS Funktion und auch um Ihnen das Justieren von Radiofrequenzen bei schneller Fahrt zu ersparen, wählt Ihr Headset stets automatisch das stärkste Signal, das für den UKW-Sender Ihrer Wahl verfügbar ist.

Radio einschalten	Im Standby-Modus betätigen Sie die Kanal "B" Taste für 3 Sekunden.
Radio ausschalten	Während des Radioempfangs betätigen Sie die Kanal "B" Taste für 3 Sekunden.
Zum nächsten programmierten Sender wechseln	Während des Radioempfangs betätigen Sie kurz die Kanal "B" Taste, um zwischen den sechs vorprogrammierten Sendern zu navigieren.
Einleiten eines Interkom-Gesprächs	Während des Radioempfangs beginnen Sie einfach laut zu sprechen.
Einleiten von Sprachwahl über Handy	Während des Radioempfangs betätigen Sie die Handy-Taste und sprechen Sie laut den Namen der Person, die Sie anrufen möchten. Für diese Funktion muss das Handy die Sprachwahl Funktion unterstüzen.
Einleiten von Wahlwiederholung über Handy	Während des Radioempfangs betätigen Sie zwei Mal kurz die Handy-Taste
RDS EIn/Aus	Während des Radioempfangs betätigen Sie die Lautstärketasten (*Auf/Ab*) gleichzeitig im Laufe von 3 Sekunden.

RDS An / Aus *(bei laufendem Radioempfang gleichzeitig 3 Sek. lang betätigen)*



• *Radio* Ein / Aus *(3 Sekunden gedrückt halten)*
• *Zwischen gespeicherten Sendern pendeln (kurz betätigen)*

Suchen und Speichern von Radiosendern

Ihr UKW-Radio kann bis zu sechs Sender speichern.

1. Betätigen Sie während des Radioempfangs die Lautstärketasten (*Auf* oder *Ab*) für 3 Sek. bis Sie den nächsten Radiosender hören.
   Beim Betätigen der Lautstärketasten (*Auf/Ab*) wird jeweils eine höhere bzw. niedrigere Frequenz gesucht.
2. Wenn ein Sender gefunden ist, wird der Suchvorgang beendet und der gewählte Sender kann empfangen werden.

3. Um die Suche fortzusetzen, betätigen Sie eine der beiden Lautstärke-Tasten für 3 Sekunden.
4. Zum Speichern des Senders lesen Sie sich bitte den folgenden Abschnitt durch. Sie können einen gewählten Sender auch weiterhin hören, ohne ihn zu speichern.

Sender speichern

1. Wählen Sie einen der sechs möglichen Sender, indem Sie die Kanal „B“ Taste betätigen, bis Sie den gewünschten Sender ausfindig gemacht haben, den Sie anstelle eines bereits gespeicherten Senders speichern möchten.
2. Suchen Sie auf dieselbe Weise nach einem zweiten Sender.
3. Betätigen Sie die Kanal “B” Taste innerhalb von 20 Sekunden nach Wahl des gewünschten nächsten Senders, um diesen zu speichern und fahren Sie auf diese Weise bis zum sechsten Speicherplatz fort.
4. Wenn Sie einen gefundenen Sender nicht speichern, wird das Radio den Suchmodus verlassen, ohne den aktuellen Sender zu speichern. Sie können diesen Sender jedoch auch ungespeichert weiterhin empfangen. Betätigen der Kanal “B” Taste führt in diesem Fall zum Wechseln auf den nächst gespeicherten Sender.

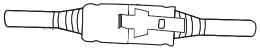
Sie können bis zu sechs Sender speichern.

7.2 ANSCHLUSS VON MP3-PLAYERN BZW. ANDEREN EXTERNEN AUDIOQUELLEN VIA KABELVERBINDUNG (NICHT ÜBER BLUETOOTH®)

Nutzen Sie die AUX Buchse, um eine Kabelverbindung herzustellen

Ihr **SRC-System™** Headset verfügt über eine AUX-Buchse zum Anschluss von Geräten, die nicht über *Bluetooth®* verfügen. Diese Geräte werden über das beigefügte Mini-USB Kabel verbunden.

1. Stellen Sie sicher, dass sich das Headset im Standby-Modus befindet und die blaue LED gleichmäßig blinkt.
2. Geben Sie das MP3-Kabel in die Kopfhörerbuchse ihres MP3 Players bzw. Audio Gerätes und das andere Ende in die AUX Buchse des **SRC-Systems™**.



3. Bedienen Sie den MP3-Player über die eigenen Steuertasten (FF / REW / PLAY / PAUSE).

   Die Lautstärke kann über den MP3-Player oder über die Lautstärke-Tasten am Headset reguliert werden.

   Jede andere Audioverbindung wird den MP3-Player automatisch stumm stellen. Das Audiosignal wird erst dann aufgenommen, wenn sich das Headset erneut im Standby Modus befindet.

Hinweis: Während des Betriebs des MP3-Players ist die VOX Funktion nicht verfügbar.

8. BEDIENEN DES HANDYS

Handyanrufe aufnehmen und empfangen

GRUNDFUNKTIONEN	
Anrufe empfangen	Bei Klingelton betätigen Sie die Handy-Taste oder sprechen Sie laut ein beliebiges Wort aus
Anrufe abweisen	Schweigen Sie beim Klingelton, bis dieser verstummt oder betätigen Sie die Handy-Taste für 3 Sek
Gespräch beenden	Betätigen Sie während des Gesprächs kurz die Handy-Taste oder überlassen Sie das Auflegen Ihrem Gesprächspartner
Sprachwahl	Betätigen Sie während des Standby-Modus die Handy-Taste und sprechen Sie laut den Namen der Person aus, die Sie anrufen wollen. Diese Funktion wird nur von Handys unterstützt, die über das Sprachbefehl Profil verfügen
Wahlwiederholung	Betätigen Sie während des Standby Modus zwei Mal die Handy Taste

ERWEITERTE FUNKTIONEN FÜR 3-WEG KOMMUNIKATION	
Hinzufügen bzw. Abtrennen des Kanal "A" Headsets vom laufenden Handygespräch	Betätigen Sie während eines Handygesprächs die Kanal "A" Taste
Hinzufügen bzw. Abtrennen des Kanal "B" Headsets vom laufenden Handygespräch	Betätigen Sie während eines Handygesprächs die Kanal "B" Taste

Während laufender Handygespräche werden eingehende Interkom-Anrufe automatisch abgewiesen. Nach Beenden des Handygesprächs ist das Headset wieder aufnahmebereit für eingehende Interkom Anrufe.

Leuchtanzeigen (LEDs)

LED ANZEIGE	STATUS
Keine	Headset ist ausgeschaltet
Ein blaues Blinken alle 3 Sekunden	Standby – Kein Gespräch
Zwei blaue Blinker alle 3 Sekunden	Handygespräch, Radio oder MP3-Player aktiv
Ein rotes Blinken alle 3 Sekunden	Standby – Geringe Akkuladung
Zwei rote Blinker alle 3 Sekunden	Geringe Akkuladung während eines Handyanrufs oder beim Hören von Radio oder MP3-Player
Permanent rot	Akku wird geladen

9. INTERKOMBETRIEB (GEGENSPRECHANLAGE)

9.1 EINLEITUNG

Ihr **SRC-System™** ermöglicht Voll-Duplex Interkombetrieb mit anderen SRCS Nutzern in einer Reichweite von bis zu 300 Meter (gelände- und verkehrsbedingt)

Um eine oder zwei Interkom Verbindungen herzustellen, sollten Sie zuerst Ihr **SRC-System™** mit den anderen Headsets koppeln.

Das Koppeln ("Pairing") muss prinzipiell nur ein Mal durchgeführt werden. Nach Abschluss des Prozesses bleiben die Headsets gekoppelt und erkennen einander automatisch, sobald sie in Reichweite sind.

Ihr Headset verfügt über zwei Interkom-Kanäle für Headset-zu-Headset-Verbindungen. Daher kann Ihr **SRC-System™** simultan mit bis zu zwei anderen Headsets kommunizieren.

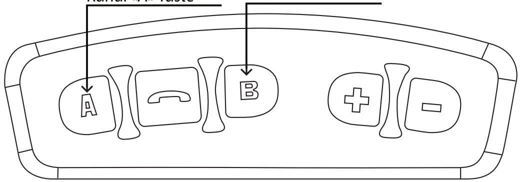
9.2 INTERKOM KOMPATIBILITÄT

Sie können Ihr **SRC-System™** als Interkom mit Nutzern von anderen **SRCS** Geräten und von Headsets der **Cardo *scala rider*** Reihe betreiben.

9.3 VOR INBETRIEBNAHME DES INTERKOMS

Ihr **SRC-System™** Headset verfügt über zwei Tasten, die zur Verbindungsaufnahme mit zwei anderen Headsets dienen. Diese anderen Headsets werden hier als KANAL "A" und KANAL "B" bezeichnet.

Vor Beginn des Bike-zu-Bike Interkombetriebs mit einem oder zwei anderen Geräten müssen alle teilnehmenden Headsets miteinander gekoppelt werden.



9.4 VERWENDUNG DER INTERKOM-FUNKTION MIT ANDEREN SRC-SYSTEM™ -HEADSETS

INTERKOM-KANAL	KOPPLUNGS- / VERBINDUNGS- TASTE	KOPPLUNGSMODUS LED-ANZEIGE
KANAL "A"	KANAL "A" - TASTE	Schnelles Blinken der ROTEN LED
KANAL "B"	KANAL "B" - TASTE	Schnelles Blinken der BLAUEN LED

9.4a ZWEI-WEG INTERKOM KOPPLUNGSOPTIONEN ZWISCHEN ZWEI TEILNEHMERN

Verwendung von zwei **SRC-System™** Headsets

1. Schalten Sie beide Headsets EIN, indem Sie deren jeweilige Handy-Taste so lange gedrückt halten, bis die blauen Leuchtanzeigen (LED) dreimal kurz blinken.
2. Stellen Sie sicher, dass beide Headsets jetzt langsam blau blinken.
3. Wählen Sie einen verfügbaren Kanal, den Sie zum Koppeln der Headsets benutzen wollen (KANAL "A" oder KANAL "B").

HINWEIS: Die Wahl eines bereits belegten Kanals wird ein dort gekoppeltes Headset mit dem jeweils neu gekoppelten Headset ersetzen.

4. Halten Sie die gewünschte Kanaltaste ("A" oder "B") auf Ihrem Gerät mindestens sechs Sekunden gedrückt, bis die BLAUE oder ROTE LED des Headsets schnell blinkt. Dadurch wird angezeigt, dass der Interkom-Kopplungsmodus in Gang ist. (s. obige Tabelle)
5. Wiederholen Sie Schritt 3-4 für das zweite **SRC-System™** Headset.
6. Innerhalb weniger Sekunden leuchten beide Headsets zwei Sekunden konstant. Dadurch wird angezeigt, dass beide Headsets jetzt miteinander gekoppelt, verbunden und einsatzbereit sind.

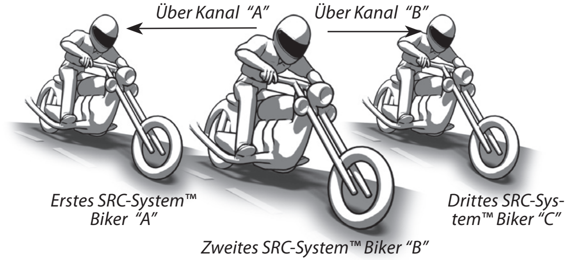
HINWEIS: Falls der Kopplungsprozess nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen ist, schaltet das Headset automatisch wieder in den Bereitschaftsmodus.

Aufnahme von Interkom-Anrufen

Es gibt zwei Möglichkeiten, einen Interkom-Anruf mit Ihrem gekoppelten Headset zu initiieren, während das Headset im Bereitschaftsmodus ist:	
SPRACHVERBINDUNG: **Beginnen Sie laut zu sprechen** Sobald Sie laut zu sprechen beginnen, wird ein Interkom-Gespräch mit dem anderen gekoppelten Headset hergestellt. Das Interkom-Gespräch wird aufrechterhalten, bis alle Teilnehmer 30 Sekunden schweigen.	**VERBINDUNG ÜBER DIE KANAL-TASTE:** **Betätigen Sie einmal kurz die gewünschte KANAL-Taste,** um das andere Headset zu einem Interkom-Gespräch hinzuzufügen oder zu entfernen.

9.4b. DREI -WEG INTERKOM

Das **SRC-System™** ermöglicht einen Interkom Konferenzmodus zwischen drei Bikern



In dieser Konfiguration ist Fahrer "B" sowohl mit Fahrer "A" als auch mit Fahrer "C" gekoppelt und dient daher als Verbindungsbrücke, die den Konferenzmodus ermöglicht.

WICHTIG: Da Fahrer "B" zwei Bluetooth® *Verbindungen beansprucht, wird er von seinem Handy bzw. Navigationsgerät getrennt, bis das Konferenzgespräch beendet ist. Nach Beendigung des Konferenzmodus wird Fahrer "B" automatisch wieder mit seinem Handy bzw. Navigationsgerät verbunden.*

Fahrer "A" und "C" bleiben mit ihren Handys bzw. Navigationsgeräten während des Konferenzgespräch verbunden.

Einrichtung und Konfiguration der Drei-Weg Interkom-Verbindung

INTERKOM-KANAL	KOPPLUNGS- / VERBINDUNGS- TASTE	KOPPLUNGSMODUS LED-ANZEIGE
KANAL "A"	KANAL "A" - TASTE	Schnelles Blinken der ROTEN LED
KANAL "B"	KANAL "B" - TASTE	Schnelles Blinken der BLAUEN LED

KOPPLUNGSOPTIONEN ZWISCHEN DREI TEILNEHMERN

Zum Koppeln von drei **SRC-System™**-Headsets wiederholen Sie einfach mit einem dritten **SRC-System™** Headset den in Abschnitt 9.4a dargestellten Prozess (allerdings über einen anderen Kanal).

Beispiel:

1. Koppeln Sie Ihr **SRC-System™** mit dem zweiten **SRC-System™**, wie in Abschnitt 9.4a beschrieben (mittels KANAL "A").
2. Koppeln Sie Ihr **SRC-System™** mit dem dritten **SRC-System™**, wie in Abschnitt 9.4a beschrieben (mittels KANAL "B").

Aufnahme von Interkom-Anrufen

Es gibt zwei Möglichkeiten, einen Interkom-Anruf mit Ihren gekoppelten Headsets zu initiieren, während das Headset im Bereitschaftsmodus ist:

SPRACHVERBINDUNG:	VERBINDUNG ÜBER DIE KANAL-TASTE:
Beginnen Sie laut zu sprechen Sobald Sie laut zu sprechen beginnen, wird ein Interkom-Gespräch mit beiden gekoppelten Headsets KANAL "A" und KANAL "B" aufgebaut (falls beide gekoppelt und verfügbar sind).	**Betätigen Sie einmal kurz die KANAL "A" –Taste,** um das KANAL "A" -Headset zu einem Interkom-Anruf hinzuzufügen oder zu entfernen. **Betätigen Sie einmal kurz die KANAL "B" –Taste,** um das KANAL "B" –Headset zu einem Interkom-Anruf hinzuzufügen oder zu entfernen.

9.5 ANNAHME VON INTERKOM-ANRUFEN

Sobald ein anderes gekoppeltes Headset versucht, Sie über Interkom anzurufen, wird das Gespräch sofort aufgebaut.

HINWEIS: Der werkseitige Prioritätsmodus des Headsets verhindert Unterbrechungen von bereits begonnenen Handygesprächen oder Navigationsanweisungen durch eingehende Interkom-Anrufe. Bei laufenden Gesprächen oder Navigationsanweisungen hört der Interkom-Anrufer ein Besetzt-Zeichen und Sie einen doppelten Piepston (siehe Abschnitt 4.3 für Details zu den Prioritätseinstellungen von gekoppelten Geräten).

9.6 AUFNAHME VON INTERKOM-ANRUFEN

Kopplungsprozess (Pairing) erfolgreich abgeschlossen? Dann fahren Sie jetzt mit diesem Abschnitt fort. Falls nicht, bitte erst obige Tabelle einsehen und Kopplungspräferenz wählen und durchführen.

Es gibt zwei Möglichkeiten einen Interkom -Anruf mit Headsets aufzunehmen, die mit Ihrem SRC-System™ gekoppelt sind (stellen Sie sicher, dass Sie im Bereitschaftsmodus sind) :

SPRACHVERBINDUNG:	VERBINDUNG ÜBER DIE KANAL-TASTE:
Vorzugsweise für relative kurze Gespräche, da hier der Kanal nach 30 Sekunden Stille in den Bereitschaftsmodus umschaltet. **Beginnen Sie laut zu sprechen** Sobald Sie laut sprechen, wird automatisch ein Interkom-Gespräch mit beiden gekoppelten Headsets, KANAL «A» und KANAL «B», aufgebaut (falls beide gekoppelt und verfügbar sind). Das Interkom-Gespräch wird aufrechterhalten, bis alle Teilnehmer 30 Sekunden lang schweigen (gilt für 2-Wege Kommunikation).	Vorzugsweise für längere Gespräche, da hier der Kanal offen und aktiv bleibt. Betätigen Sie einmal kurz die KANAL «A» –Taste, um das KANAL «A» -Headset zu einem Interkom-Gespräch hinzuzufügen oder zu entfernen. Betätigen Sie einmal kurz die KANAL «B» –Taste, um das KANAL «B» -Headset zu einem Interkom-Anruf hinzuzufügen oder zu entfernen.

HINWEIS: Während das Interkom in Betrieb ist, sind die Wiederwahl und Sprachsteuerungsfunktionen nicht verfügbar.

9.7 SPRACHBEFEHL-MODUS (VOX)

Das **SRC-System™** bietet auch VOX Technologie für sichere und freihändige Bedienung von Schlüsselfunktionen.
Um eingehende Anrufe anzunehmen, sprechen Sie nur laut ein bestimmtes Wort aus (z.B. „Hallo").
Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, verhalten Sie sich lediglich etwa 10 Sekunden still.
Um einen eingehenden Interkom Anruf abzuweisen, bleiben Sie bitte etwa 30 Sekunden still.

EIN- / AUSSCHALTEN VOX: Während das Gerät im Bereitschaftsmodus ist, halten Sie die Tasten „Lautstärke Auf" und „Lautstärke Ab" gleichzeitig drei Sekunden gedrückt, bis Sie einen Piepston hören. Werkseitig ist die Funktion „Sprachverbindung" aktiviert.

HINWEIS: Das Ein-/Ausschalten der Funktion Sprachverbindung hat nur Auswirkungen auf die Interkom-Funktionen

9.8 RESET: ANNULLIEREN / RÜCKSETZEN DES KOPPELNS (WIEDERHERSTELLUNG DER WERKSEINSTELLUNG)

Dieser Abschnitt ist erst nach Abschluss des Kopplungsprozesses relevant.

Sie können jederzeit alle gekoppelten Geräte abkoppeln. Verfahren Sie dazu wie folgt:

1. Bei eingeschaltetem **SRC-System™** halten Sie die Handy-Taste mindestens sechs Sekunden gedrückt, bis die rote und blaue LEDs (Leuchtanzeigen) abwechselnd blinken.
2. Halten Sie die Taste „Lautstärke Auf" drei Sekunden gedrückt.
3. Nun blinken die roten und blauen LEDs fünf Mal und das Headset schaltet sich aus. Damit ist der erfolgreiche Abschluss des Rücksetzens (Resetting) bestätigt.

9.9 WICHTIGE ANMERKUNGEN

a. Besetzt-Status

Wenn Sie über das Headset ein Interkom-Gespräch mit einem Teilnehmer beginnen möchten, der bereits ein Telefonat oder Interkom-Gespräch führt oder Navigationsanweisungen hört, werden Sie als Besetztzeichen einen doppelten Piepston hören.

b. Automatische Interkom-Wiederverbindung

Falls das **SRC-System™** und ein anderes gekoppeltes Headset außer Reichweite geraten und voneinander getrennt werden, wird sich das **SRC-System™** automatisch wieder mit dem anderen Headset verbinden (vorausgesetzt, sie sind wieder innerhalb der Reichweite).

Im Bereitschaftsmodus (Standby) können Sie das Interkom-Gespräch erneut manuell aufnehmen. Betätigen Sie lediglich die KANAL "A" oder KANAL "B"-Taste, um eine getrennte Verbindung wieder herzustellen.

c. Einschränkungen beim Konferenzmodus

Im Interkom-Konferenzmodus zwischen Ihnen und zwei weiteren Teilnehmern (Drei-Wege Interkom) dient einer der Teilnehmer als Verbindungsbrücke mit und kann daher im Laufe des Konferenzmodus weder Handy-Anrufe noch GPS-Nachrichten empfangen (siehe Details in Abschnitt 9.4b)

9.10 STÖRUNGSBEHEBUNG DES INTERKOM-SYSTEMS

Stellen Sie zuerst sicher, dass sich Ihr Mikrofon direkt in der Mitte vor Ihrem Mund befindet. Beachten Sie auch folgendes: Da das **SRC-System™** zur Nutzung in besonders lauter Umgebung entwickelt wurde, sollten Sie die Interkom-Funktion auch in entsprechend lauter Umgebung testen, wie etwa in der Nähe eines Motorrads im Leerlauf und nicht im Haus. Vergewissern Sie sich auch, dass die Headsets korrekt miteinander gekoppelt wurden. Lesen Sie hierzu die Anweisungen in den entsprechenden Konfigurations-Abschnitten.

10. *CLICK-TO-LINK*

Click-to-Link ist die „spontane“ Charakterseite Ihres **SRC-System™**, mit der Sie ohne jegliche Vorbereitungen Interkomkontakt aufnehmen können. *Click-to-Link* ermöglicht spontanes Initiieren von Interkom-Gesprächen mit anderen **SRC-System™**-Nutzern in unmittelbarer Umgebung ohne vorheriges Durchlaufen des Kopplungsvorgangs. Sie erhalten sozusagen einen eigenen Kanal von Motorrad zu Motorrad, über den Sie unterwegs an der Ampel oder während der Fahrt mit anderen **SRC-System™** Nutzern spontan kommunizieren können. Die Funktion *Click-to-Link* kann jederzeit ausgeschaltet werden, um die Möglichkeit spontaner Verbindungen mit anderen **SRC-System™**-Nutzern zu unterbinden.

NUTZUNG DER *CLICK-TO-LINK*-FUNKTION

***Click-to-Link*-Funktion aktivieren/deaktivieren:** Die Funktion kann über das Menü für die Anpassung der Einstellungen ein- bzw. ausgeschaltet werden (siehe Abschnitt 4.2). Die Funktion ist werkseitig nicht aktiv.

AUDIOQUELLEN UND PRIORITÄTEN

Die verschiedenen Audioquellen, die mit dem **SRC-System™** verbunden sind, werden priorisiert, d. h. eine höher angesetzte Quelle deaktiviert grundsätzlich eine niedrige Quelle.

So werden beispielsweise aktuell laufende *Click-to-Link*-Anrufe durch eingehende Handyanrufe und Navi-Anweisungen unterbrochen, während sich ein im Gang befindlicher Radioempfang wiederum von eingehenden *Click-to-Link*-Anrufen unterbrochen wird usw.

Die Funktion *Click-to-Link* lässt Anrufe und Interkomgespräche zwischen Quellen mit gleicher Priorität zu: Während eine der Quellen verwendet wird, kann die andere nicht unterbrechen. Daher können aktuell laufende Interkomgespräche nicht durch *Click-to-Link* unterbrochen werden und umgekehrt.

Hohe Priorität

1. **Handy oder GPS Navi Gerät**
2. **Interkom / *Click-to-Link***
3. **A2DP Audioquelle**
4. **UKW Radio (eingebaut)**
5. **Aux-Buchse (für kabelgebundene Geräte wie z.B. MP3 Player)**

Niedrige Priorität

IC (Interkom) Rufton: Wenn Sie ein *Click-to-Link*-Gespräch führen, und Fahrer „A“ bzw. Fahrer „B“ versucht, mit Ihnen ein IC-Gespräch zu führen, hören Sie einen Signalton, während der andere Teilnehmer ein Besetzt-Signal hört.

Wenn Ihre *Click-to-Link*-Verbindung aus irgendeinem Grund unterbrochen wird und andere **SRC-System™**-Benutzer in der Nähe sind, können neue **SRC-System™**-Verbindungen zu anderen Teilnehmern als demjenigen hergestellt werden, zu dem die ursprüngliche Verbindung bestanden hat.

Allgemeine Funktionen

Kategorie	Gewünschtes Ergebnis	Erforderlicher Bedienvorgang
Click-to-Link-Anrufe tätigen	*Click-to-Link*-Anruf starten*	Taste „A“ zwei Mal betätigen
	Click-to-Link-Anruf ablehnen	Taste „A“ betätigen
Click-to-Link-Anrufe entgegennehmen	*Click-to-Link*-Anruf ablehnen	Beim Ertönen des Ruftons Taste „A“ betätigen oder laut sprechen, um per VOX zu antworten
	Click-to-Link-Anruf ablehnen	Bei Ertönen des Ruftons 10 Sekunden oder bis zum Ende der Ruftons still bleiben
Bei *Click-to-Link*-Anrufen	*Click-to-Link*-Gespräch beenden	Taste „A“ betätigen

** Das **SRC-System™** sucht 10 Sekunden lang nach einem anderen **SRC-System™** Gerät, bei dem die* Click-to-Link-*Funktion aktiviert wurde. Gerät. Dabei blinkt es rot und lässt einen Signalton erklingen.*

HINWEIS: Durch Click-to-Link-*Verbindungen werden keine bestehenden Intercom-Kopplungen zwischen Fahrer A und Fahrer B ersetzt oder geändert. Die Funktion* Click-to-Link *nutzt einen separaten Kanal für die Verbindung zu Ihrem* Click-to-Link-*Gesprächspartner.*

11. KUNDENSERVICE

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Website **www.schuberth.com**

Für technische Unterstützung wenden Sie sich bitte an Ihren SCHUBERTH Fachhähandler, oder kontaktieren Sie uns unter **Kundenservice@schuberth.com**

Unsere Rufnummer **0391 8106-555**

International: **+49 391-8106-555**

Für die neuesten Informationen über Software Aktualisierung, besuchen Sie bitte unsere Webseite unter **www.schuberth.com/de/produkte/service/src-systemtm.html** und registrieren Sie Ihr Gerät online.

WICHTIG:
ÖFFNEN DES SRC-System™ REISSVERSCHLUSSES ANNULLIERT GARANTIE

Die elektronischen Bauteile Ihres Gerätes sind unter einem versiegelten Reisverschluss verstaut. Bitte öffnen Sie den Reisverschluss unter keinen Umständen. Bei Zuwiderhandlung erlischt automatisch die Garantie.

12. HINWEISE

FCC-Erklärung

15.21

Sie werden hiermit darauf hingewiesen, dass alle seitens des Herstellers nicht ausdrücklich genehmigten Änderungen oder Modifizierungen an diesem Gerät die Berechtigung des Nutzers zum Betrieb dieses Gerätes ungültig machen können.

15.105(b)

Dieses Gerät wurde geprüft und es wurde festgestellt, dass es die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften für ein digitales Gerät der Klasse B erfüllt. Diese Beschränkungen dienen zum angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen, bei Anschluss an eine stationäre Anlage. Dieses Gerät erzeugt Hochfrequenzenergie und könnte diese ausstrahlen. Wird es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet, kann es schädliche Interferenzen im Funkverkehr verursachen.
Es kann jedoch nicht gewährleistet werden, dass bei einer Einrichtung keine Interferenzen auftreten. Falls dieses Gerät schädliche Interferenzen bei Funk- oder TV-Empfang verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden können, kann der Nutzer versuchen die Interferenzen durch eine der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

- Die Empfangsantenne verstellen oder neu positionieren.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger erhöhen.
- Das Gerät an einen anderen Stromkreislauf, unabhängig vom Stromkreislauf des Empfängers, anschließen.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker zu Rate ziehen.

Der Betrieb des Gerätes unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und

2) dieses Gerät muss jede empfangene Interferenz entgegennehmen, einschließlich solcher Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

FCC-Erklärung zur HF-Strahlenbelastung:

Dieses Gerät erfüllt die Bedingungen der FCC RF Radiation Exposure Limits auch unter unkontrollierbaren Umweltbedingungen. Endnutzer müssen die spezifischen Betriebsanweisungen befolgen, um die Bedingungen entsprechend einzuhalten. Dieser Sender darf nicht in der Nähe von oder zusammen mit anderen Antennen oder Sendern angebracht werden.

CE-Mitteilung

Das SRC-System™ Headset (das "Produkt" oder das „Gerät") entspricht den folgenden wesentlichen Anforderungen der EG-Richtlinie 1999/5/EC (hier "R&TTE-Richtlinie" genannt): Artikel 3.1a, 3.1.b und 3.2. Das Produkt wurde in Übereinstimmung mit dem Anhang II zur oben genannten Richtlinie hergestellt.

Konformitätserklärung

Das SRC-System™ Headset ist im Einklang mit und entspricht den Richtlinien der *Bluetooth*® Spezifikation 2.1 und hat alle Tests zur Interfunktionsfähigkeit, die in der *Bluetooth*® Spezifikation festgelegt sind, bestanden. Die Interfunktionsfähigkeit zwischen dem Gerät und anderen *Bluetooth*®-fähigen Produkten ist jedoch nicht gewährleistet.

VERZICHTSERKLÄRUNG UND HAFTUNGSFREISTELLUNG (nicht für Länder der Europäischen Union)

Mit der Inbetriebnahme des SRC-System™ Headsets (nachstehend auch das "Gerät" genannt) verzichten Sie auf wesentliche Rechte, einschließlich des Klagerechts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig den folgenden Abschnitt. Falls Sie nicht alle Bedingungen dieser Vereinbarung akzeptieren, sollten Sie das Produkt sofort zurückgeben. Wir werden Ihnen in solchem Falle den vollen Kaufpreis zurückerstatten. Falls Sie das Gerät jedoch in Betrieb nehmen, sind Sie an diese Vereinbarung gebunden und verzichten u. a. auch auf jegliches Klagerecht. Während des Fahrens auf einem Motorrad, Motorroller, Cruiser, Moped, Geländefahrzeug, Quad oder jeglichem anderen Fahrzeug, ob auf der Strasse, im Wasser oder in der Luft (nachstehend "Fahrzeug" genannt) ist Ihre vollständige und ungeteilte Aufmerksamkeit erforderlich. Die Schuberth GmbH und Cardo Systems, Inc., deren Management, Direktoren, Tochtergesellschaften, Muttergesellschaft, Vertreter, Bevollmächtigte, Auftragnehmer, Sponsoren, Mitarbeiter, Lieferanten und Wiederverkäufer (nachstehend "Firma" genannt), weisen Sie ausdrücklich darauf hin, dass Sie alle erforderlichen Vorsichtsmassnahmen treffen müssen und sich während der Benutzung des Gerätes einschließlich aller Modelle des Gerätes, ungeachtet deren Handels- oder Markennamen, zu jeder Zeit des Verkehrs, den Witterungsbedingungen und dem Zustand der Strasse bewusst sein müssen. Bevor Sie einen Anruf tätigen oder annehmen, sollten Sie Ihr Fahrzeug am Straßenrand anhalten. Alle Veröffentlichungen, Anzeigen, Bekanntmachungen oder ähnliche Mitteilungen, die sich darauf beziehen, dass das Gerät während der Fahrt verwendet werden kann, betreffen lediglich dessen technische Möglichkeiten und sind nicht als Aufforderung gedacht, das Gerät im direkten Straßenverkehr zu benutzen. Mit dem Kauf des Gerätes und dem Verzicht auf Rückerstattung des Kaufpreises (siehe unten), stellen Sie die Firma unwiderruflich von allen Haftungsansprüchen, Verlusten, Forderungen und anderen Ansprüchen jeglicher Art (einschließlich der Anwaltskosten) im Zusammenhang mit der Verwendung des Geräts frei und verpflichten sich die Firma

nicht für irgendwelche Körperverletzungen, Schäden oder Tod, sowie für Warenverluste und –Schäden an Fahrzeugen, einschließlich Ihres eigenen Fahrzeugs, oder jeglichen anderen Schäden an Sie oder an Dritten, ungeachtet der Umstände oder Bedingungen zu belangen und die Firma in jedem Falle schadlos zu halten. Sie akzeptieren hiermit auch, dass die Firma keinerlei Verantwortung für körperliche Schäden irgendwelcher Art, unabhängig von Gründen, Zuständen oder Umständen, einschließlich eines Funktionsfehlers des Gerätes trägt. Alle Risiken die mit dem Betrieb des Gerätes einhergehen, liegen ausschließlich und vollständig beim Benutzer des Gerätes, ungeachtet dessen, ob das Gerät vom ursprünglichen Käufer oder Dritten benutzt wird. Die Firma setzt Sie hiermit davon in Kenntnis, dass dieses Gerät außerdem einen Verstoß gegen örtliche, Bundes-, Staats- oder nationale Gesetze oder Vorschriften darstellen könnte und dass jegliche Benutzung des Geräts ausschließlich auf eigenes Risiko und eigene Verantwortung erfolgt.

1. Sie, Ihre Erben, Rechtsvertreter, Nachfolger oder Abtretungsempfänger verzichten hiermit freiwillig und auf ewig auf jegliche Ansprüche, Forderungen, gerichtliche Schritte und Haftungsansprüche, die direkt oder indirekt durch die Nutzung des Gerätes entstehen könnten, ungeachtet der Umstände und UNABHÄNGIG DAVON, OB DIES DURCH FAHRLÄSSIGKEIT ODER ANDERWEITIG UMSTÄNDE VERURSACHT WURDEN und diese Schäden Ihnen zu einem späteren Zeitpunkt als Ergebnis der Nutzung dieses Gerätes zugefügt werden könnten, und Sie entlasten, entbinden und halten die Firma davon schadlos, soweit dies gesetzlich zugelassen ist.
2. Sie verstehen und übernehmen das Risiko, dass mit der Nutzung des Gerätes verbunden ist, einschließlich des Risikos fahrlässiger Handlungen oder Unterlassungen seitens Dritter.
3. Sie bestätigen, dass Sie körperlich dazu in der Lage sind, das Gerät zu benutzen und das Sie nicht unter einer Krankheit leiden bzw. Einschränkungen unterliegen, die Ihre Fähigkeit zur sicheren Nutzung des Gerätes beeinträchtigen könnten. Sie bestätigen, dass Sie mindestens achtzehn (18) Jahre alt sind und dass Sie hinsichtlich der Risiken, die mit der Nutzung des Gerätes verbunden sind, informiert wurden. Sie stimmen weiterhin zu, dass Sie vor oder während der Nutzung des Gerätes weder Alkohol noch irgendwelche bewusstseinsverändernden Drogen zu sich nehmen werden die Ihre Aufmerksamkeit beeinträchtigen könnten.
4. Sie bestätigen unsere Warnungen verstanden zu haben, dass: (a) bei der Nutzung des Geräts im Straßenverkehr Risiken und Gefahren bestehen, einschließlich aber nicht nur in Bezug auf Verletzungen oder Krankheiten, Zerrungen, Brüche, Teil- und/oder Totallähmung, Tod, oder andere Leiden, die zu ernsthaften Behinderungen führen könnten; (b) diese Risiken und Gefahren durch die Fahrlässigkeit des Herstellers oder dessen Vertreter oder Dritten verursacht sein könnten, die an der Konstruktion oder Herstellung dieses Geräts beteiligt waren; (c) diese Risiken durch vorhersehbare oder unvorhersehbare Ursachen hervorgerufen werden könnten. Sie übernehmen hiermit alle Risiken und Gefahren sowie alle Verantwortung für alle Verluste und/oder Schäden, unabhängig davon ob sie ausschließlich oder teilweise durch die Fahrlässigkeit oder das Verhalten anderer, einschließlich seitens der Firma verursacht wurden.
5. Sie bestätigen, dass Sie diese Haftungsfreistellung gelesen haben, ihre Bedingungen vollständig verstehen und dass Sie mit dem Verzicht auf Rückgabe des Gerätes gegen Rückerstattung des Kaufpreises auch auf jegliche Forderungen verzichten.

Garantieverzicht

Die Firma ÜBERNIMMT WEDER AUSDRÜCKLICHE NOCH STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN HINSICHTLICH DES BEIGEFÜGTEN GERÄTES, EINSCHLIESSLICH JEGLICHEN IMPLIZITEN GARANTIEN HINSICHTLICH DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER SONSTIGE ABSICHTEN DES KÄUFERS. DAS GERÄT SAMT ZUBEHÖR WERDEN AUF EINER "AS IS"-BASIS (D. H. OHNE MÄNGEL GEWÄHR), UND AUF "AS AVAILABLE"-BASIS ANGEBOTEN AUSSCHLIESSLICH JEGLICHER GARANTIEN, DIE ÜBER DIE IN DER BEILIEGENDEN GEBRAUCHSANLEITUNG ERWÄHNTEN GARANTIEN HINAUSGEHEN.

Haftungsbeschränkung

Die Firma IST IN KEINEM FALL FÜR IRGENDWELCHE BESONDEREN, INDIREKTEN ODER FOLGESCHÄDEN MIT STRAFCHARAKTER ODER IRGENDWELCHE ANDEREN SCHÄDEN DIE AUS DER VERWENDUNG DES GERÄTES ENTSTEHEN HAFTBAR, UNGEACHTET OB ES SICH UM EINEN VERTRAGSBRUCH, EIN DELIKT (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER EINEN ANDEREN UMSTAND HANDELT, AUCH WENN AUF DIE MÖGLICHKEIT DIESER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE. HIERMIT BESTÄTIGEN UND STIMMEN SIE ZU, DASS ES SICH BEI DEN VORHER ERWÄHNTEN BESCHRÄNKUNGEN UM GRUNDLEGENDE BESTANDTEILE DIESER VEREINBARUNG HANDELT UND DASS DAS GERÄT IHNEN OHNE DIESE BESCHRÄNKUNGEN NICHT ZUR VERFÜGUNG GESTELLT WÜRDE.

RÜCKERSTATTUNG DES KAUFPREISES

FALLS SIE MIT DIESEN BEDINGUNGEN NICHT UNEINGESCHRÄNKT EINVERSTANDEN SIND, BITTEN WIR SIE, DASS GERÄT AN die Firma MIT VOLLER KAUFPREISRÜCKERSTATTUNG ZURÜCKZUGEBEN, VORAUSGESETZT, DASS SIE DIESES INNERHALB VON 7 ARBEITSTAGEN NACH ERWERB DES GERÄTES TUN (Kaufbeleg erforderlich) UND DAS GERÄT SOWIE ALLE ZUBEHÖRTEILE UNVERSEHRT SIND. BEZIEHEN SIE SICH BEI DER RÜCKGABE AUF DIESE BESTIMMUNGEN. BEI NICHT-RÜCKGABE INNERHALB DES VORGENANNTEN ZEITRAUMS BEFINDEN SIE SICH AUSDRÜCKLICH IN UNEINGESCHRÄNKTER ZUSTIMMUNG MIT ALLEN OBEN ANGEFÜHRTEN BEDINGUNGEN UND VERZICHTEN AUF ALLE ZUKÜNFTIGEN ANSPRÜCHE UND FORDERUNGEN GEGENÜBER der Firma .

www.schuberth.com

SRC SYSTEM

USER MANUAL



Bluetooth®

Schuberth
HEAD PROTECTION TECHNOLOGY

POWERED BY
cardo™
communication in motion™

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT: This is version 2.0 of the User Manual. Please note, that our manual is updated periodically on our website in order to include the very latest features as well the new options and functions of your new ***SRC-System****. Please visit* ***www.schuberth.com/fileadmin/downloads/SRC/SRC-System_Manual-1.pdf*** *to check now if the manual you are holding is the most updated version and download the website manual version in your preferred language.*

1. INTRODUCTION

English

Congratulations and thank you for choosing the Schuberth Rider Communication-System™ **(SRC-System™)** Headset for motorcycle helmets.

This manual will help you operate the headset, but you should first familiarize yourself with the *Bluetooth*® functionality of your mobile phone and/or GPS device before using the **SRC-System™**.

The **SRC-System™** retail box contains one headset unit. When paired with another **SRC-System™**, the headsets can be used as an Intercom at a range of up to 300 m/ 1,000 ft (subject to terrain).

YOUR SRC-SYSTEM OFFERS THE FOLLOWING CONNECTIVITY OPTIONS:

1. Mobile phone communication (supporting *Bluetooth® Handsfree** and *A2DP* and *AVRCP* profiles at a 10 m / 33 ft. range)
2. Wireless music-streaming (supporting the *Bluetooth® Stereo A2DP* profile and compatible with a variety of MP3 Players, adapters and other audio devices)
3. 2-way or 3-Way Bike-to-Bike Intercom for conference calls with other **SRC-System™** headsets (up to 300 m / 1,000 ft) in Full Duplex** mode.
4. Driver-to-Passenger Intercom
5. *Click-to-Link* for spontaneous intercom communication with any nearby **SRC-System™**
6. GPS Navigation instructions and Streaming Audio from compatible *Bluetooth*® devices
7. Built-in FM Radio
8. as a stereo headset for listening to cable-connected audio devices, (such as non-*Bluetooth*® MP3 Players and iPods®)

ADDITIONAL SPECIAL FEATURES:

➤ AGC technology (Automatic Gain Control), allowing your **SRC-System™** to automatically increase or reduce its volume according to ambient noise and driving speed. You can also control the volume level manually.

➤ VOX technology for safe and handsfree operation of some key functions (Voice Dial, answer call, reject call).

➤ PLC software (Packet Loss Concealment) for real-time compensation of audio losses in challenging environments.

➤ Advanced software which you should update while in standby mode, via any PC running Windows® XP™, Vista™ or Windows 7™.

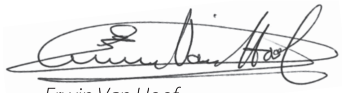
➤ Spoken status instructions, so that you always know to whom or what device you are connected to at any given time.

We wish you a great riding experience and remain available for any inquiries you may have. Just write us at **Kundenservice@schuberth.com**



F-J. Görges

Director of Sales
SCHUBERTH GmbH



Erwin Van Hoof

Vice President
Int. Sales Manager

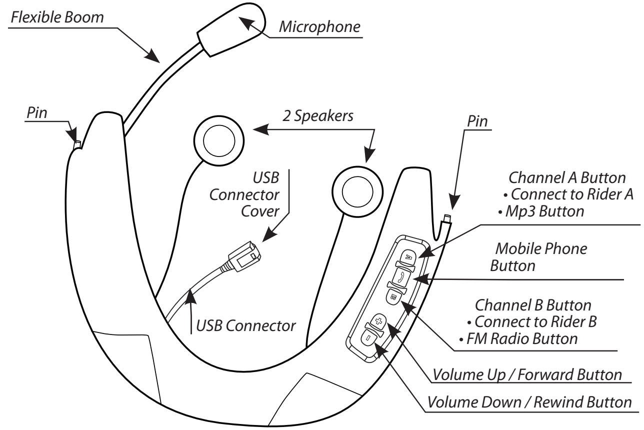
Visit ***www.schuberth.com/src-tutorial/en*** to experience an interactive demonstration of the SRC-System functions.

* Mobile phones that do not support the *Bluetooth® Handsfree* profile may prevent you from using certain advanced features

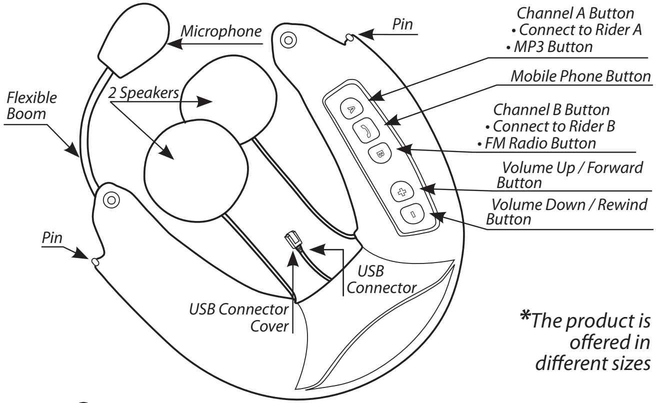
** “Full Duplex” lets you to speak and hear the other party simultaneously, similar to mobile or landline phone conversations and unlike walkie-talkie communications

2. CONTENTS OF THE RETAIL BOX

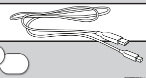
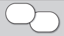
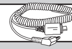
SRC-System™ for C3 helmets*



SRC-System™ for C2 / Concept helmets



*The product is offered in different sizes

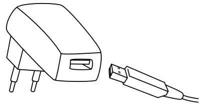
Wall charger plug	
USB adapter cable	
Velcro® pads	
MP3 cable	
Microphone sponges	
User Manual, stickers	

IMPORTANT:

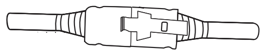
The cover lid protecting the micro USB Connector should be kept tightly closed at all times to prevent moisture from entering the device.

3. CHARGING THE HEADSET

Make sure that your headset is fully charged for at least four hours before initial use.



Insert the USB cable to the wall charger and insert the other end of the cable to the headset's micro USB Connector. While charging, the Red Light turns on. When charging is complete, the Red Light will turn off.



Your wall charger and USB adaptor cable serve two purposes:

1. Charging your headset from any A/C wall socket or from a USB port on your computer (charging time from computer takes longer)
2. Downloading software upgrades from any PC running Windows® XP™, Vista™ or Windows 7™. (see section 4.4 for details).

4. BASIC SETUP AND CONFIGURATION

4.1 GENERAL FUNCTIONS

DESIRED RESULT	REQUIRED ACTION
Turn on the headset	Press and hold the Mobile Button for at least four seconds LED indication: Three blue flashes. Audio feedback: Ascending tone (low-high).
Turn off the headset	Press and hold the Mobile Button for at least three seconds LED indication: Three red flashes. Audio feedback: Descending tone (high-low).
Increase the volume of the current audio source	Tap the Volume *Up* Button (sets and saves the volume per source)
Decrease the volume of the current audio source	Tap the Volume *Down* Button (sets and saves the volume per source)
Mute	Simultaneously tap Volume Up and Volume Down while any audio is on
Battery Level Indicator	While on standby, press and hold the Volume Up Button for 3 seconds Blue light = Battery is fully charged Red/blue light = Battery is half full Red light = Battery is almost empty

4.2 SPOKEN STATUS ANNOUNCEMENTS

Your **SRC-System™** headset offers various audio status messages sent through your speakers. Among others, it will announce your connection state, e.g. whether you are in mobile phone or on intercom mode, it will confirm changes of such modes and more. By default the feature is ON, and can be disabled as outlined below.

The Voice menu can be set at any one of the available language options.

Entering the Voice Menu: Press and hold the CHANNEL "A" button and CHANNEL "B" button simultaneously for 3 seconds while the headset is on standby. Now, follow the voice instructions in English or choose your preferred language.

Disable/Enable status announcements: While on standby, press and hold the Volume Down Button for 6 seconds.
LED ON: indication: Solid blue + Audio feedback: One short beep
LED OFF: indication: Solid red + Audio feedback: Two short beeps

4.3 AUDIO SOURCES AND PRIORITIES

The different audio sources connected to the **SRC-System™** are prioritized as shown below, i.e. the higher priority source will always override and interrupt the lower one.

For example, incoming mobile phone calls will interrupt ongoing Intercom calls, while incoming intercom calls will interrupt the audio from the built-in FM Radio etc.

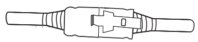
Higher Priority

1. **Mobile phone audio or GPS instructions (device specific)**
2. **Intercom / *Click-to-Link***
3. **A2DP audio source**
4. **FM Radio (built-in)**
5. **Auxiliary Line-In Port (for corded connection e.g. MP3 players).**

Lower Priority

4.4 SOFTWARE UPGRADE OPTION

In the future you will be able to install Software upgrades and program patches to keep the software of your **SRC-System™** up-to-date. Among others, future Software upgrades will include additional status announcements and other valuable functions. To ensure that you don't miss out on the latest versions, please register online at **www.schuberth.com/src-register/en** and have your serial number ready. To download upgrades, please use the USB cable included in the **SRC-System™***'s* retail package.



Upgrades are only available for Windows® based computers with XP™, Vista™ or Windows 7™ operating systems.

4.5 RESETTING YOUR HEADSET

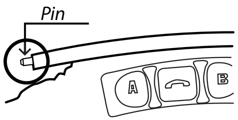
If your **SRC-System™** fails to respond despite repeated attempts, you can reset your headset by charging it. After approximately 10 seconds, remove the headset from the charger and turn it on again. It should now respond as expected.

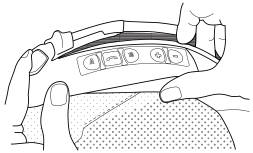
5. GETTING STARTED

5.1 REPLACING THE EXISTING ACOUSTIC COLLAR WITH THE SRC-SYSTEM

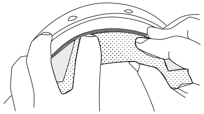
First, remove the existing Acoustic Collar from your helmet as follows:

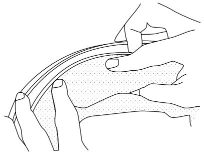
1. Open both snap buttons.
2. Pull out the Acoustic Collar from the rear at its bended center.
3. Release the collar's pins from their corresponding indentations inside the helmets rim.
4. Now proceed and replace the existing collar with the new **SRC-System™** Acoustic Collar. As you secure the **SRC-System™** into place, be sure to have the speaker cords inside the helmet.
5. Slide and insert the pin located at the edge of the control panel into it's corresponding indentation on the helmet and close the snap button.



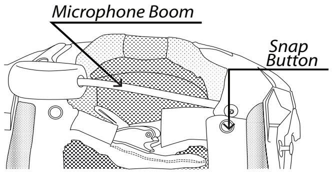


6. Insert the other pin on the opposite side of the Acoustic Collar into place and close the second snap button.
7. Push and insert the Acoustic Collar starting from the center area to the back of the helmet area. Do the same for the remaining parts to secure the Acoustic Collar into place.

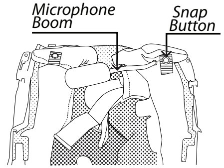




8. Make sure that both snap buttons remain fastened, and that the microphone boom is located on the inner side of your helmet (between the **SRC-System™** and the inner padding of the helmet).



C3 helmet



C2/Concept helmet

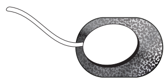
9. Make sure to close the cover of the USB connector, and then tuck it away into the folds of the Acoustic Collar (into the back of the Acoustic Collar on the control panel side).

5.2 POSITIONING THE SPEAKERS

For best audio results, make sure that both of your speakers are placed as closely as possible just opposite your ears.

C2 & Concept helmets:

If you have purchased an **SRC-System™** version that fits C2 and Concept helmets, simply attach the speakers opposite your ears onto the internal lining by using the supplied Velcro pads.



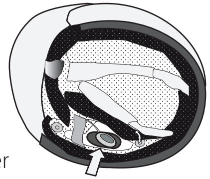
C3 helmet:

Note: While you can attach the speakers in the same manner as explained above (for C2 and concept helmets), we recommend that you use the following procedure.

The following applies to both sides of the C3 Acoustic Collar:

1. Release the snap buttons on both sides of the Acoustic Collar (the same buttons that you just fastened earlier).

2. Open the two red buttons located at the bottom part of the interior lining that cover the cheek pads (the button on the back is held by a black ring). Lift the lining slightly.

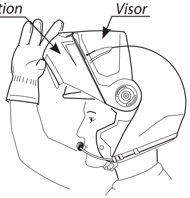


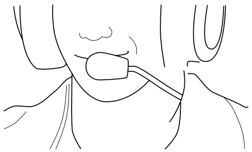
3. Attach the corresponding Velcro pad to the identically shaped depression on the EPS (expanded polystyrene) and position the speaker on the Velcro pad.
4. Close the two red buttons. Make sure the red button is still inside its black holding ring.
5. Now, close the snap buttons of the Acoustic Collar on both sides and make sure they are securely fastened.

5.3 POSITIONING THE MICROPHONE

To assure smooth closing (flip-down) of the helmet's chin section, please remove first its triangular Anti-Noise Pad and proceed as follows:

1. Bend the flexible microphone boom as shown in the image.
2. Press the microphone towards the center of your mouth with its large surface facing you (not the narrow one).
3. Flip-down and close the chin section of your helmet. You may need to use both of your hands to close the chin section properly.
4. While the chin section is closed and the visor is open, insert your hand into the opening of the visor and push the microphone away, towards the center of the chin section directly opposite of your mouth.





5.4 REMOVING THE SRC-SYSTEM™ FROM YOUR HELMET

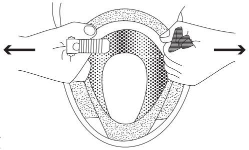
1. Open both snap buttons.
2. Lift and push the Acoustic Collar's arch from the center.
3. Release the Acoustic Collar's pins from their corresponding indentations inside the helmet's rim.

English

5.5 WEARING AND REMOVING THE HELMET

The electronic components of **SRC-System™** are safely embedded inside the Acoustic Collar. To avoid discomfort while you put on your helmet or while removing it, we recommend that you proceed as follows:

1. Expand the helmet opening by firmly holding the chin straps and pulling them forcefully apart.
2. While pulling the straps apart, slide the helmet over your head, beginning from the neck forward.
3. To remove the helmet, proceed along the same lines by first pulling the straps apart and then pushing the entire helmet upwards.



*NOTE: Your **SRC-System™** Acoustic Collar is designed for maximum comfort. However, since it contains an entire electronic kit within, it will somewhat bulge a bit. Therefore, putting your SRC equipped helmet on or taking it off may feel different than what you are used to with a standard Acoustic Collar. Remember: The more you pull the helmet straps apart when putting on your helmet or taking it off, the smoother the process will be, allowing the stiffness of the Acoustic Collar to decrease.*

5.6 CLEANING THE ACOUSTIC COLLAR

To clean the Acoustic Collar, first close tightly the micro USB connector of the **SRC-System™**. Use only a slightly damp and lukewarm cloth. Avoid soaking the Acoustic Collar with water or any other fluid. Never submerge it and refrain from letting water come in contact with the speakers or the microphone. Allow the unit to dry at room temperature.

6. CONNECTING *BLUETOOTH* ENABLED MOBILE PHONES, GPS OR MP3 (A2DP) DEVICES

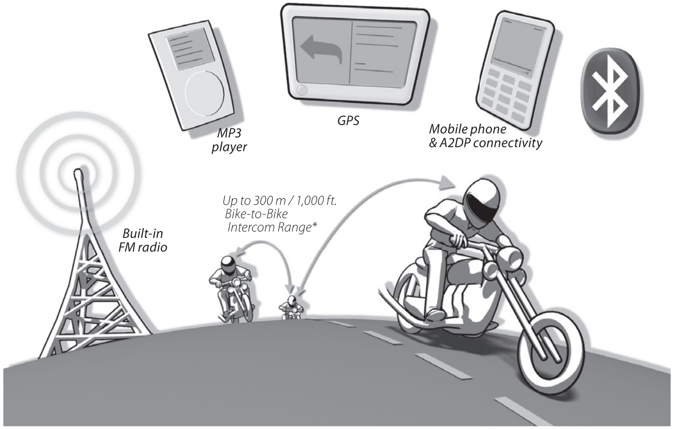
Multiple Device Connectivity ("MDC") with *Bluetooth*® compatible Devices

Thanks to MDC technology the **SRC-System™** offers parallel connectivity as follows*:

➤ Intercom with up to two other **SRC-System™** headsets

➤ *Bluetooth* enabled Mobile Phone / GPS device

➤ A2DP enabled MP3 Player or A2DP Adapter



NOTE: If you plan to use your mobile phone while using a Bluetooth® *GPS device, then you should pair your mobile phone to the GPS and not to the **SRC-System™** headset.*

** see restrictions under 9.4 b*

6.1 MOBILE PHONE

To use your *Bluetooth*® mobile phone with the **SRC-System™**, you must first pair the two devices.

*NOTE: If you plan to use a GPS device in parallel with your mobile phone, then you should pair your mobile phone to the GPS device and not to the **SRC-System™**. In such case, skip this section and proceed directly with section 6.2.*

Pairing is a one time process. Once the headset is paired to a specific mobile phone, they will remain paired and automatically recognize each other whenever they are within range.

If the connection between the phone and headset is lost, tap the Mobile Button on your headset to reconnect the devices.

PAIRING THE HEADSET TO A *BLUETOOTH* MOBILE PHONE:

1. Turn on your phone and make sure its *Bluetooth*® function is activated. Turn on your headset by pressing the Mobile Phone Button for at least three seconds resulting in three blue flashes.
2. With the **SRC-System™** turned ON, press and hold the Mobile Button for at least six seconds until the Red and Blue Lights begin rapidly alternating.
3. Search for *Bluetooth*® devices on your phone by following the phone's instructions. Consult your phone's User Manual for more information.
4. After a few seconds the phone will list "**SRCS**" (incl. its software version) as a discovered device. Select it and follow your phone's instructions to accept the pairing.
5. When prompted, enter 0000 (four zeros) as your PIN or passkey.
6. Your phone will confirm that pairing has succeeded and the headset will begin flashing slowly in Blue.

NOTE: Not all Bluetooth® *mobile phones can broadcast* Bluetooth® *Stereo music (A2DP), even if the phone has an MP3 player application. Consult your mobile phone's User Manual for more information.*

*With some mobile phones, you may need to tap the Mobile Button to connect the headset to the phone after pairing is complete. The **SRC-System™** will automatically connect to the last phone connected to the headset.*

NOTE: If the pairing process is not completed within two minutes the headset will return to Standby mode.

6.2 GPS DEVICE

To use a *Bluetooth*® enabled GPS device with the **SRC-System™**, you must first pair the two devices. This will allow your GPS to transmit navigation instructions and audio to the speakers of your headset.

NOTE: Not all Bluetooth® *enabled GPS devices allow connections to* Bluetooth® *headsets. Among others, any such GPS unit must be compatible with the* Bluetooth® *"Handsfree" gateway protocol. Please consult your GPS device's User Manual for more information.*

PAIRING THE HEADSET TO A GPS DEVICE:

1. Turn on your GPS and turn on your headset.
2. With the **SRC-System™** turned ON, press and hold the Volume Up Button for at least six seconds until the Red and Blue Lights begin flashing simultaneously.
3. Search for *Bluetooth*® headsets on your GPS device by following the device's instructions. Consult your GPS device's User Manual for more information.

   After a few seconds the GPS will list "**SRCS**" (incl. its software version) as a discovered device. Select it and follow your GPS's instructions to accept the pairing.
4. If your GPS device prompts for a PIN or Passkey enter 0000 (four zeros).
5. Your GPS device will confirm that pairing has succeeded. Your **SRC-System™** will begin flashing slowly in Blue.
6. If you wish to use a *Bluetooth*® mobile phone to make and receive calls through the headset, you should pair your mobile phone to your GPS device by following the instructions in your GPS manual.

NOTE: If the pairing process is not completed within two minutes the headset will return to Standby mode.

*NOTE: The priority schedule of your **SRC-System™** has been set in a way to avoid incoming intercom calls to interrupt GPS instructions in progress. In such case the intercom caller will hear a busy signal and you will hear two beeps, indicating that an intercom caller is trying to page you. (see section 4.3 for details on audio priorities of paired devices).*

6.3 MP3 MUSIC (WIRELESS OPTION – A2DP)

Your headset is designed to receive wireless stereo music from A2DP sources and mobile phones that support the *Bluetooth*® A2DP and AVRCP profiles (mostly 3rd generation devices).

Using a *Bluetooth*® device that supports the AVRCP profile will allow you to operate all major A2DP source functions directly from your headset.

*NOTE: The **SRC-System™** can also receive audio via the enclosed cable from non-*Bluetooth® *MP3 Players or audio sources as described in section 7.2*

While listening to music from an A2DP source, you will not miss any mobile or intercom calls, as the headset will automatically stop the music giving preference to the incoming call. However, after you terminate your call, some MP3 sources may not automatically continue but require manual re-activation.

SETTING UP YOUR MP3 PLAYER FOR *BLUETOOTH* STEREO A2DP TRANSMISSION

To use a *Bluetooth*® Stereo (A2DP) enabled MP3 Player or Adapter to listen to stereo music, you must first pair the device to your headset.

NOTE: When pairing two Bluetooth® *audio devices to the* **SRC-System™**, *please follow instructions below.* Bluetooth® *Stereo device pairing will vary depending on the combination of* Bluetooth® *devices you are using.*

PAIRING THE HEADSET TO AN MP3 PLAYER OR ADAPTER

NOTE: If your A2DP source is integrated inside your Mobile Phone, then you should pair it with your headset as described in section 6.1 above

English

1. Turn on your MP3 Player or Adapter, and make sure that its *Bluetooth®* function is activated.
2. With the **SRC-System™** headset turned ON, press and hold the Mobile Button for at least six seconds until the Red and Blue Lights begin alternating rapidly:
3. Search for *Bluetooth®* headsets on your MP3 Player by following the device's instructions.

NOTE: For use of a Bluetooth® *adapter, follow the device's instructions.*

4. After a few seconds the MP3 Player will list "**SRCS**" (incl. its software version) as a discovered device. Select it and follow your MP3 Player's instructions to accept the pairing.
5. If your MP3 player prompts for a PIN or Passkey enter 0000 (four zeros).
6. Once pairing is complete, your MP3 Player or Adapter may confirm that pairing has succeeded, and the headset will begin flashing slowly in Blue.

NOTE: If the Pairing process is not completed within two minutes the headset will return to Standby mode.

Operating your A2DP source from your headset

Play	press and hold the MP3 Button for 3 seconds
Pause / Stop*	press and hold the MP3 Button for 3 seconds
Forward	press and hold the Volume Up Button for 3 seconds
Rewind**	press and hold the Volume Down Button for 3 seconds

** Varies depending on your mobile phone*

*** With some phones you may need to repeat this action once more*

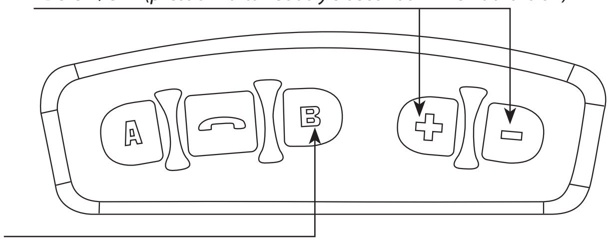
7. BUILT-IN FM RADIO AND EXTERNAL MP3 PLAYER (CABLE OPTION)

7.1 FM RADIO

The **SRC-System™** is equipped with an FM stereo radio receiver and RDS (Radio Data System) technology.

Turn on the radio	While in Standby mode, press and hold the CHAN-NEL "B" button for 3 seconds
Turn off the radio	While listening to the Radio, press and hold the CHANNEL "B" button for 3 seconds
Switch to next preset station	While listening to the Radio, tap the CHANNEL "B" button to cycle through the 6 Preset FM Stations
Start Intercom call	While listening to the Radio, start talking loudly
Initiate Voice Dial from your Mobile Phone	While listening to the Radio, tap the Mobile Button and pronounce loudly the name of the person you wish to call. This feature is supported only by mobile phones that include the Voice Dial feature
Initiate Redial from your Mobile Phone	While listening to the Radio, tap the Mobile Button twice
RDS ON/OFF (Default: OFF)	While the Radio is on, press and hold Volume Up and Volume Down Buttons simultaneously for 3 seconds

Thanks to the RDS feature, your headset will automatically select the strongest signal available for the FM station you wish to listen to, no matter where you are riding. This allows you to leave your hands on the handlebars at all times with no need to adjust the radio station frequency while you are in motion.



Searching for and setting new stations

1. While the Radio is on, press and hold the Volume Up or Volume Down Button for three seconds or until you hear the next station on your headset.
   - Pressing Volume Up will search upwards (higher frequency).
   - Pressing Volume Down will search downwards (lower frequency).
2. Once a station is found, searching stops and you can hear the station.
3. To continue searching, press the Volume Up or Volume Down Button again for three seconds.
4. To save this station, refer to the following section. You may still continue to listen to the current unsaved station.

Saving a selected station

1. Select the station number from one to six that you wish to set by tapping the CHANNEL "B" button until the desired station is found.
2. Search for a new station as described in the section above.
3. Tap the CHANNEL "B" button within 20 seconds of finding the station to save the current station.
4. To save another station, tap the CHANNEL "B" button again to reach next station number.
5. If you don't save the station, the Radio will exit search mode without saving the current station. You can still continue to listen to the current unsaved station. Tapping the CHANNEL "B" Button in this case will move to the next saved station.

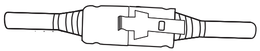
You can store up to six stations.

7.2 CABLE CONNECTING YOUR MP3 PLAYER OR OTHER EXTERNAL AUDIO SOURCES

Using the auxiliary line-in port for cable connectivity

Your headset allows you to connect non-*Bluetooth*® audio sources, such as MP3 players to the headset by using the enclosed cable.

1. Make sure the headset is on Standby mode, flashing slowly in Blue.
2. Connect the MP3 cable to your MP3 player/audio source's headset jack and insert the other end of the cable into the micro USB Connector.



3. Operate the MP3 Player device by using its own buttons as usual (FF / REW / PLAY / PAUSE).

   Volume can be adjusted through the MP3 Player or the Volume Buttons of the headset.

Any other audio connection will automatically mute the MP3 Player. The audio signal will return only when headset is once again in Standby mode.

NOTE: While listening to your MP3 player, the VOX feature is disabled

English

8. USING THE MOBILE PHONE

INITIATING AND RECEIVING MOBILE PHONE CALLS

BASIC FUNCTIONS	
Answer a call	Tap the Mobile Button or speak loudly any word of your choice
Reject a call	Remain silent for 15 seconds, or press and hold the Mobile Button for 3 seconds during an incoming call
Terminate a call	Tap the Mobile Button during a call, or let the other party terminate the call
Voice Dial	During Standby, tap the Mobile Button and pronounce loudly the name of the person you wish to call. This feature is supported only by mobile phones that include the Voice Dial feature
Redial	During Standby, tap the Mobile Button twice
ADVANCED FUNCTIONS FOR 3-WAY COMMUNICATION:	
Add/Remove CHANNEL "A" headset to/from phone call	Tap the CHANNEL "A" button while on a phone call
Add/Remove CHANNEL "B" headset to/from phone call	Tap the CHANNEL "B" button while on a phone call

When the headset is on an active phone call, any Intercom call request will be automatically rejected.

Once the phone call is terminated, you can initiate and accept Intercom calls.

STATUS LIGHTS

LED Indication	Status
None	Headset is off
1 blue flash every 3 seconds	Standby – No call is in progress
2 blue flashes every 3 seconds	Audio active
1 red flash every 3 seconds	Standby - Battery is low
2 red flashes every 3 seconds	Low battery while audio active
Solid red	Charging

9. USING THE INTERCOM

9.1 INTRODUCTION

Your **SRC-System™** allows you to connect to other bikers using SRC headsets within a range of up to 300 meters / 1,000 ft. (subject to terrain and other conditions). To set up one or two Intercom *Bluetooth*® connections, you must first pair your **SRC-System™** headset with the other headsets.

Pairing is a one time process. Once completed, the headsets will remain paired and automatically recognize each other whenever they are within range.

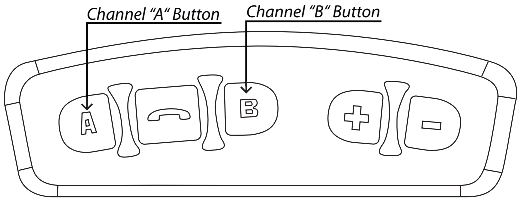
Your headset has two Intercom channels available for headset-to-headset connections. Therefore, your **SRC-System™** can communicate simultaneously in conference mode with **up to two other SRC headsets**.

9.2 INTERCOM COMPATIBILITY

You can use your **SRC-System™** headset to conduct Intercom communications with any other **SRC-System™** headset and with the **Cardo scala rider** headsets. For further details please visit **www.cardosystems.com/SRC**.

9.3 BEFORE STARTING THE INTERCOM

Your **SRC-System™** headset has two buttons designated for quick connection to two other headsets. These other headsets are referred to as **CHANNEL "A"** and **CHANNEL "B"**.



Before you can begin using the intercom for Bike-to-Bike communication with one or two other headsets, all units must first be paired.

9.4 USING THE SRC-SYSTEM™ FOR INTERCOM WITH OTHER SRC-SYSTEM™ HEADSETS

INTERCOM CHANNEL	PAIRING / CONNECTION BUTTON	PAIRING MODE LED INDICATORS
CHANNEL "A"	CHANNEL "A" BUTTON	Rapid RED flashing
CHANNEL "B"	CHANNEL "B" BUTTON	Rapid BLUE flashing

9.4a. TWO-WAY INTERCOM PAIRING OPTIONS BETWEEN TWO PARTICIPANTS

Using two **SRC-System™** headsets

1. While both headsets are turned OFF, turn them ON by pressing and holding the Mobile Buttons until the Blue Lights flash three times.
2. Make sure that both headsets are now flashing slowly in Blue.
3. Choose an available CHANNEL you wish to use to pair the headset (CHANNEL "A" or CHANNEL "B").

NOTE: Selecting a CHANNEL that is already in use will override the paired headset on that CHANNEL with the newly paired headset.

4. On the **SRC-System™** headset, press and hold the assigned CHANNEL BUTTON ("A" or "B") for at least six seconds until the headset's BLUE or RED Light begins flashing rapidly, indicating it is in Intercom Pairing mode. (See Intercom Channel Table for Pairing LED indication for each CHANNEL).
5. Repeat Step 3-4 for the second **SRC-System™**.
6. Within a few seconds, both headsets will show a solid light for two seconds, indicating that the two headsets are now paired, connected and ready for use.

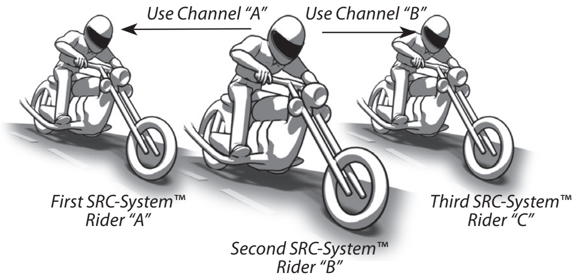
NOTE: If the Pairing process is not completed within two minutes the headset will return to Standby mode.

Initiate Intercom calls

There are two ways to start an **Intercom** call with your paired headset while the headset is in Standby mode:	
VOICE CONNECT: **Start talking loudly** Once you start talking loudly, an Intercom call will be established with the other paired headset. The Intercom call will stay on until all participants remain silent for 30 seconds.	**CHANNEL BUTTON CONNECT:** **Tap the chosen CHANNEL Button once** to add or remove the other headset from an Intercom call.

9.4b. THREE-WAY INTERCOM

The **SRC-System™** offers three-way intercom conference connectivity as follows:



In this configuration Rider "B" is paired to Rider "A" *and* to Rider "C".

IMPORTANT: Since Rider "B" uses two Bluetooth® *connections during the conference mode, Rider "B" will be disconnected from the mobile phone or GPS device until the conference mode is terminated. Upon termination, Rider "B" will automatically re-connect to his mobile phone or GPS. Rider "A" and "C" remain connected to their mobile phones or GPS devices during the 3-way intercom call.*

Set-up and configuration of three-way intercom connectivity

INTERCOM CHANNEL	PAIRING / CONNECTION BUTTON	PAIRING MODE LED INDICATORS
CHANNEL "A"	CHANNEL "A" BUTTON	Rapid RED flashing
CHANNEL "B"	CHANNEL "B" BUTTON	Rapid BLUE flashing

PAIRING OPTIONS BETWEEN THREE PARTICIPANTS

Pairing three **SRC-System™** headsets is achieved by simply repeating the procedure in the above section **9.4a** with a third **SRC-System™** headset (in a different CHANNEL).

1. Pair your **SRC-System™** with the second **SRC-System™** as described in section 9.4a (Using CHANNEL "A").
2. Pair your **SRC-System™** with the third **SRC-System™** as described in section 9.4a (Using CHANNEL "B")

Initiate Intercom calls

There are two ways to start an **Intercom** call with your paired headsets while the headset is in Standby mode:	
VOICE CONNECT: **Start talking loudly** Once you start talking loudly, an Intercom call will be established with both paired headsets, CHANNEL "A" and CHANNEL "B" (if both are available).	**CHANNEL BUTTON CONNECT:** **Single tap the CHANNEL "A" Button** to add or remove the CHANNEL "A" headset from an Intercom call. **Single tap the CHANNEL "B" Button** to add or remove the CHANNEL "B" headset from an intercom call.

9.5 RECEIVING INTERCOM CALLS

Once another paired headset tries calling you via intercom, the call will begin almost instantly.

NOTE: The headsets preset priority modes have been set in a way to avoid incoming intercom calls from interrupting mobile phone calls and GPS instructions in progress. In such case the intercom caller will hear a busy signal and you will hear two beeps, indicating that an intercom caller is trying to page you. (see section 4.3 for details on audio priorities of paired devices).

9.6 INITIATE INTERCOM CALLS

There are two ways to start an **Intercom** call with headsets that are paired to your **SRC-System™** (make sure you are in Standby mode):	
VOICE CONNECT: *Preferred for relatively brief conversations as it takes the channel into standby mode after 30 seconds of silence* **Start talking loudly** Once you start talking loudly, an Intercom call will be established with both paired headsets, CHANNEL "A" and CHANNEL "B" (if both are available). The Intercom call will stay on until all participants remain silent for 30 seconds. (Applicable for 2-way communication)	**CHANNEL BUTTON CONNECT:** *Preferred for extended conversations as it leaves the channel open and active* Single tap the CHANNEL "A" Button to add or remove the CHANNEL "A" headset from an Intercom call. Single tap the CHANNEL "B" Button to add or remove the CHANNEL "B" headset from an intercom call.

NOTE: While the Intercom is on, the Redial and Voice Dial functions will be disabled.

9.7 VOICE CONNECT FEATURE (VOX)

The **SRC-System™** also offers VOX technology for safe and hands-free operation of some key functions.

For incoming calls, just pronounce loudly any word (e.g. "hello").
To reject an incoming call, you need only to remain silent for about 15 seconds.
To reject an intercom call remain silent for 30 seconds.

ENABLE/DISABLE VOX: While on standby press and hold the Volume Up and Volume Down Buttons simultaneously for three seconds until you hear a beep. The default status is Voice Connect enabled.

NOTE: The Enable/Disable Voice Connect feature affects only the Intercom functionality.

9.8 RESET PAIRING (RESTORING THE ORIGINAL DEFAULT CONFIGURATION)

This section is only relevant once you have completed a pairing process

You can delete all of your paired devices at any time as follows:

1. With the **SRC-System™** headset turned ON, press and hold the Mobile Button for at least six seconds until the Red and Blue Lights begin rapidly alternating.
2. Press and hold the Volume Up Button for three seconds.
3. The Red and Blue Lights will flash five times simultaneously and then the headset will turn off, confirming that Reset was successfully completed.

9.9 NOTEWORTHY ISSUES

a. Busy Status (When using a SRC-System™ headset)

When attempting an Intercom call with a headset that is already on a Phone/ GPS/ Intercom call, you will hear two beeps indicating the other headset is busy.

b. Automatic Reconnection of the Intercom

If the **SRC-System™** and another paired headset go out of range and disconnect from each other, the **SRC-System™** will immediately try to reconnect to the other headset.

You can manually reconnect the intercom call while the headset is in Standby mode by pressing the CHANNEL "A" or the CHANNEL "B" Button to connect to the respective lost connection.

c. Conference Mode Limitations

Whenever you enter the Intercom Conference mode among three participants (including yourself), the participants who maintain simultaneously two active connections will not be able to receive mobile phone calls or GPS messages as long as the conference call is in progress (see details in sections 9.4 b).

9.10 TROUBLESHOOTING THE INTERCOM

First, make sure your microphone is located properly in front of the center of your mouth.

The **SRC-System™** is designed for use in loud environments. Therefore, you should test the Intercom functionality only in a noisy environment, such as next to an idling motorcycle and not indoors. Please also verify that the headsets were paired together properly by following the instructions in the relevant Setup sections.

10. *CLICK-TO-LINK*

Click-to-Link is the spontaneous “social” nature of your **SRC-System™.** This unique feature will enable you to instantly initiate one-to-one intercom calls with other **SRC-System™** users in the near vicinity without going through a pairing process in advance. Think of it as a private bike-to-bike channel that you can set up on-the-fly with other **SRC-System™** users that you spot next to a traffic light or along the road.

The *Click-to-Link* feature can of course be disabled at any time, blocking any attempt by other users to establish a spontaneous link.

USING *CLICK-TO-LINK*

Disable/Enable *Click-to-Link*: The feature can be turned on or off via the **Settings Customization Menu** (see Section 4.2). By default, this feature is DISABLED.

AUDIO SOURCES AND PRIORITIES

The different audio sources connected to the **SRC-System™** are prioritized as shown below, i.e. the higher priority source will always override and interrupt the lower one.

For example, incoming mobile phone calls and GPS navigation instructions will interrupt ongoing *Click-to-Link* calls, while incoming *Click-to-Link* calls will interrupt the audio from the built-in FM Radio etc.

Click-to-Link established calls and Intercom calls have the same priority: If one is in use, the other is unable to interrupt. Therefore, a *Click-to-Link* request cannot interrupt an Intercom call in progress, and vice-versa.

Higher Priority

Lower Priority

1. **Mobile Phone audio or GPS instructions (device specific)**
2. **Intercom / *Click-to-Link* (same priority level)**
3. **A2DP audio source**
4. **FM Radio (built-in)**
5. **Auxiliary Line-In Port (for corded connection e.g. MP3 players).**

IC (Intercom) Request Tone: If you are on a *Click-to-Link* call and Rider A or Rider B try to connect to you for an IC Call, you will hear an IC Request Tone while the other party will hear a rejection beep.

If your *Click-to-Link* connection is dropped for any reason and other *Click-to-Link*-enabled units are nearby, new *Click-to-Link* connections may link up with users other than your initial connection.

General Functions

Category	Desired result	Required Action
Making *Click-to-Link* calls	Start a *Click-to-Link* call request*	Double tap Channel “A” Button
	Cancel a *Click-to-Link* call	Tap Channel “A” Button
Receiving *Click-to-Link* calls	Accept a *Click-to-Link* call	When you hear the ringtone, tap Channel “A” Button or speak loudly to answer by VOX
	Reject a *Click-to-Link* call	When hearing the ring tone, remain silent for 10 seconds or until the ring tone subsides
During *Click-to-Link* calls	End a *Click-to-Link* call	Tap Channel “A” Button

* *The **SRC-System™** searches for another* Click-to-Link *enabled unit for up to 10 seconds, while beeping and flashing red.*

NOTE: Click-to-Link *connections will not replace or change your current Rider A and Rider B intercom pairings.* Click-to-Link *uses a separate temporary channel to connect to a* Click-to-Link *conversation partner.*

11. SUPPORT

For additional information please visit our website at **www.schuberth.com**

For technical support please contact us at: **Kundenservice@schuberth.com**

Phone: **+49-391-8106-555**

For the latest information on Software upgrades please visit our website at **www.schuberth.com/en/products/service/src-systemtm.html** and register on-line.

IMPORTANT:
OPENING ACOUSTIC COLLAR ZIPPER VOIDS WARRANTY!

The electronic components inside the Acoustic Collar of the **SRC-System™** are closed by a sealed zipper. Please do not tamper with or open the zipper as this will void your warranty.

12. NOTICES

Federal Communications Commission (FCC) / Industry Canada (IC) Statement

15.21

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105(b)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC / IC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Operation is subject to the following two conditions:

1) this device may not cause interference and

2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC/IC RF Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. The antenna used for this transmitter must not transmit simultaneously with any other antenna or transmitter, except in accordance with FCC/IC multi-transmitter product procedures.

European CE Notice

The **SRC-System™** headset (the "Product") is in conformity with the following essential requirements of Council Directive 1999/5/EC (referred to as R&TTE Directive): Articles 3.1a, 3.1.b and 3.2. The Product is manufactured in accordance with Annex II of the above directive.

Declaration of Conformity (DOC)

The **SRC-System™** headset is compliant with and adopts the *Bluetooth*® Specification 2.1 and has successfully passed all interoperability tests that are specified in the *Bluetooth*® specification. However, interoperability between the device and other *Bluetooth*®-enabled products is not guaranteed.

WAIVER AND GENERAL RELEASE
(not for countries of the European Union)

By using the SRC-System™ you will waive substantial legal rights including the right to sue.

Please read the following carefully before using the device. If you do not accept all terms of this agreement, you should immediately return the product for a full refund. By using the headset you agree to be bound to this agreement and forfeit the right to sue.

Using a communication device while riding a motorcycle, scooter, moped, ATV, quad-bike or any other vehicle or equipment, whether on land, water or air (jointly referred to as "Vehicle") requires your complete and undivided attention. Schuberth GmbH. and Cardo Systems, Inc., including their respective Officers, Directors, Affiliates, Parent Company, Representatives, Agents, Contractors, Sponsors, Employees, Suppliers and Resellers (jointly referred to as the "Company") strongly advises you to take all necessary precautions and remain alert to the traffic, weather and road conditions if you choose to use the SRC System (the "Device") , including all derivative models irrespective of its commercial name or branding, and stop your Vehicle on the roadside prior to initiating or receiving calls. Any publications, advertisements, announcements or similar notes that refer to using the Device while riding a Vehicle are solely intended to address its technical capabilities and should not be misconstrued as if encouraging users to operate the Device while actively involved in traffic.

By way of purchasing this Device and not returning it for a full refund (see below), you are irrevocably releasing, indemnifying from any liability, loss, claim and expense (including attorneys fees) and holding the Company harmless for any bodily injuries, harm or death as well as losses or damages in goods, to any Vehicles including your own, or to any property or asset that belong to you or to third parties, any of which may result from using the Device under any circumstances or conditions and irrespective of jurisdiction. the Company will not be responsible for any physical damages, irrespective of reasons, conditions or circumstances, including malfunctioning of the Device, and all risks associated with operating it rest solely and entirely with the user of this Device, irrespective of whether the Device is used by the original purchaser or any third party.

The Company hereby notifies you that using this Device may also be in contravention to local, federal, state or national laws or regulations, and that any use of the Device is entirely at your sole risk and responsibility.

1. You, your heirs, legal representatives, successors or assigns, hereby voluntarily and forever release, discharge, indemnify and hold harmless the Company from any and all litigation, claims, debts, demands, actions and liability which may arise, directly or indirectly, from using the Device for any distress, pain, suffering, discomfort, loss, injury, death, damages to or in respect to any person or property however caused, WHETHER ARISING FROM THE NEGLIGENCE OR OTHERWISE, and which may hereafter accrue to you on some future date as a result of said use, to the fullest extent permitted by law.
2. You fully understand and assume the risks in using the Device, including risk of negligent acts or omissions by others.
3. You confirm that you are physically capable to use the Device and that you have no medical conditions or needs that may infringe upon your abilities to do so in a safe manner. You confirm that you are at least eighteen (18) years of age and that you have been advised of the risks associated with the use of the Device. You further confirm that you will not consume any alcohol that may affect your alertness or any mind-altering substance, and will not carry, use or consume these substances before or during the use of the Device.
4. You fully acknowledge our warnings and understand that: (a) risks and dangers exist in using the Device while in traffic, including but not limited to injury or illness, strains, fractures, partial and/or total paralysis, death or other ailments that could

cause serious disability; (b) these risks and dangers may be caused by the negligence of the manufacturers or its agents or any third party involved in designing or manufacturing the Device; (c) these risks and dangers may arise from foreseeable or unforeseeable causes. You hereby assume all risks and dangers and all responsibility for any losses and/ or damages, whether caused in whole or in part by the negligence or other conduct of others, including the Company.

5. You confirm that you have read this release of liability and fully understand its terms and that you have given up substantial rights by not returning the Device for a full refund (see refund option below).

Disclaimer of Warranty

THE COMPANY DISCLAIMS ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES WITH REGARD TO THE ENCLOSED DEVICE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT. THE DEVICE AND ITS ACCESSORIES ARE PROVIDED "AS IS" AND "AS AVAILABLE" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND BEYOND THOSE ASSUMED IN THE ENCLOSED MANUAL.

Limitation of Liability

IN NO EVENT SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL, EXEMPLARY OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM THE USE OF THE DEVICE, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY OR OTHERWISE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

YOU ACKNOWLEDGE AND AGREE THAT THE LIMITATIONS SET FORTH ABOVE ARE FUNDAMENTAL ELEMENTS OF THIS AGREEMENT AND THE DEVICE WOULD NOT BE PROVIDED TO YOU ABSENT SUCH LIMITATIONS. SOME STATE STATUTES MIGHT APPLY REGARDING LIMITATION OF LIABILITY.

RETURN FOR FULL REFUND

IF YOU ARE UNWILLING TO ACCEPT AND AGREE TO THE ABOVE CONDITIONS, YOU MAY RETURN THIS DEVICE TO THE RESELLER OR TO THE COMPANY FOR A FULL REFUND, PROVIDED THAT YOU DO SO NO LATER THAN 7 BUSINESS DAYS FOLLOWING THE PURCHASE OF THE DEVICE (proof of purchase required) AND SUBJECT TO THE WRAPPING BEING INTACT. WHEN DOING SO, PLEASE REFER TO THIS SECTION. BY NOT RETURNING THE DEVICE FOR REFUND WITHIN THE PERIOD PROVIDED, YOU ARE EXPLICITLY IN AGREEMENT WITH THE ABOVE, AND RENOUNCE ALL RIGHTS TO FUTURE CLAIMS AND DEMANDS AGAINST THE COMPANY AS DEFINED ABOVE.

www.schuberth.com

SRC SYSTEM

GUIDE D'UTILISATION



POWERED BY

cardo

communication in motion™

Bluetooth®

Schuberth

HEAD PROTECTION TECHNOLOGY

SOMMAIRE

IMPORTANT: Il s'agit de la version 2.0 du Manuel d'Utilisateur. Veuillez noter que notre guide est mis à jour régulièrement sur notre site afin d'y inclure les toutes dernières fonctionnalités et les nouvelles options et fonctions de votre nouveau kit mains libres **SRC-System™**. Veuillez vous rendre à l'adresse **www.schuberth.com/fileadmin/downloads/SRC/SRC-System_Manual-1.pdf** pour vérifier dès maintenant si le manuel que vous avez est la version la plus actuelle et télécharger le manuel du site dans votre langue préférée.

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le **SRC-System™** *Bluetooth*® pour casques de moto.

Ce guide vous indiquera le fonctionnement du kit mains libres mais il est conseillé de vous familiariser tout d'abord avec la fonctionnalité *Bluetooth*® de votre téléphone mobile et/ou GPS avant d'utiliser le **SRC-System™**.

Le coffret du **SRC-System™** contient un kit *mains libres*. Couplé à un autre **SRC-System™**, il peut fonctionner comme intercom avec une portée maximum de 300 mètres (en fonction du terrain).

VOTRE SRC-SYSTEM PEUT ETRE UTILISE COMME SUIT :

1. en tant que *Bluetooth*® pour la communication mobile (prenant en charge les profils *Bluetooth*®, *Mains libres** et *A2DP* avec une portée de 10 m.)
2. en tant que *Bluetooth*® pour la lecture audio en transit sans fil (prenant en charge le Profils *A2DP* et *AVRCP*, compatibles avec une variété de lecteurs MP3, adaptateurs et autres périphériques audio)
3. en tant qu'intercom bidirectionnel ou tridirectionnel de moto à moto pour des appels en mode conférence avec un maximum de deux autres kits mains libres **SRC-System™** (jusqu'à 300 m de portée entre deux **SRC-System™** et en Full Duplex**)
4. en tant qu'intercom entre le pilote et son passager

5 *Click-to-Link* pour les communications intercom spontanées avec n'importe quelle unité **SRC-System™** à proximité

6. en tant qu'unité de réception des instructions de navigation GPS et pour lecture audio en transit à partir de dispositifs *Bluetooth*® compatibles
7. en tant que radio FM intégrée
8. en tant qu'unité d'écoute pour des dispositifs audio connectés par câble (tels que lecteurs MP3, iPods® non *Bluetooth*®)

AUTRES FONCTIONNALITÉS SPÉCIALES :

➤La technologie AGC (Automatic Gain Control), permettant à votre **SRC-System™** d'augmenter ou de réduire automatiquement son volume en fonction du bruit ambiant et de la vitesse de conduite. Vous pouvez également contrôler manuellement le volume.

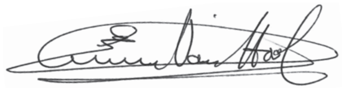
➤La technologie VOX pour le contrôle mains libres et la commande en toute sécurité de certaines fonctions clés. (Appel vocal, Répondre, Refuser un appel)

➤La technologie PLC (Packet Loss Concealment) pour compenser les pertes d'audio dans les environnements difficiles.

➤Le **SRC-System™** possède un logiciel sophistiqué qu'il est possible de mettre à jour sur n'importe quel PC fonctionnant sous Windows® XP™, Vista™ ou Windows® 7.

➤Le **SRC-System™** vous donne des indications vocales de statut. Ainsi, vous savez à tout moment à qui ou à quel dispositif vous êtes connecté.

Nous vous souhaitons d'excellents moments avec votre **SRC-System™** et sommes à votre disposition pour toute question. Vous pouvez nous écrire à **Kundenservice@schuberth.com**

F-J. Görges — *Erwin Van Hoof*

Directeur des Ventes
SCHUBERTH GmbH

Vice President
Int. Sales Manager

Visitez le site **www.schuberth.com/src-tutorial/fr** pour découvrir une démonstration interactive des fonctionnalités du SRC-System

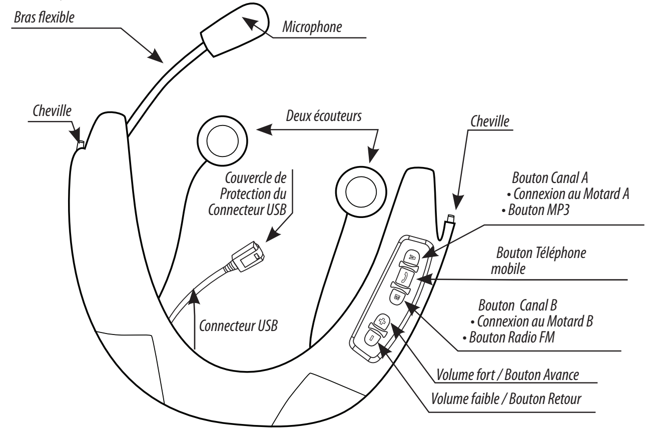
____

* Certaines fonctionnalités avancées ne seront peut-être pas disponibles avec les téléphones mobiles ne prenant pas en charge le profil *Bluetooth® Mains libres*

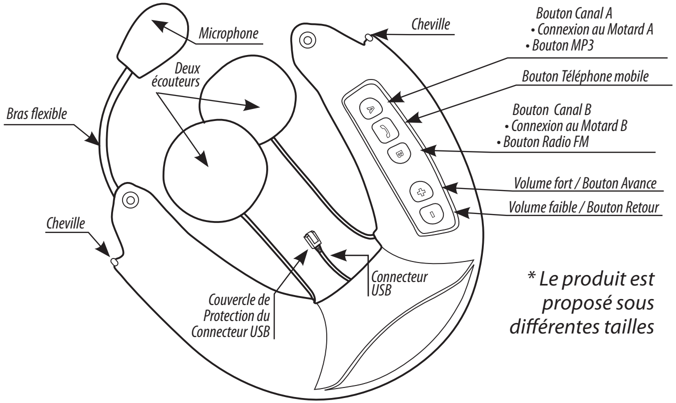
** "Full Duplex" vous permet de parler et d'écouter simultanément.

2. CONTENU DU COFFRET

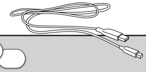
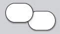
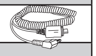
SRC-System™ pour casques C3*



SRC-System™ pour C2 / Concept casques



** Le produit est proposé sous différentes tailles*

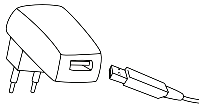
Prise de chargeur mural	
Câble d'adaptateur USB	
Velcros autocollants	
Câble MP3	
Bonnettes pour microphone	
Guide d'utilisation	

IMPORTANT:

La languette de couverture protégeant le connecteur de chargement doit rester hermétiquement fermée pour empêcher l'humidité de pénétrer dans l'appareil.

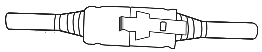
3. CHARGEMENT DU KIT MAINS LIBRES

Veillez à charger l'unité de contrôle pendant au moins 4 heures avant la première utilisation.



Insérez le câble USB dans le chargeur mural et insérez l'autre extrémité du câble dans le kit. Pendant le chargement, le voyant rouge s'allume. Une fois le chargement terminé, le voyant rouge s'éteint.

Le chargeur mural et le câble d'adaptateur USB ont deux fonctions :



1. Charger l'unité de contrôle à partir de toute prise murale ou port USB d'ordinateur (demande un chargement plus long)
2. Télécharger les mises à jour du logiciel à partir de tout ordinateur fonctionnant sous Windows® XP™, Vista™ ou Windows® 7 (voir section 4.4 pour plus de détails).

4. INSTALLATION ET CONFIGURATION DE BASE

4.1 FONCTIONNALITÉS GÉNÉRALES

RÉSULTAT ESCOMPTE :	ACTION REQUISE :
Allumer l'unité de contrôle	Appuyez sur le bouton Mobile pendant au moins 4 secondes. Voyant : trois clignotements Bleus. Retour audio : Son ascendant (faible-élevé).
Eteindre l'unité de contrôle	Appuyez sur le bouton Mobile pendant au moins 3 secondes. Voyant : trois clignotements rouges. Retour audio : Son descendant (élevé-faible).
Augmenter / Diminuer le volume de la source audio en cours	Appuyez rapidement sur le Bouton Volume *fort* ou *faible* (mémorise le volume par source)
Mode Silence	Appuyez brièvement et simultanément sur les Boutons Volume fort et faible pendant qu'un dispositif audio est en marche
Indicateur du niveau des piles	Appuyez sur le bouton Volume fort pendant au moins 3 secondes Voyant Bleu = Batterie pleine Voyant Rouge/Bleu = Batterie à moitié vide Voyant Rouge= Batterie pratiquement vide

4.2 INDICATIONS VOCALES DE STATUT

Votre **SRC-System™** vous indiquera son statut par des messages audio : connexion à un téléphone mobile ou mode intercom, confirmation du changement de mode, etc. Cette fonction est en mode ON par défaut et peut être désactivée comme indiqué ci-dessous.

Le menu vocal est disponible en plusieurs langues.

Pour entrer dans le menu vocal : Lorsque le kit mains libres est en mode Veille appuyez simultanément sur les touches CANAL "A" et "B" pendant 3 secondes. Une fois dans le système, suivez les instructions vocales en anglais ou choisissez une autre langue.

Pour activer/désactiver les indications vocales de statut :
Appuyez et maintenez le bouton *Volume faible* pendant 6 secondes.

ON: Voyant : Bleu continu + retour audio: Un bip

OFF: Voyant : Rouge continu + retour audio: deux bips

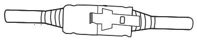
4.3 SOURCES AUDIO ET PRIORITÉS

Les différentes sources audio connectées le sont dans l'ordre de priorité indiqué ci-dessous. Ce même ordre détermine la source prioritaire. Par exemple, un appel mobile entrant interrompra une communication en mode intercom qui interrompra toujours la radio FM intégrée, etc.

Priorité élevée ↑ Faible priorité	**1. Son audio du téléphone mobile ou instructions GPS (dispositifs spéciaux)** **2. Intercom / *Click-to-Link*** **3. Source audio A2DP** **4. Radio FM (intégrée)** **5. Port entrée de ligne (pour une connexion filaire pour les lecteurs MP3 par exemple).**

4.4 OPTION DE MISE A JOUR DU LOGICIEL

Vous pourrez à l'avenir installer des mises à jour et des correcteurs pour que votre logiciel SRC-System™ soit des plus à jour. Les mises à jour ultérieures comprendront d'autres indications vocales de statut et d'autres fonctionnalités très appréciables. Pour veiller à posséder la dernière version, inscrivez-vous en ligne sur : **www.schuberth.com/src-register/fr** en prenant soin d'avoir votre numéro de série. Pour télécharger des mises à jour, utilisez le câble USB fourni dans le coffret du **SRC-System™**.



Les mises à jour ne sont disponibles que pour les ordinateurs fonctionnant sous Windows® avec XP™, Vista™ ou Windows® 7.

Français

4.5 REINITIALISER VOTRE KIT MAINS LIBRES

Si votre kit mains libres ne répond pas malgré plusieurs tentatives , vous pouvez le réinitialiser en le chargeant. Après environ 10 secondes, enle-vez le kit mains libres du chargeur et rallumez-le.

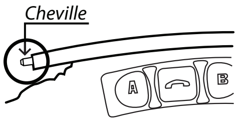
Votre casque doit maintenant fonctionner correctement.

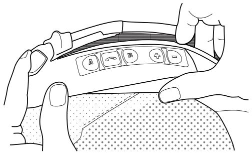
5. DEMARRAGE

5.1 REMPLACER LE PROTEGE-NUQUE EXISTANT AVEC LE SRC-SYSTEM

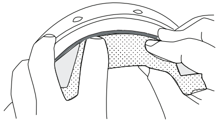
Tout d'abord, retirer le protège-nuque existant de votre casque comme suit :

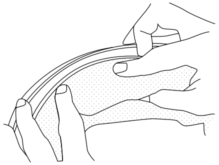
1. Détachez les deux boutons-pression.
2. Soulevez et poussez l'arc du protège-nuque à partir de son centre.
3. Retirez les chevilles du protège-nuque de leur orifice à l'intérieur du rebord du casque.
4. Maintenant, remplacez le protège-nuque existant avec le nouveau protège-nuque **SRC-System™**. Lorsque vous placez le **SRC-system**, assurez-vous de disposer les cordons des écouteurs à l'intérieur du casque.
5. Faites glisser la cheville située à l'extrémité du panneau de contrôle pour l'insérer dans son orifice sur le casque et fermez le bouton-pression.



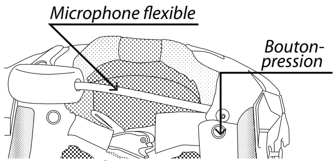


6. Insérez l'autre cheville de l'autre côté du protège-nuque et fermez le second bouton-pression
7. Poussez et insérez le protège-nuque en partant du centre jusqu'à l'arrière du casque. Faites de même pour les autres parties pour assurer la bonne mise en place du protège-nuque.

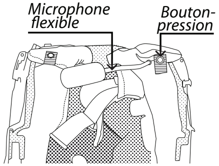




8. Assurez-vous que les deux boutons-pression sont bien fermés et que le microphone flexible est bien placé à l'intérieur de votre casque (entre le **SRC-System™** et le rembourrage à l'intérieur du casque).



C3 casque



C2/Concept casques

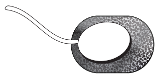
9. Assurez-vous de bien fermer le couvercle de protection du connecteur USB et disposez le connecteur micro USB dans les plis du protège-nuque (juste derrière le panneau de contrôle).

5.2 POSITIONNER LES ECOUTEURS

Pour de meilleurs résultats audio, assurez-vous que vos deux écouteurs sont placés aussi près que possible et juste en face de vos oreilles.

Casques C2 & Concept :

Pour le Casque C2 & Concept, il suffit de fixer les écouteurs à côté de vos oreilles sur la doublure interne en utilisant le Velcro fourni.

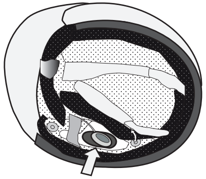


Casque C3 :

NOTE : Même si vous pouvez attacher les écouteurs de la manière décrite ci-dessus (pour les casques C2 et concept), nous vous recommandons de suivre la procédure suivante.

Ce qui suit s'applique aux deux côtés du casque C3 :

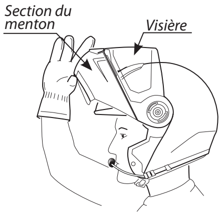
1. Détachez les boutons-pression des deux côtés du protège-nuque (les mêmes boutons que vous venez d'attacher plus tôt).
2. Détachez les deux boutons rouges situés en bas du rembourrage intérieur des joues. Soulevez légèrement la doublure.
3. Attachez la bande Velcro sur la forme identique se trouvant sur l'EPS (polystyrène expansé) et fixez l'écouteur à la bande Velcro.
4. Fermez les deux boutons rouges. Assurez-vous que le bouton rouge est toujours à l'intérieur de l'anneau noir qui le maintient.
5. Maintenant, fermez les boutons-pression du protège-nuque des deux côtés et assurez-vous qu'ils sont solidement fixés.

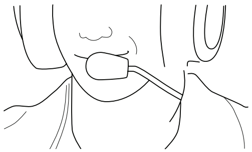


5.3 POSITIONNEMENT DU MICROPHONE

Pour assurer la fermeture en douceur de la partie du kit mains libres placée sous le menton, veuillez tout d'abord supprimer son anti-bruit triangulaire et procédez comme suit :

1. Tournez le microphone flexible, comme indiqué dans l'image.
2. Rapprochez le microphone du centre de votre bouche avec sa partie la plus large tournée vers vous (et non l'étroite).
3. Abaissez et fermez la mentonnière de votre casque. Il se peut que vous deviez utiliser vos deux mains pour la fermer correctement.





4. Alors que la mentonnière est fermée et que la visière est ouverte, insérez votre main dans l'ouverture de la visière et poussez le microphone vers le centre de la mentonnière, juste en face de votre bouche.

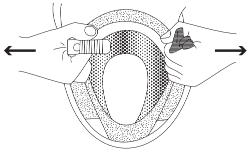
5.4 RETIRER LE SRC-SYSTEM DE VOTRE CASQUE

1. Détachez les deux boutons-pression.
2. Soulevez et poussez l'arc du protège-nuque à partir de son centre.
3. Retirez les chevilles du protège-nuque de leur orifice à l'intérieur du rebord du casque.

5.5 METTRE ET RETIRER LE CASQUE

Les composantes électroniques du **SRC-System™** sont intégrées de façon sûre à l'intérieur du protège-nuque. Pour éviter un certain inconfort lorsque vous mettez ou retirer votre casque, nous vous recommandons de procéder comme suit :

1. Elargir l'ouverture du casque en tenant fermement les sangles et en les tirant fort de chaque côté.
2. Tout en tirant les sangles de chaque côté, faites glisser le casque sur votre tête, en commençant par le cou puis vers l'avant.
3. Pour enlever le casque, procédez de la même façon en commençant par tirer les sangles de chaque côté et en poussant vers le haut, pour faire suivre le casque entier.



*NOTE: Votre micro-casque **SRC-System™** est conçu pour un confort maximum. Toutefois, étant donné qu'il contient un kit électronique, il provoque donc un léger renflement. Par conséquent, enfiler ou enlever votre casque muni du SRC peut être différent de ce à quoi vous êtes habitué avec un micro-casque standard.*

Rappelez-vous : plus vous tirez sur les sangles du casque de chaque côté lorsque vous mettez ou enlevez le casque, permettant ainsi de limiter la rigidité du protège-nuque, plus le processus sera facile.

5.6 NETTOYER LE PROTÈGE-NUQUE

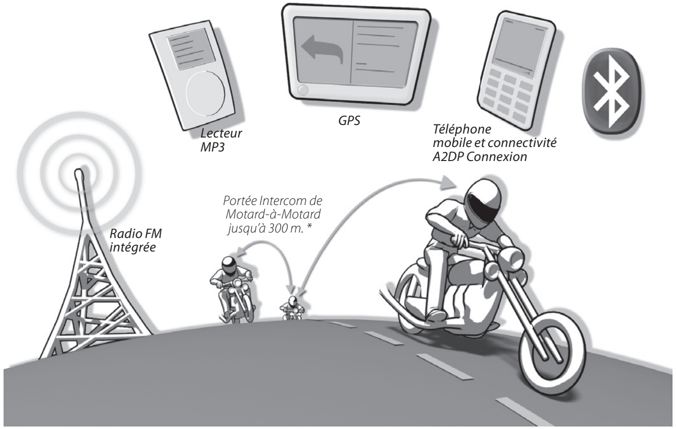
Tout d'abord, pour nettoyer le protège-nuque, fermez hermétiquement le connecteur micro USB du **SRC-System™**. Utilisez seulement un chiffon légèrement humide et tiède. Évitez de tremper le protège-nuque dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne submergez jamais et évitez de laisser de l'eau entrer en contact avec les écouteurs ou le microphone. Laisser sécher l'appareil à température ambiante.

6. CONNEXION DE TÉLÉPHONES MOBILES *BLUETOOTH*, GPS OU MP3 (A2DP)

Technologie "MDC" (Multiple Device Connectivity) avec des dispositifs compatibles *Bluetooth*®

La technologie MDC permet le **SRC-System™** d'avoir une connectivité parallèle comme suit*:

- ➤ Intercom avec un ou deux autres kits **SRC-System™**
- ➤ Téléphone mobile compatible *Bluetooth* / GPS
- ➤ Lecteur MP3 avec A2DP ou adaptateur A2DP



NOTE: Si vous prévoyez d'utiliser votre téléphone mobile en même temps qu' un appareil GPS Bluetooth®, *vous devez connecter votre téléphone mobile au GPS et non le kit mains libres **SRC-System™**.*

** voir restrictions section 9.4b*

6.1 TÉLÉPHONE MOBILE

Pour utiliser votre téléphone mobile avec le **SRC-System™**, il faut tout d'abord procéder à la connexion du kit et du téléphone mobile.

*REMARQUE: Si vous prévoyez d'utiliser un appareil GPS en parallèle avec votre téléphone mobile, alors vous devez connector votre téléphone mobile à l'appareil GPS et non au **SRC-System™**. Dans ce cas, ignorez cette section et passez directement à la section 6.2*

La connexion ne se fait qu'une seule fois et une fois réalisée, les deux dispositifs se reconnaîtront quand ils seront à portée l'un de l'autre.

S'il n'y a plus de connexion entre le téléphone et le kit, appuyez sur le bouton Mobile pour connecter à nouveaux les dispositifs.

CONNEXION DU KIT MAINS LIBRES A UN TÉLÉPHONE MOBILE:

1. Allumez votre téléphone et vérifiez que la fonction *Bluetooth*® est activée. Mettez le casque sous tension en appuyant sur la touche Mobile pendant au moins 3 secondes, jusqu'à l'apparition de 3 clignotement bleus.
2. Un fois le **SRC-System™** allumé, appuyez sur le bouton Mobile et maintenez-le enfoncé pendant au moins 6 secondes, jusqu'à ce que les lumières Rouge et Bleue clignotent rapidement et alternativement.
3. Recherchez les dispositifs *Bluetooth*® dans votre téléphone en suivant les instructions du téléphone. Consultez le Guide de l'utilisateur de votre téléphone pour de plus amples informations.
4. Après quelques secondes, le téléphone répertoriera le «**SRCS**» (y compris sa version de logiciels) en tant que nouveau périphérique. Sélectionnez-le et suivez les instructions de votre téléphone pour accepter la connexion.

5. Lorsque vous y serez invité, entrez 0000 (quatre zéros) en tant que PIN code d'entrée.
6. Votre téléphone confirmera que la connexion a réussi et la lumière Bleue du module se mettra à clignoter lentement.

NOTE: Tous les téléphones mobiles Bluetooth® *ne peuvent pas diffuser de la musique en stéréo (A2DP), même si le téléphone possède une application de lecteur MP3. Consultez le guide d'utilisateur de votre téléphone mobile pour de plus amples informations*

Avec certains téléphones mobiles, vous devrez peut-être une fois la connexion terminée, appuyer sur le bouton Mobile pour connecter le kit au téléphone. Le ***SRC-System™*** *se connectera automatiquement au dernier téléphone connecté au kit mains libres.*

NOTE: Si le processus de connexion n'est pas terminé dans les deux minutes qui suivent, le module reviendra en mode Veille.

6.2 GPS

Pour utiliser un GPS *Bluetooth®* avec le **SRC-System™**, il faut tout d'abord effectuer une connexion. Ainsi, votre GPS pourra transmettre des instructions de navigation et les données audio aux écouteurs de votre kit **SRC-System™**.

NOTE: Tous les GPS Bluetooth® *ne se connectent pas aux kits* Bluetooth®. *Il faut, entre autres, que le GPS soit compatible avec le protocole* Bluetooth® "Handsfree". *Consultez le guide d'utilisateur de votre GPS pour de plus amples informations.*

CONNEXION DU KIT MAINS LIBRES ET A UN GPS :

1. Allumez votre dispositif GPS.
2. Le **SRC-System™** étant allumé, appuyez sur le bouton Volume fort et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les lumières Rouge et Bleue clignotent rapidement et simultanément.
3. Recherchez les kits *Bluetooth®* dans votre dispositif GPS en suivant les instructions du périphérique. Consultez le Guide de l'utilisateur de votre périphérique GPS pour de plus amples informations.

   Après quelques secondes, le GPS répertoriera le «**SRCS**» (y compris sa version de logiciels) en tant que nouveau périphérique. Sélectionnez-le et suivez les instructions du GPS pour accepter la connexion.
4. Si votre dispositif GPS vous demande un code PIN ou autre, entrez 0000 (quatre zéros).
5. Votre dispositif GPS confirmera que la connexion a réussi. La lumière Bleue du module se mettra à clignoter.
6. Si vous voulez utiliser un téléphone mobile *Bluetooth®* pour effectuer et recevoir des appels avec le kit mains libres, vous devez connector votre téléphone mobile à votre GPS en suivant les instructions indiquées dans le manuel du GPS.

NOTE:

- *Si le processus de connexion n'est pas terminé dans les deux minutes qui suivent, le module reviendra en mode Veille.*
- *L'ordre de priorité du kit mains libres est ainsi fait pour que les appels en mode intercom n'interrompent pas les instructions GPS en cours. L'appelant entendra une tonalité « occupé » et vous entendrez deux bips (voir section 4.3 pour de plus amples détails sur les priorités audio et la connexion de dispositifs).*

6.3 MUSIQUE MP3 (OPTION SANS FIL – A2DP)

Votre kit mains libres est conçu pour recevoir de la musique à partir de sources stéréo sans fil A2DP et les téléphones mobiles prenant en charge les profils *Bluetooth®* A2DP et AVRCP (pour la plupart, des dispositifs 3éme génération).

L'utilisation d'un périphérique *Bluetooth®* qui supporte le profil AVRCP vous permettra d'exploiter toutes les fonctions principales de sources A2DP directement de votre kit mains libres.

*NOTE: Le **SRC-System™** peut également recevoir des données audio de dispositifs MP3 ou sources audio non* Bluetooth® *via le câble fourni comme indiqué dans la section 7.2.*

Tout en écoutant de la musique provenant d'une source A2DP, vous ne manquerez aucun appel de mobile ou intercom. En effet, le kit mains libres arrête automatiquement la musique en donnant la priorité à l'appel entrant. Toutefois, après avoir mis fin à votre appel, certaines sources MP3 pourront ne pas reprendre automatiquement et donc imposer une nouvelle activation.

RÉGLAGE DU MP3 POUR UNE TRANSMISSION *BLUETOOTH* STÉRÉO A2DP

Pour utiliser un lecteur MP3 ou un adaptateur *Bluetooth*® Stéréo (A2DP), il vous faut tout d'abord effectuer une connexion entre le dispositif et le kit.

CONNEXION DU KIT A UN LECTEUR OU ADAPTATEUR MP3

Note: Si votre source A2DP est intégrée à votre téléphone mobile, il faut la connexion avec votre kit comme indiqué dans la section 6.1 ci-dessus.

1. Allumez votre MP3 ou Adaptateur et, le cas échéant, veillez à ce que sa fonction *Bluetooth*® soit activée.
2. Le **SRC-System™** étant allumé, appuyez sur le bouton Mobile pendant au moins six secondes jusqu'à ce que les voyants Bleu et Rouge commencent à alterner:
3. Pour rechercher les dispositifs *Bluetooth*® sur votre MP3, procédez comme suit :

NOTE: Pour utiliser un adaptateur Bluetooth®*, suivez les instructions de l'appareil.*

4. Après quelques secondes, le MP3 répertoriera le «**SRCS**» (y compris sa version de logiciels) en tant que nouveau périphérique. Sélectionnez-le et suivez les instructions du MP3 pour accepter la connexion.
5. Si votre MP3 vous demande un code PIN ou outre, entrez 0000 (quatre zéros).
6. La connexion une fois réalisée, votre MP3 ou Adaptateur vous confirmera qu'elle a réussi. La lumière bleue du kit se mettra à clignoter.

NOTE: Si le processus de connexion n'est pas terminé dans les deux minutes qui suivent, le module reviendra en mode Veille.

Utilisation de votre source A2DP à partir de votre kit mains libres

Lecture	Appuyez et maintenez le bouton MP3 pendant 3 secondes
Pause / Stop *	Appuyez et maintenez le bouton MP3 pendant 3 secondes
Avance	Appuyez et maintenez le bouton Volume Fort pendant 3 secondes
Retour**	Appuyez et maintenez le bouton Volume Faible pendant 3 secondes

** Varie selon le modèle de votre téléphone mobile*

*** Avec certains téléphones, vous pourriez avoir besoin de répéter l'opération une fois de plus*

7. RADIO FM INTÉGRÉE ET LECTEUR EXTERNE MP3 (OPTION FILAIRE)

7.1 RADIO FM

Le **SRC-System™** est équipé d'un récepteur radio FM haute qualité et d'une technologie RDS (Radio Data System).

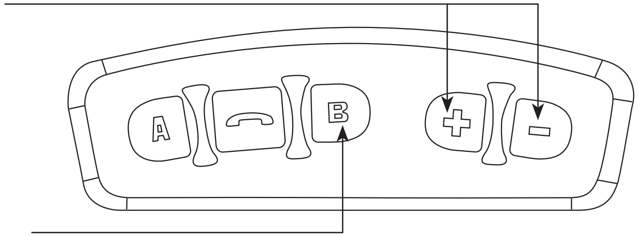
Allumer la radio	En mode Veille, appuyez sur le bouton CANAL "B" pendant 3 secondes
Eteindre la radio	La radio étant allumée, appuyez sur le bouton CANAL "B" pendant 3 secondes
Passer à la prochaine station présélectionnée	La radio étant allumée, appuyez sur le bouton CANAL "B" pour passer d'une station FM à l'autre (6 stations présélectionnées)

Lancer un appel en mode intercom	La radio étant allumée, parlez à voix haute
Lancer un appel vocal à partir de votre Télé-phone mobile	La radio étant allumée, appuyez sur le bouton Mobile et prononcez à haute voix le nom de la personne à appeler. Cette fonctionnalité est possible sur les téléphones mobiles qui prennent en charge les commandes vocales.
Recomposer un nu-méro à partir de votre téléphone mobile	La radio étant allumée, appuyez deux fois sur le bouton Mobile
RDS ON/OFF (Défaut: OFF)	Quand la radio est allumée, appuyez sur les bou-tons Volume fort et faible simultanément pendant 3 secondes.

Grâce à la fonctionnalité RDS, votre casque sélectionnera automa-tiquement la meilleure fréquence disponible pour la station FM désirée, peu importe où vous vous trouvez.

Ceci vous permet de ne jamais lâcher le guidon pour régler la radio.

ON/OFF RDS (appuyer simultanément pendant 3 secondes pendant que la radio est en marche)



- *ON/OFF Radio FM (appuyer pendant 3 secondes)*
- *Pour naviguer entre les stations pré-sélectionnées (appuyer brièvement)*

Chercher et mémoriser de nouvelles stations

1. Lorsque la radio est allumée, appuyez sur les Boutons Volume Fort ou Faible pendant 3 secondes ou jusqu'à ce que vous entendiez la station suivante.
   - En appuyant sur le bouton Volume Fort une recherche en amont s'effectuera (fréquence plus élevée).
   - En appuyant sur le bouton Volume Faible, une recherche en aval s'effectuera (fréquence plus basse).
2. Une fois la station trouvée, la recherche s'arrête et vous pouvez l'écouter.
3. Pour poursuivre la recherche, appuyez sur les boutons Volume Fort ou Faible pendant 3 secondes.
4. Pour mémoriser cette station, reportez-vous à la section suivante. Il est possible de continuer à écouter une station non mémorisée.

Mémoriser une station

1. Sélectionnez le numéro de station, de un à six, que vous souhaitez mé-moriser en appuyant sur le bouton CANAL "B" jusqu'à ce que vous ayez trouvé la station qui convient.
2. Pour savoir comment chercher une nouvelle station, reportez-vous au paragraphe ci-dessus.
3. Appuyez sur le bouton CANAL "B" durant les 20 secondes néces-saires à la localisation de la nouvelle station pour mémoriser la station en cours.
4. Pour mémoriser une autre station, appuyez à nouveau sur le Bou-ton CANAL "B" pour passer à la prochaine station.
5. Si vous ne la mémorisez pas, la radio quittera le mode Recherche mais vous pourrez néanmoins continuer à écouter cette station. Appuyez à nouveau appuyant sur le bouton CANAL "B" pour passer à la prochaine station mémorisée.

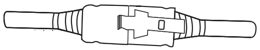
La radio FM est équipée d'une capacité de mémoire de six stations.

7.2 CONNEXION PAR CÂBLE DE VOTRE MP3 OU AUTRE SOURCE AUDIO

Utilisation du port auxiliaire entrée de ligne pour la connexion par câble

Votre **SRC-System™** possède une prise auxiliaire qui vous permet de vous connecter à des sources audio non *Bluetooth®* tels que lecteurs MP3 via le câble fourni.

1. Veillez à ce que le kit mains libres soit en mode Veille et que le voyant Bleu clignote lentement.
2. Connectez le câble du MP3 à la prise de votre lecteur MP3 /source audio et insérez l'autre extrémité du câble dans la prise auxiliaire.



3. Utilisez les boutons du lecteur MP3 comme à l'ordinaire (FF/REW/ PLAY/PAUSE).

Vous pouvez régler le Volume à partir du MP3 ou du kit mains libres.

Toute autre connexion audio mettra automatiquement le MP3 en sourdine. Le signal audio ne reprendra que quand le kit mains libres sera à nouveau en mode Veille.

NOTE: Lorsque vous écoutez votre lecteur MP3, le dispositif VOX est indisponible.

8. UTILISATION DU TÉLÉPHONE MOBILE

LANCER ET RECEVOIR DES APPELS AVEC LE TÉLÉPHONE MOBILE

FONCTIONS DE BASE	
Répondre	Appuyez sur le bouton Mobile ou prononcez à voix haute le mot de votre choix
Refuser un appel	Restez silencieux pendant 15 secondes, OU appuyez le bouton Mobile pendant 3 secondes
Mettre fin à un appel	Appuyez sur le bouton Mobile pendant un appel, ou laissez votre interlocuteur mettre fin à l'appel.
Lancer un appel par commande vocale	En mode Veille, appuyez sur le bouton Mobile et prononcez à haute voix le nom de la personne à appeler. Cette fonctionnalité n'est disponible qu'avec les téléphones mobiles prenant en charge les commandes vocales.
Bis	En mode Veille, appuyez deux fois sur le bouton Mobile
FONCTIONS AVANCÉES POUR LES COMMUNICATIONS À 3 INTERLOCUTEURS	
Ajouter/Supprimer une connexion CANAL "A" à/d'une conversation téléphonique	Appuyez sur le bouton CANAL "A" pendant un appel
Ajouter/Supprimer une connexion CANAL "B" à/d'une conversation téléphonique	Appuyez sur le bouton CANAL "B" pendant un appel

Lorsque le kit mains libres est en mode appel téléphonique, tout appel en mode intercom sera automatiquement rejeté.

L'appel une fois terminé, vous pouvez lancer et accepter des appels en mode Intercom.

ÉTAT DU VOYANT LUMINEUX

INDICATEUR LUMINEUX	ÉTAT
Aucun	Le kit est éteint
1 clignotement Bleu toutes les 3 secondes	En veille - Aucun appel en cours
2 clignotements Bleus toutes les 3 secondes	Appel en cours/ Radio FM ou lecteur MP3 en mode ON
1 clignotement Rouge toutes les 3 secondes	En veille - Batterie faible

INDICATEUR LUMINEUX	ÉTAT
2 clignotements Rouges toutes les 3 secondes	Batterie faible pendant un appel / lecture MP3 ou radio FM
Rouge	Chargement

9. UTILISATION DE L'INTERCOM

9.1 INTRODUCTION

Votre **SRC-System™** vous permet de vous connecter à d'autre motards utilisant le kit mains libres SRC à une portée allant jusqu'à 300 mètres (selon le terrain et d'autres conditions). Pour établir une ou deux connexions intercom *Bluetooth*®, il faut tout d'abord procéder à la connexion du **SRC-System™** avec les autres kits mains libres.

La connexion ne se fait qu'une fois et une fois terminée, les kits se reconnaîtront automatiquement lorsqu'ils seront à portée l'un de l'autre.

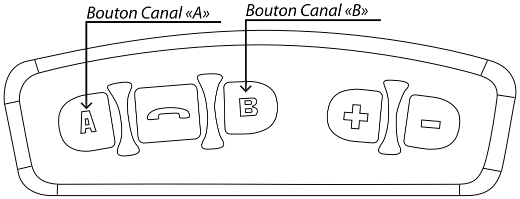
Votre kit mains libres possède deux canaux intercom pour communiquer avec d'autres kits mains libres. Il peut donc communiquer avec au maximum deux autres kits mains libres SRC.

9.2 COMPATIBILITE INTERCOM

Vous pouvez utiliser votre kit mains libres **SRC-System™** pour effectuer des communications Intercom avec n'importe quel autre kit mains libres SRC-System™ et avec les kits mains libres **Cardo scala rider**. Pour de plus amples informations, veuillez visiter le site **www.cardosystems.com/SRC**.

9.3 AVANT D'UTILISER L'INTERCOM

Votre kit mains libres **SRC-System™** possède deux boutons pour la connexion rapide à deux autres kits mains libres, désignés **CANAL «A»** et **CANAL «B»**.



Avant de pouvoir utiliser l'intercom pour communiquer entre plusieurs motos avec des kits **SRC-System™**, il faut tout d'abord procéder à la connexion des kits.

9.4 UTILISATION DU SRC-SYSTEM™ EN MODE INTERCOM AVEC DEUX AUTRES KITS SRC-SYSTEM™

CANAL INTERCOM	BOUTON PAIRAGE/ CONNEXION	INDICATEURS DE MODE DE PAIRAGE
CANAL «A»	BOUTON CANAL «A»	Le voyant ROUGE clignote rapidement
CANAL «B»	BOUTON CANAL "B"	Le voyant BLEU clignote rapidement

9.4a INTERCOM BIDIRECTIONNEL

OPTIONS DE CONNEXION ENTRE DEUX INTERLOCUTEURS

Avec deux kits **SRC-System™**

1. Si l'un des kits mains libres est en mode OFF, allumez-le en appuyant sur le bouton Mobile jusqu'à ce que le voyant Bleu clignote 3 fois.
2. Assurez-vous que les deux kits mains libres clignotent lentement et affichent des voyants Bleus.
3. Sélectionnez le canal disponible à utiliser pour la connexion (CANAL «A» ou CANAL «B»).

NOTE : La sélection d'un canal déjà utilisé connectera le nouveau dispositif et annulera la connexion précédente.

4. Sur le kit mains libres SRC-System™, appuyez sur le Bouton CANAL («A» ou «B») pendant au moins six secondes jusqu'à ce que les voyants Bleu ou Rouge commencent à clignoter rapidement indiquant la connexion intercom. (Voir le tableau «CANAL INTERCOM» pour connaître les indicateurs LED pour chaque canal)
5. Répétez les étapes 3-4 pour le deuxième kit **SRC-System™**.
6. Au bout de quelques secondes, les deux kits mains libres afficheront un voyant Bleu pendant 2 secondes, indiquant qu'ils sont connexion, connectés et prêts à être utilisés.

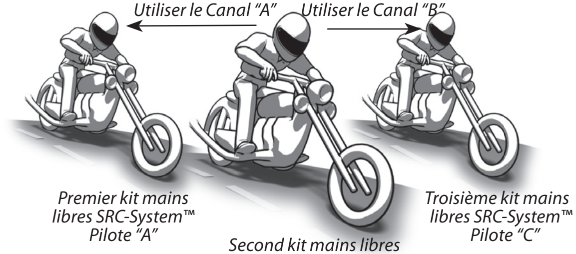
NOTE : Si le processus de connexion n'est pas terminé dans les deux minutes qui suivent, le kit mains libres reviendra en mode Veille.

Lancer des appels en mode intercom

Vous pouvez lancer un appel **intercom** depuis votre kit connecté en mode Veille de deux façons :	
CONNEXION VOCALE : **Parlez à voix haute** Dès ce moment, l'appel en mode intercom sera établi avec l'autre kit mains libres connecté. L'intercom restera allumé jusqu'à ce que les interlocuteurs observent un silence de 30 secondes.	**CONNEXION AVEC LA TOUCHE CANAL :** **Appuyez une fois sur le bouton CANAL** sélectionné pour ajouter ou supprimer l'autre kit mains libres d'une communication intercom.

9.4b INTERCOM TRIDIRECTIONNEL

Le **SRC-System™** offre une connectivité tridirectionnelle en mode intercom comme suit :



Dans cette configuration motard «B» est pairé au motard «A» et au motard «C».

IMPORTANT : Le motard «B» utilisant deux connexions Bluetooth® *en mode conférence, motard «B» sera déconnecté du téléphone mobile ou du GPS jusqu'à la fin de l'appel conférence. Dès la fin de l'appel conférence, le motard «B» sera automatiquement reconnecté à son téléphone mobile ou au GPS. Les motards «A» et «C» resteront connectés à leurs téléphones mobiles ou GPS durant l'appel intercom tridirectionnel.*

Installation et configuration de la connectivité intercom tridirectionnelle

CANAL INTERCOM	BOUTON PAIRAGE/ CONNEXION	INDICATEURS DE MODE DE PAIRAGE
CANAL «A»	BOUTON CANAL «A»	Le voyant ROUGE clignote rapidement
CANAL «B»	BOUTON CANAL "B"	Le voyant BLEU clignote rapidement

OPTIONS DE CONNEXION ENTRE TROIS INTERLOCUTEURS

(entre des modèles **SRC-System™** uniquement)

Pour connecter trois kits mains libres **SRC-System™**, il suffit de répéter la procédure de la section ci-dessus 9.4a avec un troisième kit mains libres **SRC-System™** (utiliser un canal différent).

Exemple:

Pour connecter votre **SRC-System™** avec deux autres kits **SRC-System™** :

1. Connectez votre **SRC-System™** avec le second **SRC-System™** tout comme décrit dans la section 9.4a – (utilisez CANAL «A»).
2. Connectez votre **SRC-System™** avec le troisième **SRC-System™** tout comme décrit dans la section 9.4a – (utilisez CANAL «B»).

Lancer des appels en mode intercom

Vous pouvez lancer un appel intercom depuis votre kit pairé en mode Veille de deux façons :	
CONNEXION VOCALE: **Parlez à voix haute** Dès ce moment, l'appel en mode intercom sera établi entre les kits mains libres connectés, CANAL «A» et CANAL «B» (s'ils sont tous deux disponibles).	**CONNEXION AVEC LA TOUCHE CANAL :** **Appuyez une fois sur le bouton CANAL «A»** pour ajouter ou supprimer la connexion CANAL «A» d'un appel en mode intercom. **Appuyez une fois sur le bouton CANAL «B»** pour ajouter ou supprimer la connexion CANAL «B» d'un appel en mode intercom

9.5 RECEVOIR DES APPELS EN MODE INTERCOM

Quand un kit mains libres connecté vous appelle en mode intercom, l'appel commence presque immédiatement.

NOTE :

Les modes de priorité des kits ont été établis de façon à ce qu'un appel en mode intercom n'interrompe pas un appel téléphonique et des instructions GPS. Dans ce cas, l'appelant entendra une tonalité « Occupé » et vous deux bips (voir section 4.3 pour de plus amples détails sur les priorités audio et la connexion de dispositifs).

9.6 LANCER DES APPELS EN MODE INTERCOM

Maintenant que vous avez terminé le processus de connexion, vous pouvez commencer à utiliser l'intercom. Si vous ne l'avez pas encore fait, consultez le tableau ci-dessus et procédez-y avant de poursuivre. Vous pouvez lancer un appel intercom avec des kits connectés à votre **SRC-System™** de deux façons (assurez-vous d'être en mode Veille) :	
CONNEXION VOCALE : Pour des conversations relativement brèves. Le canal passe en mode Veille après 30 secondes de silence **Parlez à voix haute** Dès ce moment, l'appel en mode intercom sera établi entre les kits connectés, CANAL "A" et CANAL "B" (s'ils sont tous deux disponibles). L'intercom restera allumé jusqu'à ce que les interlocuteurs observent un silence de 30 secondes (applicables pour une communication à 2 sens).	**CONNEXION AVEC LE BOUTON DU CANAL** Pour des conversations plus longues, le canal reste ouvert et actif Appuyez rapidement et une fois sur le bouton CANAL «A» pour ajouter ou supprimer le CANAL «A» d'un appel en mode intercom. Appuyez rapidement et une fois sur le bouton CANAL «B» pour ajouter ou supprimer le CANAL «B» d'un appel en mode intercom

NOTE : Lorsque l'Intercom est en marche, les fonctions Rappel et Appel Vocal sont indisponibles.

9.7 FONCTIONNALITÉ CONNEXION VOCALE (VOX)

Le **SRC-System™** est également doté de la technologie VOX pour le contrôle mains libres et la commande en toute sécurité de certaines fonctions clés.

Pour les appels entrants, il suffit de prononcer haut et fort n'importe quel mot (ex. : « allô »).

Pour rejeter un appel entrant, il suffit de rester silencieux pendant une quinzaine de secondes.

Pour rejeter un appel entrant, restez silencieux pendant 30 secondes.

Activer/Désactiver : En mode Veille, Appuyez sur les Boutons Volume fort et Volume faible simultanément pendant 3 secondes jusqu'au bip. Le statut par défaut est Connexion vocale.

NOTE : La fonctionnalité Activer/Désactiver la connexion Vocale ne concerne que la fonction intercom.

9.8 RÉINITIALISER LA CONNEXION (RESTAURER LES PARAMÈTRES ORIGINAUX PAR DEFAUT)

Cette section n'est pertinente qu'après avoir terminé la connexion.

Pour supprimer les dispositifs connectés à tout moment, procédez comme suit :

1. Le **SRC-System™** étant allumé, appuyez sur le bouton Mobile pendant au moins six secondes jusqu'à ce que les lumières Rouge et Bleu alternent rapidement.
2. Appuyez sur le bouton Volume fort pendant 3 secondes.
3. Les voyants Rouge et Bleu clignoteront 5 fois puis le kit s'éteindra, confirmant que la réinitialisation a réussi.

9.9 BON À SAVOIR

a. Statut Occupé (En utilisant un kit mains libres SRC-System™)

En tentant d'entrer en communication en mode intercom avec un kit déjà en communication téléphonique/GPS/intercom, vous entendrez deux bips indiquant que l'autre kit mains libres est occupé

b. Reconnexion automatique de l'intercom

Si le **SRC-System™** et un autre kit couplé se trouvent être hors de portée et sont déconnectés, le **SRC-System™** tentera immédiatement de se reconnecter à l'autre kit.

Il est possible de reconnecter manuellement l'appel intercom tandis que le kit mains libres est en mode Veille en appuyant sur le bouton CANAL «A» ou CANAL «B» pour rétablir la connexion.

c. Limites du mode Conférence

En mode conférence intercom avec 3 interlocuteurs (dont vous-même), les interlocuteurs qui ont deux connexions actives simultanées ne pourront pas recevoir des appels téléphoniques ou des messages GPS tant que dure l'appel conférence (voir détails dans les section 9.4b)

9.10 DÉPANNAGE DE L'INTERCOM

Tout d'abord, assurez-vous que votre microphone est bien en face de votre bouche.

Le **SRC-System™** est conçu pour être utilisé dans des milieux bruyants. Il faut donc le tester en extérieur, par exemple, près d'une moto au régime ralenti par exemple et non en intérieur. Vérifiez aussi que la connexion a été réalisée correctement. Pour cela, reportez-vous aux instructions des sections correspondantes.

10. *CLICK-TO-LINK*

Click-to-Link est le caractère spontané «social» de votre **SRC-System™**. Cette caractéristique unique vous permettra de passer instantanément des appels intercom avec d'autres utilisateurs **SRC-System™** dans les environs sans passer par un processus de pairage préalable. Voyez-le comme un canal privé de motard-à-motard que vous pouvez configurer sur la route avec d'autres utilisateurs **SRC-System™** une fois que vous êtes arrêté à un feu ou le long de la route.

La fonction *Click-to-Link* peut bien sûr être désactivée à tout moment, bloquant toute tentative par les autres utilisateurs **SRC-System™** d'établir un lien spontané.

UTILISATION DE *CLICK-TO-LINK*

Activer / Désactiver *Click-to-Link* : Cette fonction peut être activée ou désactivée via le menu vocal (voir la section 4.2). Par défaut, cette fonction est désactivée.

SOURCES AUDIO ET PRIORITÉS

Les différentes sources audio connectées au **SRC-System™** sont hiérarchisées comme indiqué ci-dessous, c'est à dire que la source de plus grande priorité sera toujours en premier et interrompra la priorité inférieure.

Par exemple, les appels entrants de téléphone mobile et les instructions de navigation GPS interrompront les appels *Click-to-Link*, tandis que les appels entrants *Click-to-Link* interrompront la connexion audio de la Radio FM etc.

Les appels par *Click-to-Link* et les appels Intercom ont la même priorité : Si l'un est en cours d'utilisation, l'autre ne sera pas en mesure de vous interrompre. Par conséquent, une requête *Click-to-Link* ne peut pas interrompre un appel Intercom en cours, et vice-versa.

Priorité élevée ↑ Faible priorité	**1. Son audio du téléphone mobile ou instructions GPS (dispositifs spéciaux)** **2. Intercom / *Click-to-Link*** **3. Source audio A2DP** **4. Radio FM (intégrée)** **5. Port entrée de ligne (pour une connexion filaire pour les lecteurs MP3 par exemple).**

Tonalité de Demande IC (Intercom) : Si vous êtes en plein appel *Click-to-Link* et le Motard A ou le Motard B essaie de vous contacter via un appel IC, vous entendrez une Tonalité de Demande IC tandis que l'autre entendra un bip de rejet.

Si votre connexion *Click-to-Link* a été interrompue pour une raison quelconque et que d'autres utilisateurs **SRC-System™** sont à proximité, de nouvelles connexions *Click-to-Link* peuvent être établies avec d'autres utilisateurs que celui de votre première connexion.

Fonctions générales

Catégorie	Résultat Désiré	Action Requise
Passer des appels *Click-to-Link*	Démarrer une requête d'appel *Click-to-Link**	Double cliquez sur le bouton Canal «A»
	Annuler un appel *Click-to-Link*	Appuyez sur le Bouton Canal «A»
Recevoir des appels *Click-to-Link*	Accepter un appel *Click-to-Link*	Lorsque vous entendez la sonnerie, appuyez sur le bouton Canal «A» ou parlez fort pour ré-pondre par VOX
	Rejeter un appel *Click-to-Link*	Lorsque vous entendez la sonnerie, conservez le silence pendant 10 secondes ou jusqu'à la fin de la sonnerie
Pendant les appels *Click-to-Link*	Mettre fin à un appel *Click-to-Link*	Appuyez sur le Bouton Canal «A»

* *Le **SRC-System™** recherche un autre **SRC-System™** permettant la fonction* Click-to-Link *pendant un maximum de 10 secondes, en émettant un bip et en clignotant en rouge*

NOTE : Les connexions Click-to-Link *ne remplaceront ou ne modifieront pas vos pairages Intercom actuels avec les Motards A et B.* Click-to-Link *utilise un canal séparé temporaire pour se connecter à votre interlocuteur* Click-to-Link.

Français

11. ASSISTANCE

Pour de plus amples informations, visitez notre site Web :

www.schuberth.com

Pour une assistance technique, contactez-nous à l'adresse suivante :

support@src-systems.com

Téléphone : **+49-391-8106-555**

Pour obtenir les dernières informations sur les mises à jour du logiciel, visitez notre site Web à l'adresse: **www.schuberth.com/fr/produits/service/src-systemtm.html** et inscrivez-vous en ligne.

IMPORTANT:
OUVRIR LA FERMETURE DU MICRO-CASQUE ANNULE LA GARANTIE

Les composants électroniques à l'intérieur du micro-casque du SRC-System™ sont protégés par une fermeture étanche. Veuillez ne pas toucher ou ouvrir la fermeture ou la garantie ne pourra plus être valable..

12. AVIS

Notice de la Federal Communications Commission (FCC)

15.21

Nous vous avertissons que les changements ou modifications apportés à cette unité, non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, pourraient annuler le droit accordé à l'utilisateur d'exploiter cet équipement.

15.105(b)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites s'appliquant à un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites ont été élaborées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, peut provoquer des interférences dangereuses pour les communications radio. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière.
Si cet équipement provoque des interférences nuisibles au niveau de la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé par la mise hors, puis sous tension de l'équipement, vous êtes invité à essayer de corriger les interférences en prenant les mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance qui sépare l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1) cet appareil ne peut pas causer d'interférence et

2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de perturber son fonctionnement.

Enoncé FCC sur l'exposition aux radiations RF :

Cet équipement est conforme aux limites FCC d'exposition aux radiations, énoncées ci-après, pour un environnement incontrôlé. Les utilisateurs suivront les instructions d'exploitation spécifiques pour répondre aux exigences de confor-

mité sur l'exposition aux RF. Cet émetteur ne cohabitera pas ou ne s'exploitera pas en conjonction avec tout autre antenne ou émetteur.

Notice de la IC - Industrie Canada

15.21

Nous vous avertissons que les changements ou modifications apportés à cette unité, non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, pourraient annuler le droit accordé à l'utilisateur d'exploiter cet équipement.

15.105(b)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites s'appliquant à un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 des réglementations de la IC. Ces limites ont été élaborées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, peut provoquer des interférences dangereuses pour les communications radio. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles au niveau de la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé par la mise hors, puis sous tension de l'équipement, vous êtes invité à essayer de corriger les interférences en prenant les mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance qui sépare l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1) cet appareil ne peut pas causer d'interférence et

2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de perturber son fonctionnement.

Enoncé IC sur l'exposition aux radiations RF :

Cet équipement est conforme aux limites IC d'exposition aux radiations, énoncées ci-après, pour un environnement incontrôlé. Les utilisateurs suivront les instructions d'exploitation spécifiques pour répondre aux exigences de conformité sur l'exposition aux RF. Cet émetteur ne cohabitera pas ou ne s'exploitera pas en conjonction avec tout autre antenne ou émetteur.

Notice européenne CE

Le kit mains libres SRC-System™ (le "Produit") est conforme aux requêtes essentielles de la directive 1999/5/EC du conseil (référencée en tant que directive R&TTE) : Articles 3.1a, 3.1.b et 3.2. Le produit est fabriqué en conformité avec l'Annexe II de la directive susmentionnée.

Déclaration de conformité (DOC)

L'écouteur SRC-System™ est conforme et adopte la norme *Bluetooth*® Specification 2.1 et a réussi tous les tests d'interopérabilité définis dans les spécifications *Bluetooth*®.

Cependant une interopérabilité entre le périphérique et d'autres produits équipés de la fonctionnalité *Bluetooth*®, n'est pas garantie.

RENONCIATION ET REMISE GENERALE

(Non valable pour les pays de l'Union Européenne)

En utilisant le SRC-System™, vous renoncez à certains droits légaux substantiels, y compris au droit d'intenter des poursuites. Veuillez lire attentivement ce qui suit avant d'utiliser cet appareil. Si vous n'acceptez pas tous les termes de cet accord, retournez immédiatement le produit qui vous sera intégralement remboursé. En utilisant cet écouteur SRC-System, vous acceptez d'être lié à cet accord et renoncez à tout droit d'intenter des poursuites.

L'usage d'un dispositif de communication tout en conduisant une moto, un scooter, un cyclomoteur, un véhicule tout-terrain ou tout autre véhicule ou équipement que ce soit sur terre, en mer ou dans les airs (référencés conjointement en tant que « Véhicule ») requiert une attention complète et unique. Schuberth GmbH et Cardo Systems, Inc., y compris ses cadres, sa direction, ses affiliés, sa société mère, ses représentants, agents, contractants, sponsors, employés, fournisseurs et revendeurs (répertoriés conjointement en tant que la « Société » ou « l'Entreprise ») vous recommande vivement de prendre toutes les précautions nécessaires et de rester attentif à la circulation, aux conditions atmosphériques et routières, si vous choisissez d'utiliser l'écouteur SRC-System™ (ci-après appelé le « dispositif »), y compris tous les modèles dérivés, indépendamment de leur marque commerciale, et d'arrêter votre véhicule sur le bord de la route avant d'initier ou de recevoir un appel. Toute publication, publicité, annonce ou note similaire se référant à l'usage du dispositif en conduisant un véhicule ne répertorie que les capacités techniques du périphérique et ne sera pas considérée comme un encouragement des utilisateurs à manipuler l'appareil en étant impliqué activement dans le trafic.

En achetant cet appareil et en ne le retournant pas pour remboursement (voir ci-dessous), vous renoncez de façon irrévocable à toute indemnisation quant à la responsabilité, perte, réclamation et frais (y compris les honoraires d'avocat) et ne tenez pas l'Entreprise pour responsable de toutes lésions corporelles, dommages ou décès, ainsi que des pertes ou endommagements de biens, pour tout véhicule

dont le vôtre, ou à l'un quelconque des biens ou des actifs qui appartiennent à vous ou à des tiers, de tout ce qui peut résulter de l'utilisation du périphérique, en toute circonstance et indépendamment des conditions ou de la juridiction.

l'Entreprise ne pourra être tenue responsable d'aucun préjudice physique, qu'elle qu'en soit la raison, les conditions ou circonstances, y compris un mauvais fonctionnement du dispositif et tous les risques liés à l'utilisation restent sous l'entière responsabilité de l'utilisateur de ce dispositif, que celui-ci soit l'acquéreur original ou toute autre partie.

l'Entreprise, par la présente, vous notifie que l'usage de ce dispositif pourrait se trouver en infraction avec les lois ou règlementations locales, fédérales, étatiques ou nationales et que tout usage de ce périphérique reste à vos risques et périls et sous votre responsabilité.

1. Vous, vos héritiers, représentants légaux, successeurs ou ayants droits déchargez volontairement, par la présente et indéfiniment, l'Entreprise de toute indemnité et ne tiendrez pas responsable la société pour tout litige, réclamation, dette, demande, action et responsabilité pouvant surgir directement ou indirectement de l'usage du dispositif, pour toute perdition, douleur, souffrance, inconfort, perte, blessure, décès, dommage, à l'égard de toute personne ou de ses biens quelle qu'en soit la cause, QU'ILS DECOULENT D'UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE, et qui pourraient se retourner contre vous à une date ultérieure, à la suite de cette utilisation, dans la mesure permise par la loi.
2. Vous avez entièrement compris et assumez les risques liés à l'usage de ce dispositif, y compris ceux associés à des actes de négligence ou omissions effectuées par des tiers.
3. Vous confirmez être à même physiquement d'utiliser le dispositif et vous n'avez aucune condition ou nécessité médicale susceptible d'empiéter sur vos capacités à employer cet appareil de manière sécurisée. Vous confirmez être âgé d'au moins dix-huit ans (18) et avoir été avisé des risques liés à l'usage de ce dispositif. Vous confirmez également que vous ne consommerez pas de boissons alcoolisées ou de substances psychotropes qui pourraient affecter votre vigilance et que vous ne transporterez pas, n'utiliserez pas ou ne consommerez pas de telles substances avant et lors de l'utilisation de ce dispositif.
4. Vous confirmez tous nos avertissements et comprenez que : (a) des risques et dangers existent lors de l'usage du dispositif au sein du trafic, y compris mais sans s'y limiter, des blessures ou maladies, déformations, fractures, paralysie partielle ou totale, décès ou autres pouvant entraîner une invalidité sérieuse ; (b) ces risques et dangers sont susceptibles d'être causés par une négligence des fabricants ou de leurs agents ou par toute autre partie impliquée dans la conception ou la fabrication du dispositif ; (c) ces risques et dangers pourraient être provoqués par des causes prévisibles ou non. Vous assumez par la présente tous les risques et dangers, ainsi que toute responsabilité pour toute perte et/ou endommagement qu'ils aient été provoqués par négligence ou par la conduite de tiers, y compris la société.
5. Vous confirmez avoir lu cet énoncé de responsabilité et compris ses termes et renoncé à tout droit substantiel vu que vous n'avez pas retourné le dispositif pour remboursement (consultez l'option de remboursement ci-dessous).

Dénégation de garantie

L'ENTREPRISE N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE, CONCERNANT LE DISPOSITIF CI-JOINT, INCLUANT SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE TENANT A SA VALEUR MARCHANDE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'ADEQUATION A UN USAGE SPECIFIQUE, D'ABSENCE DE CONTREFACON ET DE DEFAUT DE FABRICATION.

LE DISPOSITIF ET SES ACCESSOIRES SONT LIVRES TELS QUELS, EN FONCTION DE LEUR DISPONIBILITE SANS GARANTIE DE TOUTE SORTE.

Limite de responsabilité

L'ENTREPRISE NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPECIAL, INDIRECT, PUNITIF, INCIDENTIEL, CONSEQUENT, EXEMPLAIRE OU D'AUCUN DOMMAGE SURVENU SUITE A L'USAGE DU DISPOSITIF, QUI'IL SOIT BASE SUR UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DELI (Y COMPRIS LA NEGLIGENCE), LA RESPONSABILITE VIS-À-VIS DU PRODUIT OU AUTRE, MEME SI ELLE A ETE AVISEE DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES.

VOUS ACCEPTEZ QUE LES LIMITATIONS DEFINIES CI-DESSUS CONSTITUENT DES ELEMENTS FONDAMENTAUX DE CET ACCORD ET LE DISPOSITIF NE VOUS SERA PAS LIVRE SANS DE TELLES LIMITATIONS. CERTAINES LOIS ETATIQUES POURRAIENT S'APPLIQUER EN CE QUI CONCERNE LA LIMITATION DE RESPONSABILITE.

RETOUR POUR REMBOURSEMENT

AU CAS OU VOUS N'ACCEPTERIEZ PAS LES CONDITIONS SUSMENTIONNEES, VOUS AVEZ LA POSSIBILITE DE RETOURNER CE DISPOSITIF CHEZ A L'ENTREPRISE QUI VOUS REMBOURSERA INTEGRALEMENT, PARTANT DU FAIT QUE VOUS L'AYEZ RETOURNE DANS LES 7 JOURS OUVRABLES SUIVANT SON ACQUISITION (preuve de l'achat requise) ET QUE L'EMBALLAGE SOIT INTACT. POUR RETOURNER CE DISPOSITIF, VEUILLEZ VOUS REFERER A CETTE SECTION.

EN NE RETOURNANT PAS LE DISPOSITIF DANS LA PERIODE SUSMENTIONNEE, VOUS CONFIRMEZ VOTRE ACCORD AVEC CE QUI PRECEDE ET RENONCEZ A TOUT DROIT DE RECLAMATION OU DEMANDE FUTURE CONTRE L'ENTREPRISE, COMME DEFINI CI-DESSUS.

www.schuberth.com

SRC SYSTEM

GUIDA PER L'UTENTE



Bluetooth®

Schuberth

HEAD PROTECTION TECHNOLOGY

POWERED BY

cardo

communication in motion™

INDICE

IMPORTANTE: Questa è la versione 2.0 del Manuale per l'Utente. Notare che il nostro manuale viene aggiornato periodicamente nel sito web in modo che comprenda le ultimissime caratteristiche oltre alle nuove opzioni e funzioni del nuovo auricolare **SRC-System™**. Vedere **www.schuberth.com/fileadmin/downloads/SRC/SRC-System_Manual-1.pdf** per controllare adesso se la versione del manuale a propria disposizione è la più aggiornata e scaricare la versione web del manuale nella lingua preferita.

1. INTRODUZIONE

Congratulazioni e grazie per aver scelto l'Auricolare Schuberth Rider Communication-System™ (**SRC™-System™**) *Bluetooth*® per caschi moto.

Questo manuale vi aiuterà a mettere in funzione l'auricolare. Tuttavia, prima di usare lo **SRC-System™** , occorre familiarizzare con la funzionalità *Bluetooth*® del telefono cellulare e/o del dispositivo GPS.

La confezione dello **SRC-System™** contiene un'unità di auricolare. Quando questa viene abbinata ad un altro **SRC-System™**, i due auricolari possono venire usati come Interfono entro un raggio di 300 m (a seconda del terreno).

LO SRC-SYSTEM PUÒ ESSERE USATO COME SEGUE

1. Come auricolare *Bluetooth*® per comunicazioni con telefono cellulare (supporta il profilo *Bluetooth*® *Auricolare, Mani Libere* * e *A2DP* entro un raggio di 10 m);
2. Come auricolare stereo *Bluetooth*® per ascoltare musica wireless in streaming (supporta i profili *Bluetooth*® *A2DP* e *AVRCP* ed è compatibile con una vasta gamma di Lettori MP3, adattatori e altri apparecchi audio);
3. Come interfono a 2 vie o 3 vie fra motociclette per audioconferenze con altri auricolari **SRC-System™** (fino a 300 m) in modalità Full Duplex**
4. Come interfono fra Guidatore e Passeggero;
5. Funzionalità *Click-to-Link* per comunicazione interfono spontanea con qualsiasi unità **SRC-System™** vicina
6. Come auricolare *Bluetooth*® per ricevere istruzioni di navigazione GPS e Audio Streaming da dispositivi *Bluetooth*® compatibili;
7. Come auricolare stereo per ascoltare la radio FM integrata;
8. Come auricolare stereo per ascoltare apparecchi audio collegati via cavo (come lettori MP3 non-*Bluetooth*®, iPods®);

ULTERIORI CARATTERISTICHE SPECIALI :

➤Tecnologia AGC (Automatic Gain Control – Controllo Automatico del Volume), che consente a **SRC-System™** di aumentare o diminuire automaticamente il volume a seconda della velocità e del rumore circostante . È anche possibile controllare manualmente il livello del volume.

➤Tecnologia VOX, che consente di attivare alcune funzioni chiave in modo sicuro e senza utilizzare le mani. (Composizione del Numero Viva Voce, risposta a telefonata, Rifiuto di telefonata)

➤Tecnologia PLC (Compensazione della Perdita di Pacchetti): Compensazione in tempo reale della perdita di audio in ambienti problematici.

➤Software avanzato che può essere aggiornato attraverso qualsiasi PC fornito di Windows® XP™, Vista™ o Windows® 7.

➤**SRC-System™** fornisce informazioni vocali relative allo stato di utilizzo, in modo che sia possibile in qualsiasi momento sapere con chi e con quale dispositivo si è collegati.

Vi auguriamo una piacevole guida e rimaniamo a disposizione per ogni domanda: potete contattarci scrivendo a **Kundenservice@schuberth.com**

F-J. Görges	*Erwin Van Hoof*
Direttore delle Vendite	***Vice President***
SCHUBERTH GmbH	***Int. Sales Manager***

Andare su **www.schuberth.com/src-tutorial/it** per provare una dimostrazoine interattiva delle funzioni dello **SRC-System**

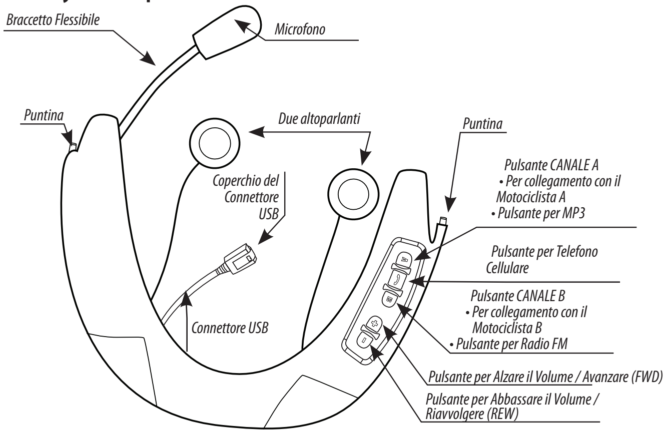
____

* Telefoni cellulari che non supportano il profilo *Bluetooth*® Mani libere possono non consentire di utilizzare alcune caratteristiche avanzate.

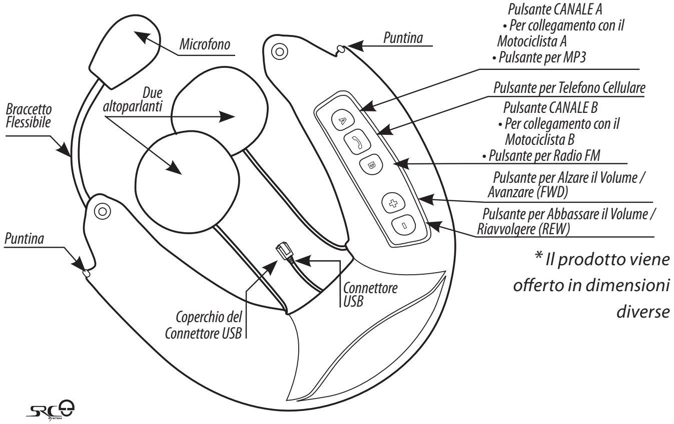
** "Full Duplex" consente di parlare e ascoltare contemporaneamente.

2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

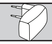
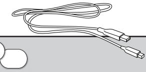
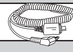
SRC-System™ per caschi C3*



SRC-System™ per caschi C2 / Concept



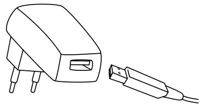
** Il prodotto viene offerto in dimensioni diverse*

Presa del caricabatteria a muro	
Cavo per adattatore USB	
Cuscinetti di Velcro	
Cavo MP3	
Spugnette per il microfono	
Guida per l'Utente, adesivi	

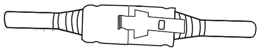
IMPORTANTE

Il coperchio che protegge l'Attacco per la Ricarica deve essere tenuto sempre ben chiuso per evitare che l'umidità entri nell'apparecchio

3. RICARICA DELL'AURICOLARE



Accertarsi che l'auricolare sia completamente, carico lasciandolo in carica per almeno quattro ore prima dell'uso iniziale.



Inserire il cavo USB nel caricabatteria a muro e inserire l'altra estremità del cavo nel connetore Micro USB dell'auricolare. Durante la ricarica la Luce Rossa si accende; quando l'auricolare è completamente carico la Luce Rossa si spegne.

Il caricabatteria a muro e il cavo per adattatore USB servono per:

1. ricaricare l'auricolare da qualsiasi presa CA a muro o da qualsiasi porta USB del computer (in questo caso il tempo di ricarica sarà più lungo)
2. scaricare gli aggiornamenti del software da qualsiasi computer che utilizzi Windows® XP™, Vista™ o Windows® 7 (vedere paragrafo 4.4 per ulteriori informazioni).

4. IMPOSTAZIONE E CONFIGURAZIONE BASILARI

4.1 FUNZIONI GENERALI

RISULTATO DESIDERATO:	AZIONE NECESSARIA:
Accendere l'auricolare	Premere il Pulsante del Cellulare per almeno quattro secondi Indicazione luminosa: tre lampeggi blu. Feedback sonoro: Tono crescente (da basso ad alto).
Spegnere l'auricolare	Premere il Pulsante del Cellulare per almeno tre secondi Indicazione luminosa: tre lampeggi rossi. Feedback sonoro: Tono decrescente (da alto a basso).
Alzare/Abbassare il volume della corrente sorgente audio	Premere il Pulsante per *Alzare* o *Abbassare* il Volume (impostare e memorizzare il Volume per fonte)
Muto	Premere contemporaneamente i Pulsanti per Alzare e per Abbassare il Volume quando il suono è presente
Indicatore del Livello della Batteria	In Standby premere e tenere premuto per 3 secondi il Pulsante per Alzare il Volume: Luce blu = batteria completamente carica Luce rossa/blu = batteria carica per metà Luce rossa = batteria quasi scarica

4.2 ISTRUZIONI VOCALI SULLO STATO

L'auricolare **SRC-System™** fornisce tramite gli auricolari diversi messaggi sonori relativi allo stato di utilizzo: fra gli altri segnalerà lo stato del collegamento, indicando ad esempio se si è in modalità di telefono cellulare o di interfono, confermerà la modifica di queste modalità e altro ancora. Questa caratteristica è attivata di default e può essere disabilitata come indicato sotto.

Il menu vocale può essere impostato in una delle lingue disponibili.

Come entrare nel Menu Vocale: Premere e tenere premuti contemporaneamente il Pulsante di CANALE "A" e CANALE "B" per 3 secondi mentre l'auricolare è in standby. Dopo essere entrati nel sistema, seguire le istruzioni vocali in Inglese o scegliere la lingua preferita.

Per Disabilitare/Abilitare le informazioni sullo stato: In Standby premere e tenere premuto il Pulsante per Abbassare il Volume per 6 secondi.

ACCESO - Indicatore luminoso: Blu stabile; Feedback sonoro: Un suono corto

SPENTO - Indicatore luminoso: Rosso stabile; Feedback sonoro: Due suoni corti

4.3 FONTI AUDIO E PRIORITÀ

La priorità delle diverse fonti audio collegate al **SRC-System™** è definita come indicato qui di seguito: questo significa che la fonte con priorità maggiore avrà sempre la precedenza e interromperà quella con priorità minore.

Per esempio, telefonate in entrata interromperanno chiamate interfono in corso, mentre chiamate interfono interromperanno l'audio proveniente dalla Radio FM incorporata, ecc.

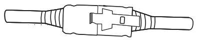
Priorità maggiore

1. **Audio dal telefono cellulare o istruzioni GPS (secondo il dispositivo)**
2. **Interfono / *Click-to-Link***
3. **Fonte audio A2DP**
4. **Radio FM (integrata)**
5. **Porta Ausiliare per Linea in Entrata (per collegamento via cavo come nel caso dei lettori MP3).**

Priorità minore

4.4 OPZIONE DI AGGIORNAMENTO DI SOFTWARE

In futuro, per mantenere il software del **SRC-System™** aggiornato, sarà possibile installare aggiornamenti di Software e patch di programmi. Gli aggiornamenti futuri del Software comprenderanno ulteriori segnalazioni relative allo stato e altre importanti funzioni.



Per assicurarsi di non perdere le versioni più aggiornate, suggeriamo di registrarsi online su **www.schuberth.com/src-register/it** tenendo pronto il proprio numero di serie. Per scaricare gli aggiornamenti utilizzare il cavo USB incluso nella confezione di **SRC-System™**.

Fino a nuova indicazione gli aggiornamenti saranno disponibili solo per computer che utilizzano Windows® con sistemi operativi Windows® XP™, Vista™ o Windows® 7.

4.5 COME RESETTARE L'AURICOLARE

Se l'auricolare non riesce a rispondere nonostante ripetute prove, è possibile resettare l'auricolare caricandolo. Dopo circa 10 secondi, si può rimuovere l'auricolare dal caricabatterie e riaccenderlo.

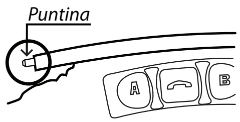
Adesso l'auricolare dovrebbe rispondere correttamente.

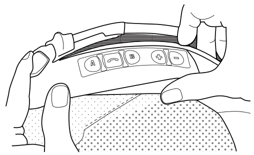
5. OPERAZIONI PRELIMINARI

5.1 SOSTITUZIONE DEL CUSCINO POSTERIORE ESISTENTE CON LO SRC-SYSTEM

Innanzitutto, rimuovere il cuscino posteriore esistente dal casco come segue:

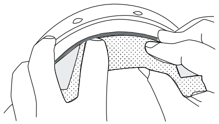
1. Aprire entrambi i bottoni automatici.
2. Sollevare il cuscino posteriore dal retro nella sua parte centrale curvata
3. Liberare le puntine del cuscino posteriore dalle loro rispettive intaccature all'interno del bordo del casco.
4. Adesso continuare sostituendo il cuscino posteriore esistente con il nuovo cuscino posteriore **SRC-System™**. Quando si fissa lo **SRC-System™** al suo posto, è necessario assicurarsi che i fili dell'altoparlante si trovino all'interno del casco.
5. Fare scorrere e inserire la puntina che si trova all'estremità del pannello di controllo nella sua intaccatura corrispondente sul casco e chiudere il bottone automatico.

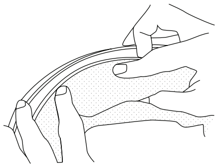




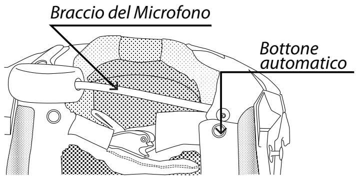
6. Inserire al suo posto l'altra puntina sul lato opposto del cuscino posteriore e chiudere il secondo bottone automatico.
7. Premere e inserire il cuscino posteriore cominciando dalla zona centrale nella parte posteriore del casco. Fare la stessa cosa con le parti rimanenti per fissare il cuscino posteriore al suo posto

.

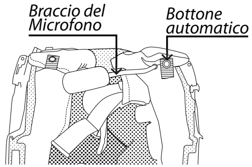




8. Accertarsi che entrambi i bottoni automatici rimangano chiusi e che il braccio del microfono si trovi nel lato interno del casco (fra lo **SRC-System™** e il rivestimento interno del casco).



Casco C3



Casco C2/Concept

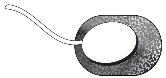
9. Accertarsi di chiudere il coperchio del connettore USB e poi metterlo al sicuro nelle pieghe del cuscino posteriore (nella parte posteriore del cuscino posteriore sul lato del pannello di controllo).

5.2 POSIZIONAMENTO DEGLI ALTOPARLANTI

Per ottenere i risultati audio migliori, accertarsi che entrambi gli altoparlanti siano collocati più vicini possibile, di fronte alle orecchie.

Caschi C2 & Concept:

Per i caschi C2 e Concept, semplicemente attaccare gli altoparlanti di fronte alle orecchie sul riverstimento interno usando i cuscinetti di Velcro forniti.

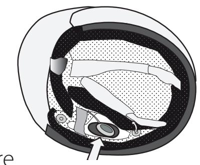


Casco C3:

Nota: Anche se è possibile attaccare gli altoparlanti nello stesso modo descritto nel paragrafo precedente (per caschi C2 e concept), raccomandiamo di usare la procedura seguente.

Quanto segue è valido per entrambi i lati del cuscino posteriore per C3:

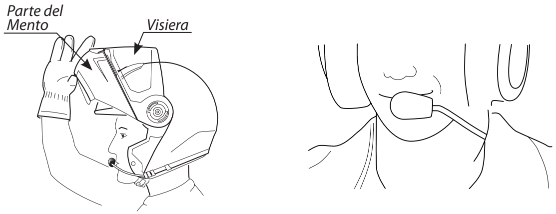
1. Aprire i bottoni automatici sui due lati del collare acustico (gli stessi bottoni che sono stati chiusi poco prima).
2. Aprire i due bottoni rossi nella parte inferiore del rivestimento interno che copre i guanciali (il pulsante sul lato posteriore è tenuto da un anello nero). Sollevare leggermente il rivestimento.
3. Attaccare il cuscinetto di Velcro corrispondente nell'incavo della stessa forma sul EPS (polistirolo espanso) e fissare l'altoparlante al cuscinetto di Velcro.
4. Chiudere i due bottoni rossi. Accertarsi che il bottone rosso sia ancora all'interno del suo anello nero.
5. Adesso, chiudere i bottoni automatici del collare acustico su entrambi i lati e accertarsi che siano chiusi bene.



5.3 POSIZIONAMENTO DEL MICROFONO

Per assicurare una chiusura scorrevole (flip-down) della parte del mento del casco, rimuovere prima il suo Cuscinetto Anti-Rumore triangolare e procedere come segue:

1. Piegare il braccio flessibile del microfono come indicato nell'immagine.
2. Premere il microfono verso il centro della bocca con la sua superficie più grande rivolta verso la persona (non quella stretta).
3. Abbassare e chiudere il laccio per il mento del casco. Può essere necessario usare entrambe le mani per chiudere bene il laccio del mento.
4. Con la parte del mento chiusa e la visiera aperta, inserire la mano nell'apertura della visiera e spingere via il microfono, verso il centro della parte del mento direttamente di fronte alla bocca.



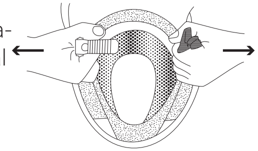
5.4 RIMOZIONE DI SRC-SYSTEM DAL CASCO

1. Aprire entrambi i bottoni automatici.
2. Sollevare e spingere l'arco del cuscino posteriore dal centro
3. Liberare le puntine del cuscino posteriore dalle loro rispettive intaccature all'interno del bordo del casco.

5.5 COME INDOSSARE E TOGLIERE IL CASCO

Le componenti elettroniche del **SRC System** sono integrate in modo sicuro all'interno del cuscino posteriore. Per evitare una sensazione di scomodità quando si indossa il casco o lo si toglie, raccomandiamo di procedere come segue:

1. Allargare l'apertura del casco tenendo fermamente le cinghie per il mento e separandole con forza.
2. Mentre si separano le cinghie, fare scivolare il casco sopra la testa, cominciando dal collo in avanti.
3. Per togliere il casco, procedere in modo simile prima separando le cinghie e poi spingendo tutto il casco verso l'alto.



*NOTA: Il cuscino posteriore **SRC-System™** è progettato per il Massimo comfort. Tuttavia, poichè contiene in esso un intero kit elettronico, può essere un po' gonfio. Di conseguenza,la sensazione indossando il casco attrezzato con SRC o togliendolo può essere diversa da quella cui si è abituati con un cuscino posteriore standard.*

Ricordare: più si separano le cinghie del casco quando si indossa il casco o lo si toglie, più scorrevole sarà il processo, consentendo la riduzione della rigidità del cuscino posteriore.

5.6 PULIZIA DEL CUSCINO POSTERIORE

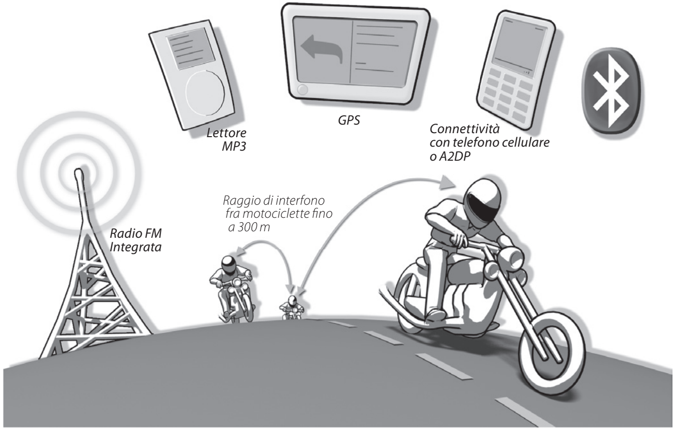
Per pulire il cuscino posteriore, prima chiudere bene il micro connettore USB dello **SRC-System™**. Usare solo un panno leggermente umido e tiepido. Evitare di inzuppare il cuscino posteriore con acqua o qualsiasi altro liquido. Non immergerlo mai e evitare che l'acqua venga a contatto con gli altoparlanti o il microfono. Lasciare asciugare l'unità a temperatura ambiente.

6. COLLEGAMENTO CON TELEFONI CELLULARI ABILITATI *BLUETOOTH*, GPS O MP3 (A2DP)

FUNZIONE DI CONNETTIVITÀ CON DISPOSITIVI MULTIPLI (MULTIPLE DEVICE CONNECTIVITY - "MDC") – COLLEGAMENTO CON DISPOSITIVI COMPATIBILI *BLUETOOTH*®

Grazie alla tecnologia MDC il **SRC-System™** offre connettività parallela come segue:

- ➤ Un massimo di altri due auricolari **SRC-System™**
- ➤ Un GPS/telefono cellulare (direttamente o per mezzo di un dispositivo GPS) abilitato *Bluetooth*
- ➤ Adattatore o Lettore MP3 abilitato A2DP



NOTA: Se si intende usare il telefono cellulare mentre si usa un dispositivo GPS Bluetooth®*, abbinare il telefono cellulare al GPS e non all'auricolare **SRC-System™**.*

** vedere le restrizioni nel paragrafo 9.4b*

6.1 TELEFONI CELLULARI

Per usare il telefono cellulare *Bluetooth*® con lo **SRC-System™**, occorre prima di tutto abbinare i due dispositivi.

*NOTA: Se si intende usare un dispositivo GPS parallelamente al telefono cellulare, è necessario abbinare il telefono cellulare al dispositivo GPS e non allo **SRC-System™**. In tal caso, saltare questo paragrafo e procedere direttamente al paragrafo 6.2.*

L'abbinamento è un procedimento che deve essere eseguito una sola volta. Quando l'auricolare è abbinato con un telefono cellulare specifico, essi rimarranno abbinati e si riconosceranno l'un l'altro ogni volta che saranno uno alla portata dell'altro.

Se il collegamento fra il telefono e l'auricolare viene perso, premere il Pulsante Cellulare sull'auricolare per ricollegare gli apparecchi.

ABBINAMENTO DELL'AURICOLARE A UN TELEFONO CELLULARE *BLUETOOTH*:

1. Accendere il telefono cellulare e accertarsi che la funzione *Bluetooth*® sia attiva. Accendere l'auricolare premendo il Pulsante Cellulare per almeno tre secondi; appariranno tre lampeggi blu.
2. Con l'auricolare **SRC-System™** ACCESO, premere e tenere premuto il Pulsante Cellulare per almeno sei secondi finchè le Luci Rossa e Blu cominciano a lampeggiare alternate rapidamente.
3. Cercare gli apparecchi *Bluetooth*® sul telefono seguendo le istruzioni di quest'ultimo. Per ulteriori informazioni consultare il Manuale dell'Utente del telefono.
4. Dopo alcuni secondi il Telefono elencherà "**SRCS**" (compresa la sua versione software) come un dispositivo rilevato. Selezionarlo e seguire le istruzioni del Telefono per accettare l'abbinamento.
5. Quando richiesto inserire 0000 (quattro zeri) come PIN o password.
6. Il telefono confermerà che l'abbinamento è andato a buon fine e l'auricolare comincerà a lampeggiare lentamente in Blu.

NOTA: Non tutti i telefoni Bluetooth® *possono trasmettere musica Stereo* Bluetooth® *(A2DP), anche se il telefono ha un'applicazione per lettore MP3. Consultare il Manuale per l'Utente del proprio telefono cellulare per ulteriori informazioni.*

Con alcuni telefoni cellulari, può essere necessario premere il Pulsante Cellulare per collegare l'auricolare al telefono dopo aver completato l'abbinamento. SRC-System™ si collegherà automaticamente con l'ultimo telefono collegato all'auricolare

NOTA: Se il procedimento di Abbinamento non verrà completato entro due minuti, l'auricolare tornerà in modalità di Standby.

6.2 DISPOSITIVO GPS

Per utilizzare un dispositivo GPS abilitato *Bluetooth*® con **SRC-System™**, è prima di tutto necessario abbinarli: ciò consente al GPS di trasmettere istruzioni per navigazione e indicazioni audio agli altoparlanti dell'auricolare **SRC-System™**.

NOTA: Non tutti i dispositivi GPS abilitati Bluetooth® *consentono un collegamento con auricolari* Bluetooth®. *Fra le altre cose, qualsiasi unità GPS di questo tipo deve essere compatibile con il protocollo di gateway "Mani Libere"* Bluetooth®. *Per ulteriori informazioni consultare il Manuale per l'Utente del dispositivo GPS.*

ABBINAMENTO DELL'AURICOLARE CON UN APPARECCHIO GPS:

1. Accendere il dispositivo GPS e accendere l'auricolare.
2. Con l'auricolare **SRC-System™** ACCESO, premere e tenere premuto il Pulsante per Alzare il Volume per almeno sei secondi finchè le luci Rossa e Blu iniziano a lampeggiare contemporaneamente.
3. Cercare gli auricolari *Bluetooth*® sul dispositivo GPS seguendo le istruzioni di quest'ultimo. Per ulteriori informazioni consultare il Manuale per l'Utente del dispositivo GPS. Dopo alcuni secondi il GPS elencherà **"SRCS"** (compresa la versione software) come

Italiano

dispositivo rilevato. Selezionarlo e seguire le istruzioni del GPS per accettare l'abbinamento.

4. Se il dispositivo GPS richiede un PIN o una password inserire 0000 (quattro zeri).
5. Il dispositivo GPS confermerà che l'abbinamento è andato a buon fine e la luce Blu dello SRC-System™ inizierà a lampeggiare lentamente.
6. Se si desidera usare un telefono cellulare *Bluetooth*® per fare e ricevere telefonate attraverso l'auricolare, è necessario abbinare il telefono cellulare con il dispositivo GPS seguendo le istruzioni riportate nel manuale del GPS.

NOTA:

- *Se il procedimento di Abbinamento non verrà completato entro due minuti, l'auricolare tornerà in modalità di Standby.*
- *Il programma per le priorità dello **SRC-System™** è stato impostato in modo da evitare che chiamate in interfono in arrivo interrompano istruzioni GPS in corso. In questo caso, chi ha chiamato via interfono sentirà un segnale di occupato e chi riceve la chiamata sentirà due bip, cosa che indica che qualcuno sta cercando di chiamare via interfono. (vedere paragrafo 4.3 per informazioni sulle priorità audio dei dispositivi abbinati).*

6.3 MUSICA CON MP3 (OPZIONE WIRELESS-A2DP)

L'auricolare è progettato per ricevere musica stereo wireless da fonti A2DP e da telefoni cellulari che supportano i profili *Bluetooth*® A2DP e AVRCP (la maggior parte dei dispositivi della terza generazione).

Usando un dispositivo *Bluetooth*® che supporta il profilo AVRCP sarà possibile azionare tutte le funzioni principali della fonte A2DP direttamente dall'auricolare.

*NOTA: Lo **SRC-System™** può ricevere audio da Lettori MP3 non-*Bluetooth*® o da fonti audio anche per mezzo del cavo incluso come descritto nel paragrafo 7.2.*

Mentre si ascolta musica da una fonte A2DP, non occorre preoccuparsi di perdere una telefonata o una chiamata via interfono, poichè l'auricolare interrompe automaticamente la musica e dà la precedenza alla chiamata in arrivo. Tuttavia, quando si termina la chiamata, è possibile che alcune fonti MP3 non continuino automaticamente bensì richiedano di essere riattivate manualmente.

IMPOSTAZIONE DEL LETTORE MP3 PER TRASMISSIONE A2DP STEREO *BLUETOOTH*

Per usare un Adattatore o Lettore MP3 abilitato *Bluetooth*® Stereo (A2DP) per ascoltare musica stereo, è prima necessario abbinare il dispositivo all'auricolare.

NOTA: Quando si abbina due dispositivi audio Bluetooth® allo SRC-System™, seguire le istruzioni seguenti. L'abbinamento del dispositivo Stereo Bluetooth® può variare secondo la combinazione di dispositivi Bluetooth® usati.

ABBINAMENTO DELL'AURICOLARE A UN ADATTATORE O LETTORE MP3

Nota: Se la fonte A2DP è integrata nel telefono cellulare, è necessario abbinarla all'auricolare come descritto più sopra nel paragrafo 6.1.

1. Accendere l'Adattatore o il Lettore MP3 e accertarsi che la sua funzione *Bluetooth*® sia attiva.
2. Con l'auricolare **SRC-System™** ACCESO, premere e tenere premuto il Pulsante Cellulare per almeno sei secondi finchè le luci Rossa e Blu cominciano ad alternarsi rapidamente.:
3. Cercare gli auricolari *Bluetooth*® sul Lettore MP3 seguendo le istruzioni del dispositivo.

NOTA: Se si usa un adattatore Bluetooth®*, seguire le istruzioni del dispositivo*

4. Dopo alcuni secondi il Lettore MP3 elencherà "**SRCS**" (compresa la sua versione software) come un dispositivo rilevato. Selezionarlo e seguire le istruzioni del Lettore MP3 per accettare l'abbinamento.

5. Se il lettore MP3 richiede un PIN o una password inserire 0000 (quattro zeri).
6. Quando l'abbinamento è completato, il Lettore MP3 o l'Adattatore possono confermare che è stato eseguito con successo, e la luce Blu dell'auricolare inizierà a lampeggiare lentamente.

NOTA: Se il procedimento di Abbinamento non verrà completato entro due minuti l'auricolare torna in modalità Standby.

Azionamento della fonte A2DP dall'auricolare

Play	premere e tenere premuto il Pulsante MP3 per 3 secondi
Pause/Stop*	premere e tenere premuto il Pulsante MP3 per 3 secondi
Forward	Premere e tenere premuto il Pulsante per Alzare il Volume per 3 secondi
Rewind**	Premere e tenere premuto il Pulsante per Abbassare il Volume per 3 secondi

** Varia secondo il modello del telefono cellulare*
*** Con alcuni telefoni può essere necessario ripetere nuovamente questa operazione*

7. RADIO FM INTEGRATA E LETTORE MP3 ESTERNO (OPZIONE VIA CAVO)

7.1 RADIO FM

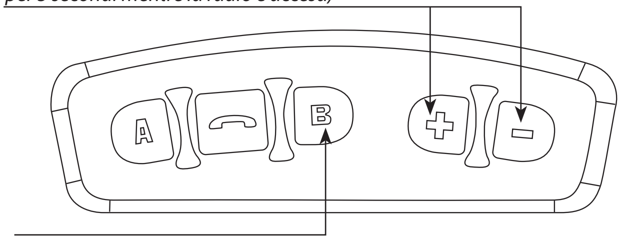
Lo **SRC-System™** è equipaggiato con un ricevitore di radio stereo FM e di tecnologia RDS (Radio Data System).

Accendere la Radio	Mentre è in modalità di Standby, premere e tenere premuto il Pulsante CANALE „B" per 3 secondi
Spegnere la Radio	Mentre si ascolta la Radio, premere e tenere premuto il Pulsante CANALE „B" per 3 secondi
Passare alla stazione predefinita successiva	Mentre si ascolta la Radio, premere il Pulsante CANALE „B" per passare fra le 6 Stazioni FM Predefinite
Iniziare una di chiamata in interfono	Mentre si ascolta la Radio, cominciare a parlare a voce alta
Inziare la Composizione del Numero Viva Voce dal Telefono Cellulare	Mentre si ascolta la Radio, premere il Pulsante Cellulare e pronunciare ad alta voce il nome della persona che si desidera chiamare. Questa caratteristica è supportata solo da telefoni cellulari che sono dotati della funzione Composizione del numero Viva Voce
Ricomposizione dell'Ultimo Numero dal Telefono Cellulare	Mentre si ascolta la Radio, premere brevemente il Pulsante Cellulare due volte
RDS ACCESO/ SPENTO (Predefinito: SPENTO)	Mentre la Radio è accesa, premere e tenere premuti contemporaneamente i Pulsanti per Alzare e Abbassare il Volume per 3 secondi

Grazie alla funzione RDS, l'auricolare selezionerà automaticamente il segnale più forte disponibile per la stazione FM che si desidera ascoltare, indipendentemente dal luogo nel quale si sta viaggiando.

Questo consente di lasciare sempre le mani sul manubrio senza bisogno di regolare la frequenza della stazione radio mentre si è in movimento.

RDS ACCESO/SPENTO (premere contemporaneamente per 3 secondi mentre la radio è accesa)



- *ACCENDERE/SPEGNERE la Radio FM (premere per 3 secondi)*
- *Passare fra stazioni salvate (premere brevemente)*

Italiano

Ricerca e impostazione di stazioni nuove

1.Mentre la Radio è accesa, premere e tenere premuti il Pulsante per Alzare o Abbassare il Volume per tre secondi o finchè si sente la stazione successiva nell'auricolare.

- Premendo il Pulsante per Alzare il Volume verranno cercate stazioni verso l'alto (frequenza più alta).
- Premendo il Pulsante per Abbassare il Volume verranno cercate stazioni verso il basso (frequenza più bassa).

2. Una volta trovata la stazione, la ricerca è interrotta ed è possible sentirla.
3. Per continuare la ricerca, premere nuovamente il Pulsante per Alzare o Abbassare il Volume per tre secondi.
4. Per salvare la stazione, vedere il paragrafo seguente. E' possibile continuare ad ascoltare una stazione anche se non è stata salvata.

Salvare una stazione selezionata

1. Selezionare il numero della stazione fra uno e sei che si desidera impostare premendo il pulsante CANALE "B" fino a quando si trova la stazione desiderata.
2. Cercare una nuova stazione come descritto nel paragrafo precedente.
3. Per salvare la stazione attuale, premere il pulsante CANALE "B" entro 20 secondi da quando la si è trovata.
4. Per salvare un'altra stazione, premere di nuovo il pulsante CANALE "B" per raggiungere il numero della stazione successiva.
5. Se non si salva la stazione, la Radio esce dalla modalità di ricerca senza salvare la stazione attuale. È possibile continuare ad ascoltare la stazione non salvata.

   In questo caso, premendo brevemente il Pulsante CANALE "B" si passa alla successiva stazione salvata.

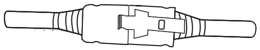
È possibile memorizzare un massimo di sei stazioni.

7.2 COLLEGAMENTO VIA CAVO DEL LETTORE MP3 O ALTRE FONTI DI AUDIO ESTERNE.

Uso della porta di entrata ausiliare per connettività via cavo

L'auricolare consente di collegare fonti audio non-*Bluetooth*®, come lettori MP3, all'auricolare usando il cavo incluso.

1. Accertarsi che l'auricolare sia in modalità di Standby, con la luce blu che lampeggia lentamente.
2. Collegare il cavo dell'MP3 alla presa dell'auricolare per il lettore MP3 /fonte audio e inserire l'altra estremità del cavo nel connettore Micro USB.



3. Azionare il Lettore MP3 usando i suoi Pulsanti come di consueto (FF/REW/ PLAY/PAUSE).

Il volume può essere regolato attraverso il lettore MP3 o i Pulsanti del Volume dell'auricolare.

Qualsiasi altro collegamento audio interromperà automaticamente il suono proveniente dal Lettore MP3. Il segnale audio tornerà solo quando l'auricolare sarà di nuovo in modalità Standby.

NOTA: Quando si ascolta il lettore MP3, la caratteristica VOX non è abilitata.

8. USO DEL TELEFONO CELLULARE

FARE E RICEVERE TELEFONATE CON IL TELEFONO CELLULARE

FUNZIONI BASILARI	
Risposta a una telefonata	Premere il Pulsante Cellulare o pronunciare a alta voce una parola di propria scelta
Rifiuto di una telefonata	Rimanere in silenzio per 15 secondi, o premere e tenere premuto il Pulsante Cellulare per 3 secondi mentre è in arrivo una telefonata
Fine di una telefonata	Premere il Pulsante Cellulare durante una telefonata, o lasciare che l'altra parte termini la telefonata.

Composizione del Numero Viva Voce	In modalità Standby, premere il Pulsante Cellulare e pronunciare ad alta voce il nome della persona a cui si desidera telefonare. Questa caratteristica è supportata solo da telefoni cellulari dotati della funzione di Composizione del Numero Viva Voce
Ricomposizione del Numero	In Standby, premere il Pulsante Cellulare due volte
FUNZIONI AVANZATE PER COMUNICAZIONE A 3 VIE	
Aggiungere/Rimuovere l'auricolare CANALE „A" alla/dalla telefonata	Premere il Pulsante CANALE „A" nel corso di una telefonata
Aggiungere/Rimuovere l'auricolare CANALE „B" alla/dalla telefonata	Premere il Pulsante CANALE „B" nel corso di una telefonata

Mentre è in corso una telefonata tramite l'auricolare, qualsiasi richiesta di chiamata interfono sarà rifiutata automaticamente.

Quando la telefonata finisce, è invece possibile effettuare e accettare chiamate in interfono.

LUCI INDICATRICI DI STATO:

Indicazione LED:	Stato:
Nessuna	L'auricolare è spento
1 lampeggio blu ogni 3 secondi	Standby - Non è in corso una chiamata
2 lampeggi blu ogni 3 secondi	L'audio è attivo
1 lampeggio rosso ogni 3 secondi	Standby - La batteria è debole
2 lampeggi rossi ogni 3 secondi	La batteria è debole e l'audio è attivo
Rosso stabile	Ricarica in corso

9. USO DELL'INTERFONO

9.1 INTRODUZIONE

Lo **SRC-System™** consente di collegarsi con altri motociclisti usando auricolari SRC in un raggio fino a 300 metri (secondo il terreno e altri fattori). Per impostare uno o due collegamenti Interfono *Bluetooth*®, è prima necessario abbinare il proprio auricolare **SRC-System™** con gli altri auricolari.

Il processo di abbinamento deve essere eseguito una sola volta e quando completato, gli auricolari rimarranno abbinati e si riconosceranno l'un l'altro automaticamente quando sono uno alla portata dell'altro.

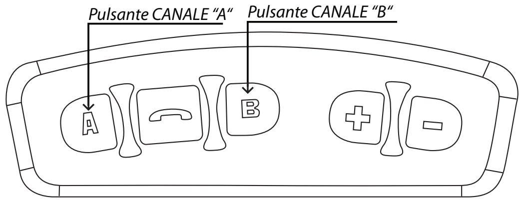
L'auricolare ha due canali di interfono disponibili per collegamento fra auricolari. Di conseguenza, lo **SRC-System™** può comunicare contemporaneamente in modalità di audioconferenza con un massimo di altri due auricolari **SRC-System™**.

9.2 COMPATIBILITÀ DI INTERFONO

È possibile usare l'auricolare **SRC-System™** per comunicazioni in interfono con qualsiasi altro auricolare **SRC-System™** e con gli auricolari **scala rider** di **Cardo**. Per ulteriori informazioni vedere **www.cardosystems.com/SRC**.

9.3 PRIMA DI AVVIARE L'INTERFONO

L'auricolare **SRC-System™** ha due pulsanti destinati a un collegamento veloce con altri due auricolari. Ci riferiamo a questi altri auricolari come **CANALE "A"** e **CANALE "B".**



Italiano

Prima di poter cominciare a usare l'interfono per comunicazioni fra moto usando un altro o altri due auricolari, tutte le unità devono innanzitutto essere abbinate.

9.4 USO DEL SRC-SYSTEM™ NELLA FUNZIONE INTERFONO CON ALTRI AURICOLARI SRC-SYSTEM™

CANALE INTERFONO	PULSANTE DI ABBINAMENTO / COLLEGAMENTO	INDICATORI LED DI MODALITÀ DI ABBINAMENTO
CANALE „A"	PULSANTE DI CANALE „A"	ROSSO che lampeggia velocemente
CANALE „B"	PULSANTE DI CANALE „B"	BLU che lampeggia velocemente

9.4a OPZIONI DI ABBINAMENTO PER INTERFONO A DUE VIE FRA DUE PARTECIPANTI USANDO DUE AURICOLARI SRC-SYSTEM

1. Quando entrambi gli auricolari sono SPENTI, ACCENDERLI premendo e tenendo premuto il Pulsante Cellulare finchè le Luci Blu lampeggiano tre volte.
2. Accertarsi che la luce blu di entrambi gli auricolari lampeggi adesso lentamente.
3. Scegliere un CANALE disponibile che si desidera usare per abbinare l'auricolare (CANALE "A" o CANALE "B").

NOTA: Selezionando un CANALE già in uso l'auricolare abbinato su quel CANALE sarà sostituito con l'ultimo auricolare abbinato.

4. Sull'auricolare **SRC-System™**, poi premere e tenere premuto il PULSANTE DEL CANALE scelto ("A" o "B") per almeno sei secondi finchè la luce BLU o ROSSA dell'auricolare inizia a lampeggiare rapidamente, cosa che indica che è in modalità di Abbinamento di Interfono. (Vedere la tabella del canale di Interfono per l'indicazione LED di Abbinamento per ogni CANALE)
5. Ripetere i Passi 3-4 per il secondo auricolare **SRC-System™**.
6. Dopo pochi secondi, entrambi gli auricolari visualizzeranno una luce stabile per due secondi, cosa che indica che i due auricolari adesso sono abbinati, collegati e pronti per l'uso.

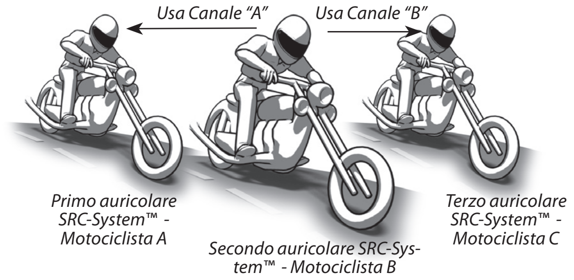
NOTA: Se il procedimento di Abbinamento non è viene completato entro due minuti l'auricolare torna in modalità Standby.

Avvio di chiamate con Interfono

Ci sono due modi di iniziare una chiamata con Interfono con **l'auricolare abbinato mentre l'auricolare è modalità Standby:**	
COLLEGAMENTO VOCALE: **Iniziare a parlare a voce alta** Quando si comincia a parlare a voce alta, verrà instaurata una chiamata con interfono con l'altro auricolare abbinato. La chiamata con interfono continuerà finchè tutti coloro che vi partecipano rimarranno in silenzio per 30 secondi.	COLLEGAMENTO USANDO IL PULSANTE DI CANALE: **Premere una sola volta il pulsante del CANALE scelto** per aggiungere o rimuovere l'altro auricolare da una chiamata con interfono .

9.4b INTERFONO A TRE VIE

Lo **SRC-System™** consente anche di collegarsi via interfono a tre vie come segue:



In questa configurazione il Motociclista "B" è abbinato con il Motociclista "A" e con il Motociclista "C".

IMPORTANTE: Poichè il Motociclista "B" usa due collegamenti Bluetooth® in modalità di conferenza, il Motociclista "B" sarà scollegato dal telefono cellulare o dal dispositivo GPS fino alla fine della comunicazione in modalità di audioconferenza. Al termine, il Motociclista "B" si ricollegherà automaticamente al suo telefono cellulare o GPS. Il Motociclista "A" e "C" rimangono collegati ai loro telefoni cellulari o ai dispositivi GPS durante la chiamata con interfono o tre vie.

Impostazione e configurazione della connettività interfono a tre vie

CANALE DI INTERFONO	PULSANTE DI ABBINAMENTO / COLLEGAMENTO	INDICATORI LED DELLA MODALITÀ DI ABBINAMENTO
CANALE „A“	PULSANTE DI CANALE „A“	ROSSO che lampeggia velocemente
CANALE „B“	PULSANTE DI CANALE „B“	BLU che lampeggia velocemente

OPZIONI DI ABBINAMENTO FRA TRE PARTECIPANTI

L'abbinamento di tre auricolari **SRC-System™** è eseguito semplicemente ripetendo la procedura descritta nel paragrafo precedente 9.4a con un terzo auricolare **SRC-System™** (usando un altro CANALE).

1. Abbinare il proprio **SRC-System™** con il secondo **SRC-System™** come descritto nel paragrafo 9.4 (Usando il CANALE "A").
2. Abbinare il proprio **SRC-System™** con il terzo **SRC-System™** come descritto nel paragrafo 9.4 (Usando il CANALE "B")

Avvio di chiamate con Interfono

Ci sono due modi di iniziare una chiamata con **Interfono** con gli auricolari abbinati mentre l'auricolare è modalità Standby:	
COLLEGAMENTO VOCALE: **Iniziare a parlare a voce alta** Quando si comincia a parlare a voce alta, verrà instaurata una chiamata con interfono con entrambi gli altri auricolari abbinati: CANALE "A" e CANALE "B" (se entrambi sono disponibili).	COLLEGAMENTO USANDO IL PULSANTE DI CANALE: **Premere una sola volta il pulsante del CANALE scelto** per aggiungere o rimuovere l'altro auricolare da una chiamata con interfono .

9.5 RICEZIONE DI CHIAMATE CON INTERFONO

Quando un altro auricolare abbinato prova a avviare una chiamata usando l'interfono, la chiamata comincerà quasi immediatamente.

NOTA: Le modalità di priorità predefinite degli auricolari sono state impostate in modo da evitare che chiamate con interfono in arrivo interrompano telefonate e istruzioni GPS in corso. In tal caso chi ha chiamato in interfono sentirà un segnale di occupato e chi riceve la chiamata sentirà due bip, cosa che indica che qualcuno sta cercando di chiamare via interfono. (vedere paragrafo 4.3 per informazioni sulle priorità audio degli apparecchi abbinati).

9.6 AVVIO DI CHIAMATE CON INTERFONO

Ci sono due modi per avviare una chiamata con Interfono con auricolari che sono abbinati al proprio **SRC-System™** (assicurarsi di essere in modalità Standby):	
COLLEGAMENTO VOCALE: Da preferire per conversazioni relativamente brevi poichè il canale viene messo in modalità di standby dopo 30 secondi di silenzio **Iniziare a parlare a voce alta** Quando si comincia a parlare a voce alta, viene instaurata una chiamata con interfono con entrambi gli auricolari abbinati, CANALE „A“ e CANALE „B“ (se sono entrambi disponibili). La chiamata con interfono rimarrà aperta finchè tutti i partecipanti non rimangono in silenzio per 30 secondi. (applicabile per comunicazione a 2 vie)	**COLLEGAMENTO USANDO IL PULSANTE "CANALE"**: Da preferire per conversazioni lunghe poichè lascia il canale aperto e attivo **Premere una sola volta il pulsante del CANALE scelto** per aggiungere o rimuovere l'altro auricolare da una chiamata con interfono .

Italiano

NOTA: Quando l'interfono è acceso, le funzioni di Ricomposizione del Numero e Composizione Vocale del Numero sono disabilitate.

9.7 COLLEGAMENTO VIVA VOCE (VOX)

SRC-System™ è inoltre fornito di tecnologia VOX, che consente di attivare alcune funzioni chiave in modo sicuro e senza utilizzare le mani.

Per accettare chiamate in entrata occorre semplicemente pronunciare a voce alta una parola qualsiasi (ad esempio "ciao").
Per rifiutare una telefonata in entrata, basta rimanere in silenzio per circa 15 secondi.
Per rifiutare una chiamata interfono rimanere in silenzio per 30 secondi.

ABILITARE/DISABILITARE VOX: In standby, premere e tenere premuti contemporaneamente i Pulsanti per Alzare il Volume e per Abbassare il Volume per tre secondi finchè si sente un bip. Lo stato di default è di Collegamento Viva Voce abilitato.

NOTA: l'abilitare/disabilitare la caratteristica di Collegamento Viva Voce influisce solo sulla funzionalità di Interfono.

9.8 CANCELLARE L'ABBINAMENTO (RIPRISTINO DELLA CONFIGURAZIONE ORIGINALE PREDEFINITA)

Questo paragrafo è rilevante solo dopo aver completato un processo di abbinamento

Si può cancellare l'abbinamento dei dispositivi in qualsiasi momento come segue:

1. Con l'auricolare **SRC-System™** ACCESO, premere e tenere premuto il Pulsante Cellulare per almeno sei secondi finchè le Luci Rossa e Blu cominciano a alternarsi rapidamente.
2. Premere e tenere premuto il pulsante per Alzare il Volume per tre secondi.
3. Le Luci Rossa e Blu lampeggeranno cinque volte contemporaneamente e poi l'auricolare si spegnerà, confermando che l'abbinamento è stato cancellato con successo.

9.9 INFORMAZIONI UTILI

a. Stato di Occupato (Quando si usa un auricolare SRC-System™)

Quando si prova a fare una chiamata interfono con un auricolare nel quale è già in corso una telefonata/ una chiamata via Interfono / GPS, si sentiranno due bip che indicano che l'altro auricolare è occupato.

b. Ricollegamento Automatico dell'Interfono

Se lo **SRC-System™** e un altro auricolare abbinato escono dal raggio massimo e il collegamento fra loro si interrompe, lo **SRC-System™** proverà immediatamente a ricollegarsi all'altro auricolare.

Si può ricollegare manualmente la chiamata con interfono mentre l'auricolare è in modalità Standby premendo il pulsante CANALE "A" o CANALE "B" per collegarsi alla rispettiva chiamata interrotta.

c. Limitazioni della Modalità di Conferenza

Quando si entra in modalità di Conferenza in Interfono fra tre partecipanti (compresi se stessi), i partecipanti che mantengono contemporaneamente due collegamenti attivi non potranno ricevere telefonate o messaggi GPS finchè è in corso l'audioconferenza (vedere informazioni nel paragrafo 9.4b).

9.10 RISOLUZIONE DI PROBLEMI CON L'INTERFONO

Prima di tutto, assicurarsi che il microfono si trovi nella sua posizione corretta al centro della bocca.

Lo **SRC-System™** è progettato per essere usato in ambienti rumorosi. Di conseguenza, la funzionalità di Interfono deve essere controllata solo in un ambiente rumoroso, come ad esempio vicino a una moto accesa e non all'interno di una casa. Accertarsi anche che gli auricolari siano stati abbinati uno con l'altro in modo corretto seguendo le istruzioni riportate nei paragrafi di Impostazione rilevanti.

10. *CLICK-TO-LINK*

Click-to-Link costituisce la natura "sociale" spontanea dello **SRC-System™**. Questa caratteristica unica consentirà di cominciare immediatamente chiamate in interfono a due con altri utenti **SRC-System™** che si trovano nelle vicinanze senza dovere eseguire prima un processo di abbinamento. Si può considerarlo come un canale privato fra motociclisti che può essere impostato "al volo" con altri utenti di **SRC-System™** che si incontrano vicino a un semaforo o per la strada. Ovviamente la caratteristica *Click-to-Link* può essere disabilitata in qualsiasi momento, bloccando qualsiasi tentativo di stabilire un collegamento spontaneo da parte di altri utenti di **SRC-System™**.

USO DI *CLICK-TO-LINK*

Disabilitare/Abilitare *Click-to-Link*: La caratteristica può essere accesa e spenta per mezzo del Menu di Personalizzazione delle Impostazioni (vedere paragrafo 4.2). Come default, questa carattetistica è DISABILITATA.

FONTI AUDIO E PRIORITÀ

Le diverse fonti audio collegate al **SRC-System™** hanno le priorità sotto elencate, cioè la fonte con priorità più elevata sostituirà sempre e interromperà la più bassa.

Per esempio, telefonate in entrata con il cellulare e istruzioni di navigazione GPS interromperanno chiamate *Click-to-Link* in corso, mentre chiamate *Click-to-Link* in entrata interromperanno l'audio dalla Radio FM incorporata, ecc.

Chiamate *Click-to-Link* instaurate e chiamate interfono hanno la stessa priorità: se una è in uso, l'altra non può interromperla. Di conseguenza, una richiesta *Click-to-Link* non può interrompere una chiamata interfono in corso, e viceversa.

NOTA: I collegamenti Click-to-Link *non sostituiscono o modificano gli abbinamenti interfono correnti con Motociclista A o Motociclista B.* Click-to-Link *usa un canale temporaneo separato per collegarsi al compagno della conversazione* Click-to-Link.

Priorità maggiore

Priorità minore

1. **Audio dal telefono cellulare o istruzioni GPS (secondo il dispositivo)**
2. **Interfono / *Click-to-Link***
3. **Fonte audio A2DP**
4. **Radio FM (integrata)**
5. **Porta Ausiliare per Linea in Entrata (per collegamento via cavo come nel caso dei lettori MP3).**

Suono di Richiesta di Interfono: Se è in corso una chiamata *Click-to-Link* e il Motociclista A o il Motociclista B provano a collegarsi per una chiamata Interfono, si sentirà un Suono di Richiesta di Interfono mentre l'altra parte sentirà un suono di rifiuto.

Se il collegamento *Click-to-Link* è interrotto per qualsiasi motivo e altri utenti **SRC-System™** sono nelle vicinanze, possono essere instaurati nuovi collegamenti *Click-to-Link* con utenti diversi da quello del collegamento iniziale.

Funzioni Generali

Categoria	Risultato desiderato	Azione Necessaria
Eseguire chiamate *Click-to-Link*	Inizio di una richiesta di chiamata *Click-to-Link* *	Premere due volte sul Pulsante Canale "A"
	Annullare una chiamata *Click-to-Link*	Premere sul Pulsante Canale"A"
Ricevere chiamate *Click-to-Link*	Accettare una chiamata *Click-to-Link*	Quando si sente il suono, premere il Pulsante Canale "A" o parlare a voce alta per rispondere usando VOX
	Rifiuto di chiamata *Click-to-Link*	Quando si sente il suono, rimanere in silenzio per 10 secondi o finchè cessa il suono
Durante chiamate *Click-to-Link*	Fine di una chiamata *Click-to-Link*	Premere il Pulsante Canale "A"

** Il **SRC-System™** cerca un altro **SRC-System™** abilitato* Click-to-Link *per un massimo di 10 secondi, emettendo bip e lampeggiando con una luce rossa.*

11. ASSISTENZA

Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito web:

www.schuberth.com

Per assistenza tecnica contattarci a:

Kundenservice@schuberth.com

Telefono: **+49-391-8106-555**

Per vedere le informazioni più recenti sugli aggiornamenti di Software visitare il nostro sito web su **www.schuberth.com/it/prodotti/service/src-systemtm.html** e registrarsi online

IMPORTANTE:
NEL CASO LA CERNIERA DEL CUSCINO POSTERIORE VENGA APERTA, LA GARANZIA SARÀ NULLA!

Le componenti elettroniche all'interno del Cuscino Posteriore dello **SRC-System™** sono chiuse da una cerniera sigillata. Non manomettere o aprire la cerniera poichè questo annulla la garanzia.

12. AVVISI

Dichiarazione della Commissione Federale per le Comunicazioni (FCC)

15.21

Siete avvertiti che cambiamenti o modifiche non approvate espressamente dalla parte responsabile per la conformità può annullare il permesso dell'utente a azionare l'attrezzatura.

15.105(b)

Questa attrezzatura è stata controllata e trovata conforme alle limitazioni per un apparecchio digitale di Classe B, conformemente alla parte 15 delle norme FCC. Queste limitazioni sono progettate per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo apparecchio genera, usa o può irradiare energia di frequenza radio e, se non installata e usata in conformità a queste istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è garanzia che non ci siano interferenze in un'installazione particolare. Se quest'attrezzatura causa interferenze dannose a ricezione radio o televisiva, cosa che può essere stabilita spegnendo e riaccendendo l'attrezzatura, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza usando una o più delle seguenti misure:

- Orientare nuovamente o collocare in un altro posto l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'attrezzatura a un attacco su un circuito diverso da quello cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio / TV esperto per aiuto.

Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

(1) questo apparecchio non può causare interferenze e

(2) questo apparecchio deve accettare ogni interferenza ricevuta, comprese interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato dell'apparecchio.

Dichiarazione FCC di Esposizione a Radiazione RF

Questa attrezzatura è conforme ai limiti per l'esposizione a radiazione della FCC indicati per un ambiente non controllato. Gli utenti finali devono seguire le istruzioni operative specifiche per la soddisfazione della conformità all'esposizione RF. Questa trasmittente non deve essere ubicata insieme o azionata congiuntamente a nessun'altra antenna o trasmittente.

Avviso CE Europeo

L'auricolare SRC-System™ (il "Prodotto") è conforme con i seguenti requisiti essenziali della Direttiva Comunitaria 1999/5/EC (cui ci si riferisce come la Direttiva R&TTE): Articoli 3.1a, 3.1.b e 3.2. Il Prodotto è costruito in conformità all'Allegato II della direttiva summenzionata.

Dichiarazione di Conformità (DOC)

L'auricolare SRC-System™ è conforme con e adotta le Specificazioni 2.0 di *Bluetooth*® e ha superato con successo tutti i test di interoperabilità specificati nella specifica-

zione *Bluetooth*®. Tuttavia, l'interoperabilità fra l'apparecchio e altri prodotti abilitati *Bluetooth*® non è garantita.

Deroga e Rinuncia Generale a Diritti (non per Paesi dell'Unione Europea)

Usando lo SRC-System™ rinunciate a diritti legali sostanziali compreso il diritto di far causa. Si prega di leggere con attenzione quanto segue prima di usare l'apparecchio. Se non accettate tutti i termini di questo accordo, dovete restituire il prodotto immediatamente per il rimborso dell'intero importo. Usando l'auricolare accettate di essere limitato da questo accordo e di perdere il diritto di fare causa.

L'uso di un'apparecchio per la comunicazione andando in motocicletta, motoretta, ciclomotore, ATV, quadriciclo o qualunque altro veicolo o attrezzatura, per via di terra, acqua o aria (cui si farà riferimento come a "Veicolo") richiede la vostra attenzione totale priva di interferenze. Cardo Systems, Inc., compresi i suoi Funzionari, Dirigenti, Soci, Società-Madre, Rappresentanti, Agenti, Appaltatori, Sponsor, Impiegati, Fornitori e Rivenditori (cui si farà riferimento come "Azienda") vi consiglia caldamente di prendere tutte le cautele necessarie e rimenere vigile al traffico, al tempo e alle condizioni stradali se sceglete di usare l'auricolare SRC-System™, compresi tutti i modelli derivanti indipendentemente dal loro nome commerciale o dalla marca (l'"Apparecchio"), e di fermare il vostro Veicolo al lato della strada prima di fare una telefonata o accettarne una. Tutte le pubblicazioni, pubblicità, annunci o note simili che si riferiscono all'uso dell'Apparecchio guidando un Veicolo intendono solo riferirsi alle sue capacità tecniche e non devono essere fraintese e capite come se incoraggiassero gli utenti a usare l'Apparecchio mentre si trovano in mezzo al traffico.

Acquistando questo Apparecchio e non restituendolo per un rimborso completo (vedere più sotto), rinunciate in modo irrevocabile a ogni responsabilità, perdita, rivendicazione e spese (comprese spese per avvocati) e ritenete l'azienda non responsabile per qualsiasi ferita corporea, danno o morte come anche per perdite o danni a merce, a qualunque Veicolo compreso il vostro, o a qualsiasi proprietà o bene che appartenga a voi o a terzi, che risultino dall'uso dell'Apparecchio sotto qualsiasi circostanza o condizione e indipendentemente dalla giurisdizione. L'azienda non sarà responsabile per nessun danno fisico, indipendentemente dalle ragioni, condizioni o circostanze, compreso cattivo funzionamento dell'Apparecchio, e tutti i rischi connessi con il suo azionamento sono solo ed esclusivamente a carico dell'utente di questo Apparecchio, indipendentemente dal fatto che l' Apparecchio sia usato dall'acquirente originario o da terzi.

L'azienda vi avverte in questa sede che l'uso dell'Apparecchio può essere in contravvenzione a leggi o regolamenti locali, federali, statali o nazionali, e che ogni uso dell'Apparecchio è interamente a vostro esclusivo rischio e responsabilità.

1. Voi, i vostri eredi, rappresentanti legali, successori o cessionari, in questa sede, volontariamente e per sempre liberano, esentano, indenizzano, e ritengono l'azienda esente da ogni causa, rivendicazione, debito, richiesta, azione e responsabilità che possa insorgere, direttamente o indirettamente, dall'uso dell'Apparecchio, per ogni disagio, dolore, sofferenza, scomodità, perdita, ferita, morte, danni a o in riferimento a qualsiasi persona o proprietà comunque causata, SIA CHE DERIVI DA NEGLIGENZA CHE DA ALTRO, e che possono derivarvi in futuro come risultato di tale uso, fino all'estremo limite permesso dalla legge.
2. Capite completamente e vi assumete i rischi dell'uso dell'Apparecchio, compreso il rischio di atti di negligenza o di omissione da parte di terzi.
3. Confermate di essere fisicamente in grado di usare l'Apparecchio e di non avere problemi medici o necessità che possono influire negativamente sulla capacità di farlo in modo sicuro. Confermate di avere almeno diciotto (18) anni e di essere stati avvertiti dei rischi connessi con l'uso dall'Apparecchio. Confermate inoltre che non consumerete alcool che possa influire negativamente sulla prontezza di riflessi o nessuna sostanza che altera la mente, e non trasporterete, userete o consumerete tali sostanze prima o durante l'uso dell'Apparecchio.
4. Riconoscete completamente i nostri avvertimenti e capite che: (a) esistono rischi e pericoli se si usa l'Apparecchio in mezzo al traffico, compreso ma non limitato a ferite o malattia, storte, fratture, paralisi parziali e/o totali, morte o altre malattie che possano causare serie invalidità; (b) questi rischi e pericoli possono essere causati dalla negligenza del fabbricante o dei suoi agenti o da terzi coinvolti nella progettazione o fabbricazione dell'Apparecchio; (c) questi rischi e pericoli possono derivare da cause prevedibili o non prevedibili. Voi vi assumete tutti i rischi e pericoli e tutte le responsabilità per tutte le perdite e/o danni, causate in parte o totalmente dalla negligenza o da altra condotta di altri, compresa la Compagnia.
5. Confermate di aver letto questa rinuncia a responsabilità e capite completamente i suoi termini e che avete rinunciato a diritti sostanziali non restituendo l'Apparecchio per un rimborso completo (vedere opzione di rimborso più sotto).

Rinuncia a Garanzia

L'AZIENDA RINNEGA OGNI GARANZIA ESPLICITA E IMPLICITA RIGUARDO ALL'APPARECCHIO ANNESSO, COMPRESO E SENZA LIMITAZIONE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI VENDIBILITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, E NON-INFRAZIONE. L'APPARECCHIO E I SUOI ACCESSORI SONO FORNITI "COME SONO" E "COME DISPONIBILI" SENZA GARANZIA DI NESSUN TIPO AL DI LÀ DI QUELLE ASSUNTE NEL MANUALE INCLUSO.

Limitazione di Responsabilità

L'AZIENDA NON SARÀ RESPONSABILE IN NESSUN CASO PER NESSUN DANNO SPECIALE, INDIRETTO, PUNITIVO, INCIDENTALE, ESEMPLARE O CONSEGUENTE, O NESSUN DANNO CHE RISULTI DALL'USO DELL'APPARECCHIO, SIA SE SI BASA SU VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, ATTO ILLECITO (COMPRESA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER IL PRODOTTO O ALTRO, ANCHE SE AVVERTITO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. VOI RICONOSCETE E ACCETTATE CHE LE LIMITAZIONI INDICATE PIÙ SOPRA SONO ELEMENTI FONDAMENTALI DI QUESTO ACCORDO E L'APPARECCHIO NON VI SAREBBE FORNITO PRIVO DI TALI LIMITAZIONI. GLI STATUTI DI ALCUNI STATI POSSONO ESSERE APPLICABILI PER QUANTO RIGUARDA LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.

RESTITUZIONE PER RIMBORSO COMPLETO

SE NON DESIDERATE ACCETTARE E ACCONSENTIRE ALLE CONDIZIONI DI CUI SOPRA, POTETE RESTITUIRE QUESTO APPARECCHIO ALL'AZIENDA PER UN RIMBORSO COMPLETO, A PATTO CHE LO FACCIATE ENTRO 7 GIORNI LAVORATIVI DALL'ACQUISTO DELL'APPARECCHIO (è necessaria la prova di acquisto) E CHE LA CONFEZIONE SIA INTATTA. QUANDO AGITE IN QUESTO SENSO, FATE RIFERIMENTO A QUESTO PARAGRAFO. NON RESTITUENDO L'APPARECCHIO PER RIMBORSO ENTRO IL PERIODO INDICATO, ACCETTATE IMPLICITAMENTE QUANTO SOPRA, E RINUNCIATE A TUTTI I DIRITTI A PRETESE E RIVENDICAZIONI FUTURE CONTRO L'AZIENDA COME SOPRA DEFINITO.

www.schuberth.com

SRC SYSTEM

HANDLEIDING



Bluetooth®

Schuberth
HEAD PROTECTION TECHNOLOGY

POWERED BY
cardo
communication in motion™

INHOUDSOPGAVE

BELANGRIJK: Dit is versie 2.0 van deze handleiding. Let wel dat op de website onze handleiding periodiek wordt bijgewerkt zodat de laatste mogelijkheden erin verwerkt zijn als ook de nieuwste snufjes en functies van uw nieuwe **SRC-System™**-headset. Bezoek nu al ***www.schuberth.com/fileadmin/downloads/SRC/SRC-System_Manual-1.pdf*** om te zien of de handleiding in uw bezit de meest recente is en download de versie van de handleiding op onze website in de taal van uw keuze.

1. INTRODUCTIE

Gefeliciteerd met uw aankoop van de **Schuberth RIder Communication-System SRC-System™ (SRC™-System™)** *Bluetooth*® headset voor motorrijders.

Deze handleiding legt u het gebruik van de headset uit. Maak u zich echter voor ingebruikname van de **SRC-System™**-headset eerst bekend met de *Bluetooth*®-mogelijkheden van uw mobiele telefoon en/of uw gps navigatiesysteem. De **SRC-System™**-headset doos bevat één headset. Afhankelijk van de omgevingsomstandigheden kunt u, wanneer de headset eenmaal gekoppeld is met (afgestemd is op) een andere **SRC-System™**-headset, hem gebruiken als intercom met een maximaal bereik van 300m.

DE GEBRUIKSMOGELIJKHEDEN VAN UW SRC-SYSTEM:

1. als een *Bluetooth*®-headset voor mobiele telefoongesprekken (werkt met *Bluetooth*®-headsets, *Handsfree*-* en *A2DP*-profielen tot een bereik van 10 meter.)
2. als een *Bluetooth*®-stereoheadset voor draadloos (wireless), "life" (streaming) naar muziek luisteren (werkt met de *Bluetooth®-A2DP*- en -*AVRCP*-profielen, geschikt voor een uiteenlopende reeks aan mp3-spelers, *Bluetooth*®-adapters en andere audioapparatuur)
3. als een bike-to-bike-intercom voor gesprekken en drieweggesprekken (conference calls) met tot twee andere **SRC-System™**-headset (met een maximaal bereik van 300 m tussen elke twee **SRC-System™**-headsets en in full duplex**)
4. als een intercom tussen bestuurder en passagier (werkt ook nog met eerdere **SRC-System™-**headset-versies)
5. *Click-to-Link*: spontaan intercomcontact met elk **SRC-System™**-apparaat in de buurt
6. als een *Bluetooth*®-headset voor ontvangst van aanwijzingen van een gps navigatiesysteem en streaming-audio van *Bluetooth*®-apparaten
7. als een stereoheadset voor het luisteren naar de ingebouwde FM-radio
8. als een stereoheadset voor het luisteren naar inplugbare audioapparatuur, (zoals mp3-spelers en iPods® die niet voldoen aan de *Bluetooth*®-normen)

BIJKOMENDE SPECIALE MOGELIJKHEDEN:

➤ AGC-technologie (Automatic Gain Control), die uw **SRC-System™** in staat stelt om automatisch de geluidssterkte te verhogen of verlagen gelet op het omgevingslawaai en de rijsnelheid. U kunt het volume ook handmatig bijstellen.

➤ VOX-technologie voor het veilig en handsfree uitvoeren van sommige belangrijke functies (spraakgestuurd opbellen [voice dial], aannemen en niet aannemen van gesprekken).

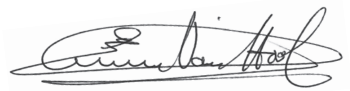
➤ PLC-technologie (Packet Loss Concealment) die maakt dat signaalverlies door zware terreingesteldheden live wordt gecompenseerd

➤ De **SRC-System™** bevat geavanceerde software die u kunt up-to-date brengen via elke computer met een Windows® XP™, Vista™ of Windows 7™ besturingssysteem.

➤ De **SRC-System™** biedt u gesproken statusinstructies, zodat u te allen tijde weet met welk apparaat u verbonden bent.

We wensen u een geweldige **SRC-System™**-ervaring en houden ons beschikbaar voor uw mogelijke nadere vragen. Voelt u zich vooral vrij om te schrijven naar **Kundenservice@schuberth.com**





F-J. Görges | *Erwin Van Hoof*

hoofd acquisitie | ***Vice President***

SCHUBERTH GmbH | ***Int. Sales Manager***

Bezoek ***www.schuberth.com/src-tutorial/en*** voor een interactieve demonstratie van de SRC-System-headset-functies.

____

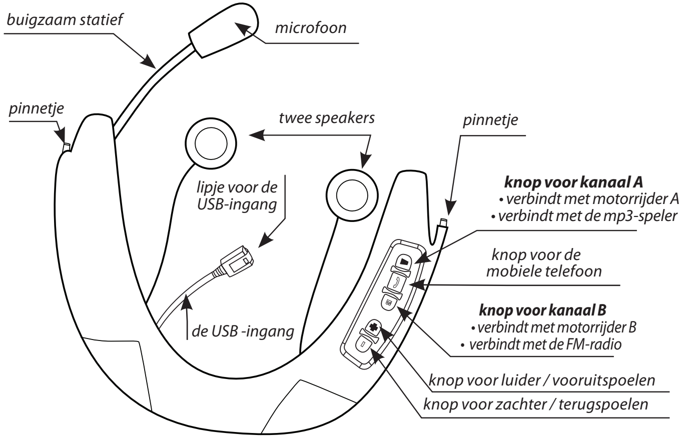
* Als u een mobiele telefoon gebruikt die niet werkt met het *Bluetooth*®-Handsfree-profiel kan dat het gebruik van zekere geavanceerde functies verhinderen

** In "full duplex" betekent dat u tegelijkertijd kunt spreken en de ander kunt horen, net als bij gesprekken via de mobiele of vaste telefoon en in tegenstelling tot walkie-talkie-gesprekken

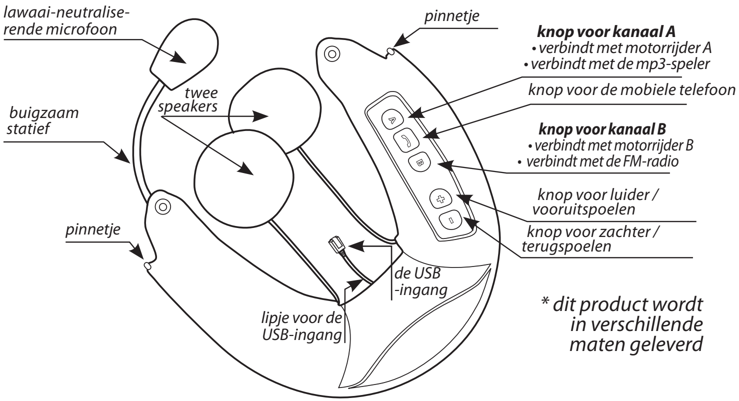
Netherlands

2. INHOUD VAN DE VERPAKKING

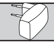
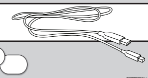
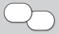
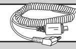
SRC-System™ voor de C3-helm*



SRC-System™ voor de C2/Concept-helm



** dit product wordt in verschillende maten geleverd*

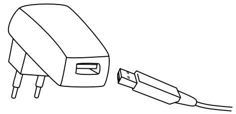
stekker voor de oplader	
USB-verloopkabel	
klittenbandpleisters	
MP3-kabel	
schuimrubberen windbeschermer voor de microfoon	
Gebruiksaanwijzing	

BELANGRIJK:

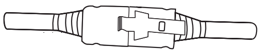
Het lipje dat de oplaadingang moet beschermen moet te allen tijde goed dicht worden gehouden om te voorkomen dat vocht het apparaat binnendringt.

3. HET OPLADEN VAN DE HEADSET

Zorgt u er voor dat uw headset volledig is opgeladen, wat ten minste vier uur zal duren, voor dat u hem voor het eerst gebruikt.



Plug de USB-kabel in de oplader en plug het andere eind van de kabel in de oplaadingang van de headset. Tijdens het opladen gaat het rode licht aan. Wanneer het opladen klaar is gaat het rode licht uit.



Uw oplader met USB/audioapparatuur-kabel heeft twee functies:

1. het opladen van uw headset vanuit een stopcontact of via een USB-poort van uw computer (via de pc duurt het langer)
2. het downloaden van software-verbeteringen via een computer met een Windows® XP™, Vista™ of Windows 7™-besturingssysteem (zie sectie 4.4 voor details).

4. BASISMOGELIJKHEDEN EN -INSTELLINGEN

4.1 ALGEMENE FUNCTIES

GEWENSTE RESULTAAT:	BENODIGDE ACTIE:
aanzetten van de headset	Houd de knop voor mobiel bellen voor ten minste vier seconden ingedrukt het indicatielampje geeft drie blauwe flitsjes. audio-reactie: oplopende toon (van laag naar hoog).
uitdoen van de headset	Houd de knop voor mobiel bellen voor ten minste drie seconden ingedrukt het indicatielampje geeft drie rode flitsjes. audio-reactie: neergaande toon (van hoog naar hoog).
harder / zachter zetten van de huidige audiobron	tik op de knop voor harder of zachter (dit bepaalt de geluidssterkte per bron en bewaart die in het geheugen)
microfoon uitdoen (mute)	druk kort tegelijkertijd op de knoppen voor luider en zachter zetten, terwijl er een audiofunctie aanstaat
gebruik van de batterijoplaad-indicatie	Druk op de knop voor luider en houd hem langer dan 3 seconden ingedrukt: - blauw licht = de batterij is volledig opgeladen - rood/blauw licht = de batterij is halfleeg - rood licht = de batterij is bijna leeg

4.2 GESPROKEN STATUSMELDINGEN

Uw **SRC-System™** headset biedt verscheidene audio-statusmeldingen via uw speakers. Onder andere zal hij u de toestand van de verbindingen melden, bv. of hij in de mobiele-telefoonstand of de intercomstand staat, hij zal onder meer veranderingen in deze stand bevestigen. Uit zichzelf staat deze mogelijkheid AAN en kan worden uitgezet zoals hieronder beschreven.

Het keuzemenu dat u hoort kunt u instellen op een van de vele beschikbare talen.

Toegang tot het Keuzemenu: Druk gedurende 3 seconden gelijktijdig op de knoppen van "kanaal A" en "kanaal B" terwijl de headset aan staat maar inactief is (op stand-by). Nadat u het apparaat aanzet volgt u de Engelse instructies die u hoort of kiest u uw voorkeurstaal.

Het aan- en uitzetten van statusmeldingen: Druk op de knop voor zachter en houd hem langer dan 6 seconden ingedrukt.

AAN: indicatielampje: ononderbroken blauw + audio-reactie: een korte pieptoon

UIT: indicatielampje: ononderbroken rood + audio-reactie: twee korte pieptonen

4.3 AUDIOBRONNEN EN PRIORITEITEN

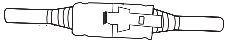
De verschillende audiobronnen die verbonden zijn met uw **SRC-System™**-headset hebben een prioriteit zoals hieronder afgebeeld, d.w.z. dat de bron met de hogere prioriteit altijd degene met de lagere zal verdringen of onderbreken.

Zo zal bijvoorbeeld het overgaan van de mobiele telefoon een aan de gang zijnd intercomgesprek onderbreken, terwijl een oproep tot een intercomgesprek het geluid van de ingebouwde FM-radio zal onderbreken, enz.

hogere prioriteit ↑ lagere prioriteit	**1. de mobiele telefoon of gps-aanwijzingen (soort-afhankelijk)** **2. de intercom / *Click-to-Liink*** **3. de A2DP-audiobron** **4. de FM-radio (ingebouwd)** **5. de extra ingang (voor het inpluggen van bv. een mp3-speler).**

4.4 DE MOGELIJKHEID OM DE SOFTWARE UP-TO-DATE TE BRENGEN

In de toekomst kunt u Software- en programmaverbeteringen installeren zodat de software van up-to-date blijft.



Zo zullen toekomstige Software-verbeteringen onder andere bestaan uit verdere statusmeldingen en andere waardevolle functies. Schrijft u zich a.u.b. in op onze website at **www.schuberth.com/src-register/en** en heb daarbij het serienummer van uw **SRC-System™-headset** bij de hand, opdat u de allerlaatste versies niet zult missen. Voor het downloaden van verbeteringen gebruikt u de USB-kabel die in u aantrof bij uw **SRC-System™-headset** .

Let wel, tot nadere aankondiging zijn deze verbeteringen alleen beschikbaar voor computers die draaien op Windows® XP™, Vista™ of Windows 7™ besturingssysteem.

4.5 HET OPNIEUW OPSTARTEN VAN UW HEADSET

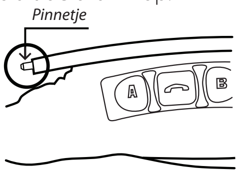
Als uw headset niet reageert terwijl u het een paar keer geprobeerd heeft, kunt u hem opnieuw opstarten door hem ongeveer 10 seconden op te laden. Daarna kunt u de headset van de oplader ontkoppelen en hem weer aan zetten. Uw headset behoort nu naar verwachting te reageren.

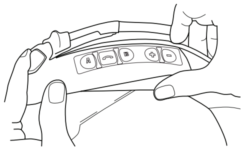
5. HET EERSTE BEGIN

5.1 VERVANG DE BESTAANDE AKOESTISCHE KRAAG DOOR DIE VAN DE SRC-SYSTEM-HEADSET

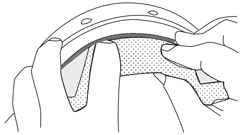
Verwijder eerst de bestaande akoestische kraag als volgt van uw helm:

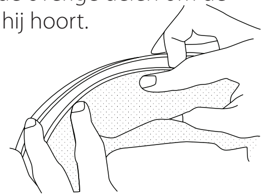
1. Open beide drukknopen.
2. Verwijder de akoestische kraag door het midden van het gebogen stuk naar voren te trekken.
3. Haal de pinnetjes van de akoestische kraag uit hun respectievelijke gaatjes in de helmrand.
4. Vervang nu vervolgens de bestaande akoestische kraag door de nieuwe **SRC-System™**-akoestische kraag. Wanneer u de **SRC-System™**-headset bevestigt waar hij hoort, zorgt u er dan voor dat de speakerdraden aan de binnenkant van de helm komen.
5. Schuif het pinnetje dat op de rand van het bedieningspaneel zit naar het overeenkomstige gaatje in de helm, tot hij er in zit, en sluit de drukknop.



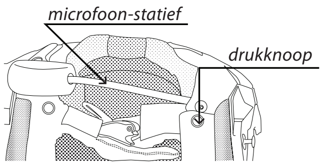


6. Breng het andere pinnetje aan de andere kant van de akoestische kraag op zijn plaats en doe de drukknoop daar dicht
7. Duw nu het midden van de akoestische kraag op zijn plaats achterin de helm. Doe hetzelfde met de overige delen om de akoestische kraag te bevestigen waar hij hoort.

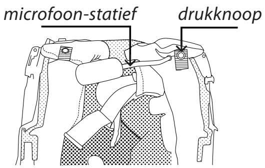




8. Zorg er voor dat beide drukknopen dicht blijven en dat het microfoon-zwanehals zich aan de binnenkant van uw helm bevindt (tussen de **SRC-System™**-headset en de binnenbekleding van de helm).



C3-helm



C2/Concept-helmen

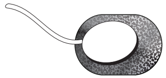
9. Vergeet niet om het lipje van de USB-ingang dicht te doen en hem dan in te stoppen in de plooien van de akoestische kraag (in de achterkant van de akoestische kraag aan de kant van het bedieningspaneel).

5.2 HET PLAATSEN VAN DE SPEAKERS

Om het beste geluid te krijgen moet u er voor zorgen dat beide speakers zo dicht mogelijk tegenover uw oren geplaatst worden.

de C2-en de Concept-helmen:

Bij de C2- en de Concept-helmen hecht u eenvoudig de speakers tegenover uw oren aan de binnenbekleding door gebruik te maken van de meegeleverde klittenbandkussentjes.

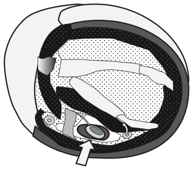


de C3-helmen:

Let op: Hoewel u de speakers op dezelfde manier kunt vastmaken als hierboven uitgelegd (voor de C2- en Concept-helmen), bevelen we speciaal de volgende procedure aan.

het volgende slaat op beide kanten van de C3-helm:

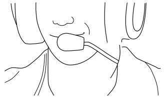
1. Open de drukknopen aan beide kanten van de akoestische kraag (dezelfde drukknopen die u net nog gesloten had).
2. Open de twee rode knopen aan de onderkant van de binnenbekleding die over de “wangkussentjes” ligt. Til de bekleding een beetje op.
3. Hecht de klittenbandpleister aan de bodem van de uitsparing met dezelfde vorm in het EPS (witte, geëxpandeerde polystyreen) en klit daarna de speaker aan de klittenbandpleister.
4. Sluit de twee rode knopen. Let er op dat de rode knoop nog steeds in het oog van de zwarte tong zit.



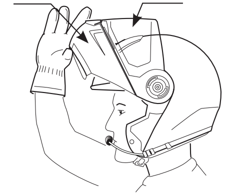
5. Sluit nu de drukknopen aan beide kanten van de akoestische kraag en vergewis u ervan dat ze goed vastzitten.

5.3 HET PLAATSEN VAN DE MICROFOON

Om te zorgen dat het kinstuk van de helm makkelijk sluit (naar beneden klapt) en plaats het driehoekige stukje stof in het kindeel zoveel mogelijk naatr voren:



1. buigt u de het buigzame microfoon-statief tot het zit zoals in de afbeelding.
2. duwt u de microfoon naar het midden van uw mond met zijn grootste (en niet het smalle) oppervlak naar u toe.
3. klapt u het kinstuk van uw helm naar beneden en sluit het. Het zou kunnen dat u beide handen nodig heeft om het kinstuk geheel te sluiten.
4. met het kinstuk gesloten en het helmvizier open, steekt u uw hand door de opening van het vizier en duwt u de de microfoon een klein beetje naar voren en beneden, naar het midden van het kinstuk tegenover uw mond.



5.4 HET VERWIJDEREN VAN DE SRC-SYSTEM-HEADSET VAN UW HELM

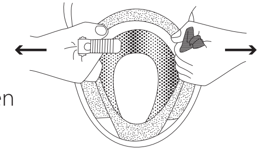
1. Open beide drukknopen.
2. Til de boog van de akoestische kraag op en duw hem uit het centrum weg.
3. Haal de pinnetjes van de akoestische kraag uit hun respectievelijke gaatjes in de helmrand.

5.5 HET OP-EN AFDOEN VAN DE HELM

De elektronische onderdelen van de **SRC-System™**-headset zijn veilig weggewerkt in de akoestische kraag. Om ongemak bij het op- en afdoen van uw helm te voorkomen, bevelen wij de volgende werkwijze aan:

Netherlands

1. Maak de helm-opening wijder door de kinriempjes voor onder de kin stevig vast te houden en ze krachtig uit elkaar te trekken.



2. Terwijl u de riepjes zijdelings trekt, laat u de helm over uw nek glijden, te beginnen bij de nek en dan naar voren.
3. Bij het afdoen van de helm volgt u dezelfde procedure door eerst de riempjes van elkaar weg te trekken en dan de hele helm naar boven te duwen.

*LET OP: Uw **SRC-System™**-akoestische kraag is ontworpen voor maximaal comfort. Maar, omdat het een uitgebreid elektronisch apparaat bevat, zal het onvermijdelijk enigszins bol staan. Dientengevolge kan het op- of afdoen van uw helm met een SRCS-uitrusting anders voelen dan wat u gewend bent met een doorsnee akoestische kraag.*

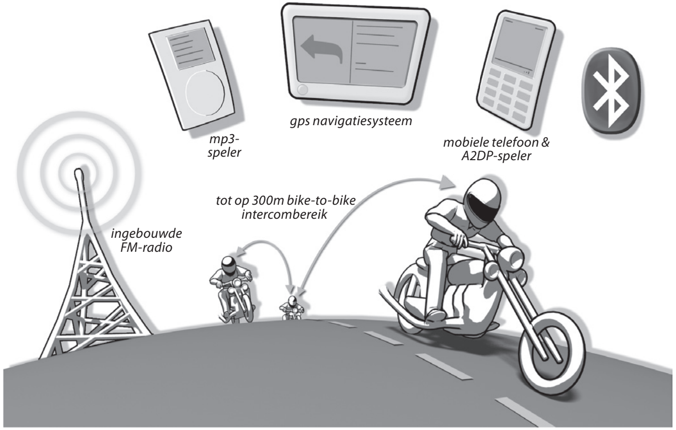
Onthoud: Hoe meer u de riempjes van de helm van elkaar wegtrekt wanneer u uw helm op- of afdoet, des te soepeler zal het proces verlopen,wat uiteindelijk de stijfheid van de akoestische kraag zal verminderen

5.6 HET REINIGEN VAN DE AKOESTISCHE KRAAG

Bij het reinigen van de akoestische kraag, sluit u eerst heel precies de micro-USB-ingang van de **SRC-System™**-headset. Gebruik alleen een doekje dat een beetje vochtig en lauw is. Voorkom dat de akoestische kraag doordrenkt raakt met water of een andere vloeistof. Dompel hem nooit onder en voorkom dat water in contact komt met de speakers of de microfoon. Laat het geheel drogen op kamertemperatuur.

6. HET VERBINDEN VAN MOBIELE TELEFOONS, GPS NAVIGATIESYSTEMEN OF MP3- (A2DP-) SPELERS MET *BLUETOOTH* MOGELIJKHEDEN

Het tegelijkertijd kunnen verbinden van meerdere apparaten (Multiple Device Connectivity, MDC) die *Bluetooth*® mogelijkheden hebben



Dankzij de MDC-technologie biedt elke **SRC-System™** de mogelijkheid om naast elkaar met de volgende apparaten te communiceren:

- ➤ maximaal twee andere **SRC-System™**-en
- ➤ een mobiele telefoon / gps navigatiesysteem
- ➤ een A2DP mp3-speler of adapter*

** zie voor voorbehouden: sectie 9.4 b*

LET OP: Als u van plan bent om uw mobiele telefoon te gebruiken terwijl u ook een Bluetooth®*-gps apparaat gebruikt, dan dient u uw mobiele telefoon af te stemmen op de gps en niet op de* **SRC-System™***-headset.*

6.1 DE MOBIELE TELEFOON

Om uw mobiele telefoon met de **SRC-System™**-headset te kunnen gebruiken, dient u eerst uw headset af te stemmen (koppelen, pairing) op uw mobiele telefoon.

*LET OP: Als u van plan bent om een gps apparaat parallel aan uw mobiele telefoon te gebruiken, dan dient u uw mobiele telefoon af te stemmen op de gps en niet op de **SRC-System™**-headset. In zo'n geval slaat u dit gedeelte over en gaat u verder onder 6.2.*

Dit afstemmen hoeft maar een maal gedaan te worden. Als de headset eenmaal is afgestemd op een specifieke mobiele telefoon, blijven ze gekoppeld en herkennen ze elkaar automatisch zodra ze binnen elkaars bereik komen. Als de verbinding tussen de telefoon en de headset verbroken is geraakt, herstelt u de verbinding met een tikje op de knop voor mobiel bellen.

HET AFSTEMMEN VAN DE HEADSET OP EEN MOBIELE TELEFOON:

1. Zet uw mobiele telefoon aan en zorg ervoor dat de *Bluetooth*® functie is ingeschakeld. Zet uw headset aan door langer dan drie seconden op de knop voor de mobiele telefoon te drukken en dan krijgt u drie blauwe flitsjes.
2. Terwijl de **SRC-System™**-headset AAN staat drukt u op de knop voor mobiel bellen en houdt u die ingedrukt voor ten minste zes seconden tot er snel-afwisselend een rood en een blauw controlelampje gaan branden.
3. Zoek nu op uw mobiele telefoon naar *Bluetooth*®-apparaten door de aanwijzigingen op uw mobiele telefoon te volgen. Raadpleeg de handleiding van uw mobiele telefoon voor meer informatie.
4. Na enkele seconden zal uw mobiele telefoon de "**SRCS**" (inclusief software-versie) waarnemen en vermelden. Selecteer deze en volg de instructies van uw mobiele telefoon om hem elektronisch to koppelen (pairing).
5. Als er op een gegeven moment wordt gevraagd naar een pincode of toegangscode, vul dan 0000 (vier maal nul) in.
6. Uw mobiele telefoon zal hierna bevestigen dat de koppeling (afstemming) succesvol is verlopen. Het indicatielicht begint nu langzaam blauw te knipperen. Wanneer de afstemming (het koppelingsproces) niet binnen twee minuten wordt afgerond, zal de headset terugkeren naar stand-by, de sluimerstand.

LET OP:

- *Niet alle* Bluetooth®*-mobiele telefoons kunnen* Bluetooth®*-stereomuziek (A2DP) doorgeven, zelfs al heeft de telefoon een aansluiting voor een mp3-speler. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw mobiele telefoon voor verdere informatie. Met sommige mobiele telefoons kan het zijn dat men een tikje op de knop voor mobiel bellen moet geven om de headset met de telefoon te verbinden nadat het afstemmen (koppelen, pairing) voltooid is. De* **SRC-System™***-headset zal zich dan automatisch verbinden met de laatste telefoon die met de headset verbonden was.*
- *Wanneer de afstemming (het koppelingsproces) niet binnen twee minuten wordt afgerond, zal de headset terugkeren naar stand-by, de sluimerstand.*

6.2 HET GPS NAVIGATIESYSTEEM

Om een *Bluetooth*®-gps navigatiesysteem samen met de **SRC-System™**-headset te kunnen gebruiken, dient u eerst de twee op elkaar af te stemmen (koppelen, pairing). Dit stelt uw gps in staat om navigatie-instructies en geluid door te geven aan de speakers van uw **SRC-System™**-headset.

LET OP: Niet alle Bluetooth®*-gps navigatiesystemen kan men verbinden met* Bluetooth®*-headsets. Een van de voorwaarden is dat zo'n gps werkt met het* Bluetooth® *"Handsfree" gateway protocol. Raadpleegt u a.u.b. de handleiding van uw gps voor meer informatie.*

HET AFSTEMMEN VAN DE HEADSET OP EEN GPS:

1. Schakel uw gps navigatiesysteem in.

Netherlands

2. Terwijl de **SRC-System™**-headset AAN staat drukt u op de knop voor luider en die houdt u ten minste 6 seconden ingedrukt tot er gelijktijdig rode en blauwe lichtflitsjes uit de controlelampjes komen.
3. Zoek nu op uw gps navigatiesysteem naar *Bluetooth*®-headsets zoals uitgelegd in de gps handleiding. Raadpleeg de handleiding van uw navigatiesysteem voor meer informatie. Na enkele seconden zal uw navigatiesysteem de "**SRCS"** (inclusief software-versie) aangeven als het gevonden apparaat. Selecteer deze en volg de instructies op het scherm van uw gps navigatiesysteem over hoe de elektronische koppeling te realiseren.
4. Als er op een gegeven moment wordt gevraagd naar een pincode of toegangscode, vul dan 0000 (vier maal nul) in.
5. Uw gps navigatiesysteem zal bevestigen dat de elektronische afstemming (pairing, koppeling) gelukt is. Bovendien zal het blauwe lampje van de headset dan langzaam beginnen te knipperen.
6. Als u een *Bluetooth*®-mobiele telefoon wilt gebruiken om op te bellen en gesprekken te ontvangen via uw headset, dan dient u uw mobiele telefoon op uw gps navigatiesysteem af te stemmen (pair, koppelen) door het opvolgen van de instructies van de handleiding van uw gps navigatiesysteem.

LET OP: Wanneer de afstemming (het koppelingsproces) niet binnen twee minuten wordt afgerond, zal de headset terugkeren naar stand-by, de sluimerstand.

LET OP: De prioriteiten in uw headset zijn zo afgesteld dat intercom-oproepen geen gps-aanwijzigingen onderbreken. In zo'n geval zal degene die tracht u te bereiken een ingesprekstoon horen en u hoort twee piepjes ten teken van het feit dat iemand u probeert via de intercom te bereiken. (zie sectie 4.3 voor details over audio-prioriteiten van ingeplugde apparaten).

6.3 DE MP3-SPELER (ALS DRAADLOZE MOGELIJKHEID – A2DP)

Uw headset is zo ontworpen dat hij draadloos stereomuziek kan ontvangen van A2DP-bronnen en van mobiele telefoons die werken met de *Bluetooth*®-A2DP- en -AVRCP-profielen (voornamelijk 3de-generatie apparaten.

Als u een *Bluetooth*®-apparaat dat werkt met het AVRCP-profiel gebruikt, kunt u uw A2DP-bron rechtsreeks vanaf uw headset bedienen.

LET OP: De **SRC-System™-headset** *kan ook audiosignalen ontvangen van mp3-spelers en andere audiobronnen die niet volgens de* Bluetooth®*-normen werken via de bijgesloten kabel zoals beschreven is in sectie 7.2.*

Tijdens het luisteren naar muziek van een A2DP-bron zult u geen telefoongesprekken of intercom-oproepen mislopen, omdat de headset automatisch de muziek zal onderbreken en voorrang zal geven aan dat u gebeld wordt. Sommige A2DP-bronnen gaan echter, nadat u uw gesprek beëindigd heeft, niet automatisch weer door met de muziek maar moeten dan met de hand opnieuw geactiveerd worden.

HET INSTELLEN VAN UW MP3-SPELER VOOR *BLUETOOTH* STEREO-A2DP-WEERGAVE

Om stereomuziek via een mp3-speler met *Bluetooth*® stereo (A2DP)-mogelijkheid of via een *Bluetooth*®-adapter te kunnen beluisteren moet u dat apparaat eerste op uw headset afstemmen (koppelen, pairing).

HET AFSTEMMEN VAN DE HEADSET OP EEN MP3-SPELER OF *BLUETOOTH*-ADAPTER

Let op: Als uw A2DP-bron geïntegreerd is in uw mobiele telefoon, dan dient u hem af te stemmen op uw headset zoals hierboven beschreven in sectie 6.1.

1. Zet uw mp3-speler / *Bluetooth*®-adapter aan en waar van toepassing zorg ervoor dat zijn *Bluetooth*®-functie geactiveerd is.

2. Als de **SRC-System™-**headset AAN staat drukt u ten minste zes seconden op de knop voor mobiel bellen tot er snel-afwisselend een rood en een blauw controlelampje gaan branden.
3. Zoek naar *Bluetooth*®-headsets op uw mp3-speler door het volgen van de instructies van het apparaat

LET OP: Als u een Bluetooth®*-adapter gebruikt, volg dan de instructies van dat apparaat.*

4. Na een paar seconden zal de mp3-speler "**SRCS**" (inclusief software-versie) laten zien als een gevonden apparaat. Daar volgt u dan de instructies van uw mp3-speler om de afstemming te accepteren.
5. Als er op een gegeven moment wordt gevraagd naar een pincode of toegangscode, vul dan 0000 (vier maal nul) in.
6. Als eenmaal de elektronische afstemming gelukt is, kan het zijn dat uw mp3-speler of adapter dat bevestigt en bovendien zal het blauwe controlelampje van de headset dan langzaam beginnen te knipperen.

LET OP: Wanneer de afstemming (het koppelingsproces) niet binnen twee minuten wordt afgerond, zal de headset terugkeren naar stand-by, de sluimerstand.

Het bedienen van uw A2DP-bron vanaf uw headset

afspelen	druk 3 seconden op de MP3-speler-knop
pauze/stop*	druk 3 seconden op de MP3-speler-knop
vooruitspoelen	druk 3 seconden op de knop voor luider
terugspoelen **	druk 3 seconden op de knop voor zachter

** dit hangt af van het type mobiele telefoon dat u heeft*

*** met sommige telefoons kan het nodig zijn om deze handeling tweemaal te verrichten*

7. DE INGEBOUWDE FM-RADIO EN EXTERNE MP3-SPELER (ALS INPLUGBARE MOGELIJKHEID)

7.1 DE FM-RADIO

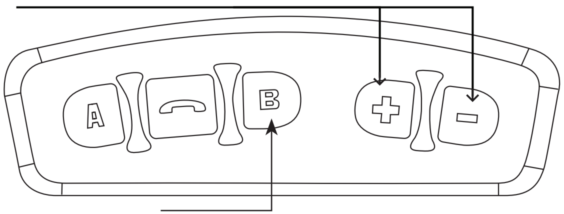
De **SRC-System™** is uitgerust met een top-kwaliteitsradio voor FM-stereo en met RDS- (Radio Data System) technologie.

de radio aanzetten	terwijl de headset in de sluimerstand staat, drukt u 3 seconden op de knop voor "KANAAL B"
de radio uitzetten	terwijl u naar de radio luistert, drukt u 3 seconden lang op de knop voor "KANAAL B"
naar het volgende voorgeprogram-meerde station gaan	korte druk op de knop voor "KANAAL B" om één voor één langs de 6 FM-voorkeurzenders te gaan
een intercomge-sprek beginnen	terwijl u naar de radio luistert, begint u luid te praten
spraakgestuurd bellen (voice dial) met uw mobiele telefoon	in de sluimerstand (stand-by) tikt u op de knop voor mobiel bellen en zeg luid de naam van de persoon die u wilt bellen. Dit zal alleen werken bij mobiele telefoons welke de mogelijkheid van spraakgestuurd opbellen hebben
opnieuw bellen (redail) met uw mobiele telefoon	korte druk twee keer op de knop voor mobiel bel-len terwijl u naar de radio luistert
RDS AAN/UIT (staat van zichzelf op UIT)	houd de knoppen voor luider en zachter tegelijker-tijd 3 seconden ingedrukt terwijl de radio aanstaat

Dankzij de RDS zal uw headset automatisch het sterkst beschikbare signaal opzoeken van de FM-zender waar u naar wilt luisteren, ongeacht waar u rijdt. Dit stelt u in staat om uw handen voordurend aan het stuur te houden want u hoeft onder het rijden niet de frequentie van de radiozender aan te passen.

Het opsporen en programmeren van nieuwe zenders

RDS AAN/UIT (druk 3 seconden op beide terwijl de radio aan staat)



• FM Radio AAN/UIT (druk 3 sec.)
• ga de voorgeprogrammeerde stations langs (steeds kort tikje)

1. Terwijl de radio aan staat, drukt u zo'n drie seconden op de knop voor luider of voor zachter of tot u het volgende station op uw headset hoort.
   - Door te drukken op de knop voor luider (hoger volume) gaat hij zoeken naar een zender op een hogere frequentie.
   - Door te drukken op de knop voor zachter (lager volume) gaat hij zoeken naar een zender op een lagere frequentie.
2. Zodra er een station is gevonden stopt het opsporen en kunt u het station beluisteren.
3. Om verder te zoeken drukt u weer zo'n drie seconden op de knop voor luider of voor zachter
4. Voor instructies hoe een station op te kunnen slaan als voorkeur-zender, zie de volgende sectie.

Als u bij een zender aangekomen besluit om die niet op te slaan als voorkeurzender, kunt u er wel naar blijven luisteren.

Het opslaan van een bepaal station

1. Om een voorkeurzender te programmeren (1 – 6) gaat u eerst naar het station dat u wilt vervangen door op de knop voor "kanaal B" te tikken tot u het beoogde station gevonden heeft.
2. Zoek vervolgens naar een nieuw station zoals beschreven in de sectie hiervoor.
3. Sla het station waarop u bent aangeland op door binnen 20 second na het vinden van het station een korte druk op de knop voor "KANAAL B" te geven.
4. Om een volgende zender op te slaan tikt u nu weer op de knop voor "kanaal B" tot u bij de volgende zender van uw keuze komt.
5. Indien u het station niet opslaat, houdt de radio op met zenders te zoeken zonder de gevonden zender op te slaan, waar u wel nog naar kunt blijven luisteren. In dat geval zal een korte druk op de kop voor "KANAAL B" u leiden naar de volgende voorkeurzender.

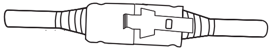
De FM-radio is uitgerust met een totale geheugencapaciteit van zes zenders.

7.2 HET INPLUGGEN VAN UW MP3-SPELER OF ANDERE EXTERNE GELUIDSBRONNEN

Het gebruik van de extra ingang voor het inpluggen van apparaten

Uw **SRC-System™** headset heeft een extra ingang waarmee u audiobronnen, zoals mp3-spelers die niet volgens het *Bluetooth®* protocol werken toch kunt inpluggen in de headset, door gebruik te maken van de bijgeleverde kabel.

1. Om te beginnen moet de headset in de sluimerstand (stand-by) staan, wat u kunt zien aan de infrequente blauwe flitsjes.
2. Stop de MP3-kabel in de plugingang van uw mp3-speler/audio-bron en het andere eind van de kabel in de extra plugingang.



3. U bedient de mp3-speler gewoonweg door middel van zijn eigen toetsen (FF/REW/ PLAY/PAUSE). De geluidssterkte kan worden geregeld via de mp3-speler of de knoppen voor luider en zachter van de headset. Activering van elke andere audioverbinding zal automatisch de mp3-speler onderbreken (mute). Het audiosignaal komt daarna pas weer terug zodra de headset weer in de sluimer-stand (stand-by) staat.

LET OP: Terwijl u naar uw mp3-speler luistert, is de VOX-mogelijkheid geblokkeerd

8. HET GEBRUIK VAN UW MOBIELE TELEFOON

HET OPBELLEN MET EN AANNEMEN VAN DE DE MOBIELE TELEFOON

BASISFUNCTIES	
het aannemen van een gesprek	korte druk op de knop voor mobiel bellen of zeg luid een willekeurig woord
het gesprek niet aannemen (reject)	zeg 15 seconden niets of druk 3 seconden lang op de knop voor mobiel bellen
het gesprek beëindigen	korte druk op de knop voor mobiel bellen of laat de andere partij ophangen
spraakgestuurd bellen (voice dial)	korte druk in de sluimerstand (stand-by) op de knop voor mobiel bellen en zeg luid de naam van de persoon die u wilt bellen. Dit zal alleen werken bij mobiele telefoons welke de mogelijkheid van spraakgestuurd opbellen hebben
nummerherhaling (redial)	korte druk twee maal op de knop voor mobiel bellen
DE GEAVANCEERDE FUNCTIES VOOR EEN DRIEWEGCONTACT:	
voeg toe/verwijder de “KANAAL A” headset aan/van het telefoongesprek	Korte druk gedurende een telefoongesprek op de knop voor “KANAAL A”
voeg toe/verwijder de KANAAL “B” headset aan/van het telefoongesprek	Korte druk gedurende een telefoongesprek op de knop voor “KANAAL B”

Terwijl er over de telefoon gesproken wordt zal de headset oproepen tot intercomgesprekken automatisch afwijzen.

Zodra het telefoongesprek beëindigd is kunt u intercomgesprekken aangaan en aannemen.

CONTROLELAMPJES

led-activiteit:	betekenis
geen	in sluimerstand (stand-by) - er is geen gesprek gaande
elke 3 seconden 1 blauw flitsje	stand-by – er wordt niet getelefoneerd
elke 3 seconden 2 blauwe flitsjes	er is een gesprek gaande of de FM-radio of mp3-speler staat AAN
elke 3 seconden 1 rood flitsje	de batterij begint leeg te raken – sluimerstand (stand-by)
elke 3 seconden 2 rode flitsjes	de batterij begint leeg te raken – tijdens een gesprek of dat de mp3-speler of FM-radio AAN staat
ononderbroken rood	de headset wordt opgeladen

9. HET GEBRUIK VAN DE INTERCOM

9.1 INTRODUCTIE

Uw **SRC-System™**-headset stelt u in staat om contact te leggen met andere motorrijders die SRC-headsets gebruiken binnen een straal van 300 meter. Teneinde een of twee *Bluetooth*®-intercomcontacten op te kunnen zetten, dient u eerst uw **SRC-System™**-headset elektronisch te koppelen met de andere headsets.

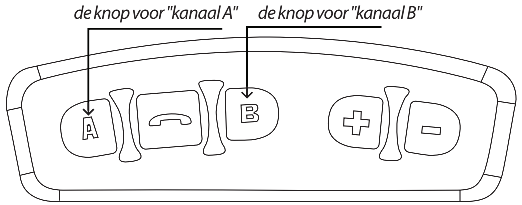
Dit afstemmen (koppelen, pairing) hoeft maar een maal gedaan te worden en als dat klaar is blijven de headsets op elkaar afgestemd en herkennen ze elkaar automatisch zodra ze binnen elkaars bereik komen.

Uw headset heeft de beschikking over twee intercomkanalen voor verbindingen van headset tot headset. Daarmee kan uw **SRC-System™**-headset tegelijk in verbinding staan met maximaal twee andere **SRC**-headsets.

9.2 INTERCOM COMPATIBILITEIT

U kunt met uw **SRC-System™**-headset intercomverbindingen leggen met alle andere **SRC-System™**-headsets en met de **Cardo scala rider**-headsets. Voor nadere details kunt u terecht op **www.cardosystems.com/SRC**.

9.3 VOOR U DE INTERCOM BEGINT TE GEBRUIKEN



Uw **SRC-System™**-headset heeft twee knoppen die dienen tot snel contactmaken met twee andere headsets. Deze andere headsets noemen we hier "**KANAAL A**" en **KANAAL B**."

Voordat u het intercomcontact kunt leggen van motorrijder tot motorrijder met een of twee andere headsets, moeten eerst alle apparaten gekoppeld worden.

9.4 HET GEBRUIK VAN DE SRC-SYSTEM-HEADSET VOOR INTERCOM MET ANDERE SRC-SYSTEM-HEADSETS

INTERCOM-KANAAL	KNOP VOOR AFSTEMMEN/ VERBINDEN	LED-INDICA-TIELAMPJES
"KANAAL A"	DE KNOP VOOR "KANAAL A"	Snel ROOD flitslicht
"KANAAL B"	DE KNOP VOOR "KANAAL B"	Snel BLAUW flitslicht

9.4a. DE TWEEWEGINTERCOM

Het gebruik van twee **SRC-System™-**headsets

1. Als een van beide headset UIT staat, zet hem AAN door de knop voor mobiel in te drukken tot het blauwe lampje drie maal flitst.
2. Gaat u even na of van beide headsets nu het blauwe lampje langzaam aan- en uitgaat.
3. Kies een beschikbaar KANAAL ("KANAAL A" of "KANAAL B") dat u wenst to gebruiken om de headset af te stemmen (koppelen, pairing).

LET OP: Als u een KANAAL kiest dat al in gebruik is dan zal de nieuwe afstemming de eerdere afstemming op dat KANAAL ongedaan maken ten behoeve van de nieuw-afgestemde headset.

4. Neem de **SRC-System™-**headset ter hand, houd de knop voor het KANAAL ("A" of "B") ten minste zes seconden ingedrukt tot het blauwe of het rode lichtje van de headset snel begint te knipperen, wat laat zien dat hij in de afstemstand staat. (Zie de TABEL voor welke kleur led-indicatie hoort bij welk INTERCOMKANAAL.)
5. Herhaal stappen 3 en 4 voor de tweede **SRC-System™-**headset.
6. Binnen een paar seconden, zullen beide headsets twee seconden lang een ononderbroken licht laten zien, wat aangeeft dat de twee headsets nu op elkaar afgestemd zijn, verbonden en klaar voor gebruik.

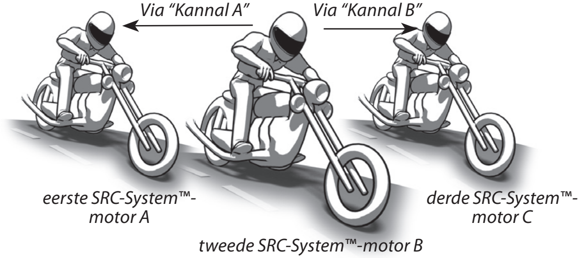
LET OP: Wanneer de afstemming (het koppelingsproces) niet binnen twee minuten wordt afgerond, zal de headset terugkeren naar standby, de sluimerstand.

Het contactleggen via de intercom

Er zijn twee manieren om een **intercomgesprek** te beginnen met headsets die afgestemd zijn op uw **SRC-System™**-headset (vergewis u ervan dat uw **SRC-System™**-headset in de sluimerstand [stand-by] staat):	
SPRAAKGESTUURD CONTACT MAKEN: **Begin luid te praten** Zodra u luid begint te praten zal er een intercomcontact worden gelegd met de andere afgestemde headset. Het intercomcontact zal voortduren totdat alle deelnemers 30 seconden niets zeggen.	**CONTACT LEGGEN D.M.V. DE KANAALKNOP:** **Korte druk even de knop voor het gekozen KANAAL aan** om het andere headset toe te voegen of te verwijderen van een intercomgesprek.

9.4b. DE DRIEWEGINTERCOM

De **SRC-System™-headset** biedt als volgt de mogelijkheid tot driewegintercomgebruik:



In deze opzet is motorrijder "B" afgestemd op motorrijder "A" en op motorrijder C.

VAN BELANG: Aangezien motorrijder "B" gedurende het groepscontact (conference mode) twee Bluetooth®*-verbindingen gebruikt, zal motorrijder "B" niet gebruik kunnen maken van zijn mobiele telefoon of gps navigatiesysteem totdat het groepsgesprek beëindigd is. Onmiddellijk na deze beëindiging zal motorrijder "B" automatisch weer in contact komen met zijn mobiele telefoon of gps navigatiesysteem. Motorrijder "A" en "C" blijven gedurende het gehele 3-wegintercomgesprek verbonden met hun mobiele telefoons en gps navigatiesystemen.*

Het opzetten en configureren van de mogelijkheid van de driewegintercom

INTERCOM-KANAAL	PAIRING / CONNECTION BUTTON	LED-INDICATIELAMPJES
"KANAAL A"	DE KNOP VOOR "KANAAL A"	Snel ROOD flitslicht
"KANAAL B"	DE KNOP VOOR "KANAAL B"	Snel BLAUW flitslicht

AFSTEMMINGSMOGELIJKHEDEN (PAIRING) TUSSEN DRIE DEELNEMERS (alleen tussen SRC-System™-modellen)

Pairing, Het afstemmen van drie **SRC-System™**-headsets wordt bereikt door eenvoudigweg nogmaals de procedure in bovenstaande sectie **DE TWEEWEGINTERCOM** uit te voeren met een derde afgestemde **SRC-System™**-headset (op het andere KANAAL).

Voor het afstemmen van uw **SRC-System™** met nog twee andere **SRC-System™**-headsets:

1. Stem uw **SRC-System™**-headset af op de tweede **SRC-System™**-headset als met een TWEEWEGINTERCOM – (gebruik "KANAAL A").
2. Stem uw **SRC-System™**-headset af op de derde **SRC-System™**-headset als met een TWEEWEGINTERCOM – (gebruik "KANAAL B")

Het contactleggen via de intercom

Er zijn twee manieren om een intercomgesprek te beginnen met headsets die afgestemd zijn op uw **SRC-System™**-headset terwijl uw **SRC-System™**-headset in de sluimerstand (stand-by) staat:	
SPRAAKGESTUURD CONTACT LEGGEN:	**CONTACT MAKEN D.M.V. DE KANAALKNOP:**
Begin luid te praten Zodra u luid begint te praten zal er een intercomcontact worden gelegd met met beide afgestemde headsets, "KANAAL A" en "KANAAL B" (indien beide beschikbaar zijn).	**Korte druk even de knop voor "KANAAL A"** aan en dat voegt de "KANAAL A"-headset toe of verwijdert hem van een intercomgesprek. **Korte druk even de knop voor "KANAAL B"** aan en dat voegt de "KANAAL B"-headset toe of verwijdert hem van een intercomgesprek..

9.5 HET ONTVANGEN VAN INTERCOMGESPREKKEN

Zodra een op uw headset afgestemde headset u via de intercom probeert te bereiken, zal de verbinding vrijwel onmiddellijk beginnen.

LET OP: De voorgeprogrammeerde prioriteitsinstellingen van de headset zijn zo gekozen dat voorkomen wordt dat binnenkomende intercomoproepen mobiele-telefoongesprekken en gps navigatiesysteem-instructies onderbreken. In zo'n geval zal degene die via de intercom tracht u te bereiken een ingesprekstoon horen en u hoort twee piepjes ten teken van het feit dat iemand u probeert via de intercom te bereiken. (zie sectie 4.3 voor details over audio-prioriteiten van afgestemde apparaten).

9.6 HET AANGAAN VAN INTERCOMGESPREKKEN

Nu dat u het afstemmingsproces (koppeling, pairing) voltooid heeft kunt u beginnen met de intercom te gebruiken. Mocht u dat nog niet gedaan hebben, raadpleegt u dan a.u.b. de tabel hierboven en voltooi de afstemming naar uw voorkeur, nog voordat u verder gaat met deze sectie. Er zijn twee manieren om een intercomgesprek te beginnen met headsets die afgestemd zijn op uw **SRC-System™**-headset (vergewis u ervan dat uw **SRC-System™**-headset in de sluimerstand [stand-by] staat):	
SPRAAKGESTUURD CONTACT LEGGEN:	**CONTACT MAKEN D.M.V. DE KANAALKNOP:**
Dit heeft de voorkeur bij relatief korte gesprekken want na 30 sec. stilte gaat het kanaal op stand-by **Begin luid te praten** Zodra u luid begint te praten zal er een intercomcontact worden gelegd met met beide afgestemde headsets, "KANAAL A" en "KANAAL B" (indien beide beschikbaar zijn), en aanblijven tot alle deelnemers 30 seconde niets zeggen. (dit is voor tweeweg-gesprekken)	*Dit heeft de voorkeur bij uitgebreide gesprekken want het laat het kanaal open en actief* **Tik even de knop voor het gekozen KANAAL aan** om de andere **SRC-System™** toe te voegen of te verwijderen van een intercomgesprek.

LET OP: Terwijl de intercom in gebruik is werken opnieuw (redial) en spraakgestuurd opbellen niet.

9.7 HET SPRAAKGESTUURD CONTACTMAKEN (VOX)

De **SRC-System™**-headset biedt VOX-technologie voor het veilig en handsfree gebruik van een aantal belangrijke functies – spraakgestuurd bellen (voice dial), beantwoorden en weigering gesprekken.

Als u gebeld wordt hoeft u alleen een willekeurig woord luid uit te spreken (bv. "hallo").

Om niet aan te nemen hoeft u alleen maar ongeveer 15 seconden niets te zeggen.

Om een intercomoproep niet aan te nemen zwijgt u 30 seconden.

VOX AAN-/UITZETTEN: Druk drie seconden tegelijkertijd op de knoppen voor luider en zachter tot u een piepje hoort.
Van zichzelf staat de mogelijkheid om spraakgestuurd contact te leggen op aan.

LET OP: Het kunnen aan-/uitzetten van de mogelijkheid om spraakgestuurd contact te leggen werkt alleen voor de intercomfunctie.

9.8 HET ONGEDAANMAKEN VAN DE AFSTEMMING (HET TERUGBRENGEN NAAR DE OORSPRONKELIJKE UITGANGSSTAND

Deze sectie is alleen relevant als u al een keer het afstemmingsproces (pairing) doorlopen heeft. U kunt te allen tijde als volgt alle afstemmingen van de headset verwijderen:

1. Terwijl de **SRC-System™**-headset AAN staat, drukt u ten minste zes seconden op de knop voor mobiel tot de rode en blauwe lampjes elkaar snel beginnen af te wisselen.
2. Druk nu op de knop voor luider en houd die drie seconden ingedrukt.
3. De rode en blauwe lampjes moeten nu vijf korte flitsjes afgeven en dan schakelt de headset zichzelf uit, ter bevestiging van het feit dat de ongedaanmaking (reset) succesvol verlopen is.

9.9 WETENSWAARDIGHEDEN

a. Ingesprekstoon (Bij gebruik van een **SRC-System™**-headset)

Wanneer u een intercomgesprek tracht te beginnen met een headset die al gebruikt wordt voor een telefoon-/gps-/intercomverbinding, zult u twee piepjes horen ten teken van het feit dat de andere headset al ingebruik is.

b. Het automatisch herstel van de intercomverbinding

Indien de **SRC-System™**-headset en een tweede, erop afgestemde headset hun bereik te buiten gaan en de verbinding tussen hen verloren gaat, zal de **SRC-System™**-headset onmiddellijk proberen de verbinding met de andere headset herstellen. U kunt met de hand de intercomverbinding herstellen terwijl de headset in de sluimerstand (stand-by) staat door de knop voor “KANAAL A” of “KANAAL B” in te drukken om u te verbinden met de respectievelijke verloren gegane verbinding.

c. Grenzen aan een groepsgesprek (conference calls)

Als u een groepsgesprek begint met drie deelnemers (uzelf meegerekend), zullen de deelnemers die tegelijkertijd twee actieve verbindingen onderhouden niet instaat zijn om mobiele-telefoongesprekken of gps-boodschappen te ontvangen voor zo lang het groepsgesprek voortduurt (zie voor details sectie 9.4b).

9.10 HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN MET DE INTERCOM

Vergewis u er allereerst van dat uw microfoon zich bevindt waar hij moet zitten, voor het midden van uw mond.

De **SRC-System™**-headset is ontworpen voor gebruik in luidruchtige omgevingen. Daarom dient u de intercomfunctie alleen in een lawaaierige omgeving te testen, zoals naast een stationair draaiende motorfiets en niet binnenshuis. Gaat u alstublieft ook na of de headsets juist op elkaar zijn afgestemd (gekoppeld, paired) door de instructies te volgen in de relevante secties.

10. *CLICK-TO-LINK*

Click-to-Link (tikcontact) is de spontane, “gezellige” kant van uw **SRC-System™**. Dezer unieke mogelijkheid stelt u in staat om onmiddellijk één op één intercomgesprekken aan te gaan met andere **SRC-System™**-gebruikers die zich in de buurt bevinden zonder dat het nodig is om vooraf het koppelingsproces te doorlopen. U kunt het beschouwen als een privé gesprekskanaal van motorrijder tot motorrijder dat u zonder te stoppen kunt openen met andere **SRC-System™**-gebruikers die u in de buurt opmerkt, bij een verkeerslicht of langs de weg. De mogelijkheid van *Click-to-Link* kan natuurlijk te allen tijde uitgezet worden, waardoor u ook pogingen

Netherlands

van andere **SRC-System™**-gebruikers om spontaan contact met u op te nemen blokkeert.

HET GEBRUIK VAN CLICK-TO-LINK

Het aan en uit zetten van *Click-to-Link*: deze mogelijkheid kan aan of uit gezet worden via het menu voor het aanpassen van de instellingen (zie sectie 4.2). Van zichzelf staat deze mogelijkheid UIT.

AUDIOBRONNEN EN -PRIORITEITEN

De verschillende audiobronnen die verbonden zijn met uw **SRC-System™** hebben de onderstaande prioriteiten, zodat de bron met een hogere prioriteit altijd de bron met een lagere prioriteit verdringt en onderbreekt.
Bij voorbeeld: mobiele-telefoonoproepen en gps-instructies onderbreken gesprekken die via *Click-to-Link* tot stand kwamen, terwijl uitnodigingen voor *Click-to-Link*-gesprekken het geluid van de ingebouwde FM-radio onderbreken, enz.
Gesprekken die tot stand kwamen door *Click-to-Link* en intercomcontacten hebben dezelfde prioriteit. Als het ene soort gesprek gevoerd wordt kan het andere soort dat niet onderbreken. Dus een poging om u via *Click-to-Link* te spreken te krijgen kan niet een intercomgesprek onderbreken en vice versa.

hogere prioriteit

1. **de mobiele telefoon of gps-aanwijzingen (soort-afhankelijk)**
2. **de intercom/*Click-to-Link***
3. **de A2DP-audiobron**
4. **de FM-radio (ingebouwd)**
5. **de extra ingang (voor het inpluggen van bv. een mp3-speler).**

lagere prioriteit

Een toon voor een verzoek tot intercomcontact: als bestuurder A of bestuurder B contact met u zoekt voor een intercomgesprek terwijl u bezig bent met een *Click-to-Link*-gesprek, hoort u een toon voor een verzoek tot intercomcontact terwijl de partij die contact zoekt een toon ter afwijzing hoort.

Als om welke reden ook het gebeurt dat uw *Click-to-Link*-verbinding wegvalt en er zijn nog andere **SRC-System™**-gebruikers in de buurt, dan kan het gebeuren dat een hernieuwde *Click-to-Link*-poging u verbindt met andere gebruikers dan degene met wie u eerst contact had.

Algemene functies

soort	wat u wilt bereiken	wat u er voor moet doe
het contact leggen voor en verbreken van een *Click-to-Link*-gesprek	het proberen om contact te leggen via *Click-to-Link**	tik twee keer op de knop voor "KANAAL A"
	het beëindigen van een *Click-to-Link*-gesprek	tik op de knop voor "KANAAL A"
het al dan niet aannemen van een *Click-to-Link*-gesprek	het aannemen van een *Click-to-Link*-gesprek	als u de beltoon hoort tikt op de knop voor "KANAAL A" of spreekt u luid om contact te leggen via VOX
	het niet aannemen van een *Click-to-Link*-gesprek	als u de beltoon hoort zegt u 10 seconden lang niets of tot de beltoon ophoudt
tijdens *Click-to-Link*-gesprekken	het beëindigen van een *Click-to-Link*-gesprek	tik op de knop voor "KANAAL A"

*Wanneer de **SRC-System™** maximaal 10 seconden een andere **SRC-System™** met *Click-to-Link*-mogelijkheden zoekt, geeft hij piepsignalen en rode lichtflitsen af.

LET OP: Click-to-Link-verbindingen vervangen of veranderen niet uw bestaande intercomafstemmingen met bestuurder A en bestuurder B. Om contact te maken met uw Click-to-Link-gesprekspartner maakt Click-to-Link gebruik van een eigen, tijdelijk kanaal.

11. VRAGEN/HULP

Voor meer informatie, kijk op onze website:
www.schuberth.com

Voor technische ondersteuning kunt u schrijven naar:

Kundenservice@schuberth.com

telnr. : **+49-391-8106-555**
Be zoekt u a.u.b. onze website **www.schuberth.com/en/products/service/src-systemtm.html** en schrijft u zich online in voor de nieuwste informatie over Software-verbeteringen

BELANGRIJK:

DOOR HET OPENEN VAN DE RITSSLUITING VAN DE AKOESTISCH KRAAG, VERVALT DE GARANTIE!

De elektronische onderdelen van de -headset in de akoestische kraag zijn afgesloten door een verzegelde ritssluiting. Wilt u niet tornen aan die ritssluiting of hem openen want dat maakt uw garantie ongeldig.

12. BEPALINGEN

Reguleringen van de federale communicatiecommissie (in de VS)

15.21

We manen u tot voorzichtigheid dat veranderingen of aanpassingen die niet nadrukkelijk goedgekeurd zijn door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, de gebruiker zijn toestemming om het product te gebruiken teniet zouden kunnen doen.

15.105(b)

Dit product is getest en bevonden te vallen binnen de grenswaarden gesteld aan een klasse B digitaal apparaat, conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze grenswaarden zijn opgesteld om redelijke bescherming te verstrekken tegen storing van huiselijke installaties. Dit product produceert, verwerkt en kan energie op radiosignalen afgeven en indien niet geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies hinderlijke interferentie (storing) veroorzaken bij de radio-ontvangst. Echter kan er niet gegarandeerd worden dat interferentie niet zal plaatsvinden voor een specifieke installatie.

Indien dit product daadwerkelijk hinderlijke storing veroorzaakt in radio- of televisieontvangst, wat vastgesteld kan worden door het apparaat aan en uit te doen, probeert u dan de interferentie te neutraliseren door een van de volgende maatregelen:

- heroriënteer of verplaats de antenne
- vergroot de afstand tussen het product en de ontvanger
- sluit het product aan op een stopcontact dat onder een andere zekering valt dan die waar de ontvanger op is aangesloten.
- raadpleeg de importeur of een ervaren radio/tv-specialist.

Aan het functioneren worden de volgende 2 voorwaarden gesteld:

1. dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken en
2. het apparaat moet tegen elke vorm van storing kunnen, inclusief storing die een ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

FCC-regulering voor radiofrequentieafgifte:

Dit product voldoet aan de FCC-uitzendnormen die uitgevaardigd zijn voor buiten laboratoria. Eindgebruikers moeten de specifieke instructies volgen tot naleving van de voorschriften voor de sterkte van de radiofrequentieafgifte. De zender mag niet bij een andere antenne of zender worden geplaatst of er mee samenwerken.

De Europese CE regulering

De **SRC-System™-**headset (het "product") voldoet aan de volgende essentiële eisen van Europese richtlijn 1999/5/EC (genaamde de R&TTE-regulering), artikelen 3.1a, 3.1b en 3.2. Het product is gefabriceerd volgens aanhangsel 2 bij bovenstaande richtlijn.

Verklaring van het voldoen aan de standaard (DOC - Declaration of Conformity)

De **SRC-System™-**headset voldoet aan en gebruikt de *Bluetooth*® class 1.2-specifictatie en heeft met succes alle testen doorstaan van wederzijdse operabiliteit die vermeld staan in deze *Bluetooth*®-specificatie. Evenwel wordt interoperabiliteit tussen het product en andere *Bluetooth*®-apparaten niet gegarandeerd.

VERKLARING VAN AFSTAND EN ONTHEFFING
(niet voor landen van de Europese Unie)

Met het in gebruik nemen van de **SRC-System™-**headset doet u afstand van belangrijke rechten inclusief het recht om naar de rechter te stappen. Lees alstublieft het volgende zeer zorgvuldig voordat u het apparaat te gaan gebruiken. Indien u niet akkoord gaat met alle onderdelen van deze overeenkomst, dient u onmiddellijk het product te retourneren waarbij u de volledige aankoopprijs terug ontvangt. Door de headset in gebruik te nemen bevestigt u dat deze overeenkomst bindend is en ziet u af van de mogelijkheid om een rechtszaak aan te spannen.

Het gebruik van een communicatiemiddel tijdens het berijden van een motorfiets, scooter, brommer, quad of een ander voer-, vaar- of vliegtuig of apparaat, te land, te water of in de lucht (verder aangeduid als "vervoermiddel") vereist uw volledige en onderverdeelde aandacht.

Schuberth GmbH en Cardo Systems, Inc., met inbegrip van de bestuursleden, directeuren, partners, het moederbedrijf, vertegenwoordigers, agenten, onderaannemers, sponsors, werknemers, leveranciers en wederverkopers (verder aangeduid als "het bedrijf") raadt u ten sterkste aan om alle benodigde voorzorgsmaatregelen te nemen en alert te blijven op de verkeers-, weers- en wegomstandigheden

indien u ervoor kiest om gebruik te maken van de **SRC-System™-**headset, inclusief alle afgeleide modellen, ongeacht hun commerciële benaming of merk (verder aangeduid als "het apparaat") en om uw vervoermiddel te stoppen voordat u gaat opbellen of een gesprek gaat aannemen. Alle publicaties, advertenties, bekendmakingen of dergelijke berichten die het gebruik van het apparaat tijdens het zich verplaatsen te berde brengen, zijn alleen bedoeld om de technische mogelijkheden te bespreken en moeten niet verkeerd uitgelegd worden alsof zij de gebruikers aanmoedigen om het apparaat te gebruiken tijdens deelname aan het verkeer.

Door dit apparaat aan te schaffen en het niet te retourneren onder volledige restitutie (zie hieronder) verleent u het bedrijf kwijtschelding en schadeloosstelling van elke verantwoordelijkheid, verlies, eisen en alle kosten (inclusief advocatenkosten) en beschouwt u het bedrijf onschuldig aan welke lichamelijke verwonding, letsel of overlijden dan ook, evenals aan schade of beschadiging van goederen, van elk vervoermiddel, inclusief uw eigen, of van enige eigendom of activa van uzelf of een derde partij, elk mogelijk voortkomend uit het gebruik van het apparaat onder welke omstandigheden of condities dan ook en ongeacht de juridische aansprakelijkheid.

Het bedrijf zal niet verantwoordelijk worden gehouden voor welke materiële schade ook, ongeachte de oorzaak, condities en omstandigheden, inclusief een defect aan het apparaat, en alle inbegrepen risico's verbonden aan het gebruik van het apparaat worden uitsluitend en alleen gedragen door de gebruiker van het apparaat, ongeacht of het apparaat gebruikt wordt door de oorspronkelijke koper of door enige derde partij.

Het bedrijf stelt u bij deze ervan op de hoogte dat het gebruik van dit apparaat een schending kan zijn van lokale, regionale of nationale wetten of voorschriften, en dat elk gebruik van het apparaat volledig voor uw eigen risico en verantwoordelijkheid is.

1. Bij deze doen u, uw erfgenamen, wettelijke vertegenwoordigers, opvolgers of rechtverkrijgenden, vrijwillig en voor altijd, afstand van en ontheffen het bedrijf, en houden haar voor onaansprakelijk en onschuldig ten aanzien van enig en alle procesvoering, claims, schuld, eisen, acties of aansprakelijkheid welke, direct of indirect, zou kunnen voorkomen uit het gebruik van het apparaat, betreffende welke nood, pijn, lijden, ongemak, verlies, letsel, overlijden of schade dan ook, aan of ten opzichte van wie dan ook of welk bezit ook, door welke oorzaak ook, HETZIJ ALS GEVOLG VAN NALATIGHEID OF ANDERSZINS, en waar u later in de toekomst juridisch recht toe zou kunnen verwerven als gevolg van bovengenoemd gebruik, zo ver als de wet maar mogelijk maakt.
2. U begrijpt volkomen en neemt voor uw rekening de risico's bij gebruik van het apparaat, met inbegrip van het risico door nalatigheid of veronachtzaming door anderen.
3. U bevestigt dat u lichamelijk in staat bent om dit apparaat te gebruiken en dat u geen medische afwijkingen of gebreken heeft welke u zouden kunnen hinderen in het veilig gebruik. U bevestigt dat u ten minste 18 jaar oud bent en dat u op de hoogte bent gesteld van de risico's verbonden aan het gebruik van dit apparaat. Verder bevestigt u dat u geen alcohol tot u zult nemen die uw alertheid zou kunnen geinvloeden of welke middelen die de rijvaardigheid beïnvloeden ook, en dat u deze producten niet bij u zult hebben. gebruiken of nuttigen voor of gedurende het gebruik van het apparaat.

4. U erkent onze waarschuwingen volledig en begrijpt dat: (a) er risico's en gevaren bestaan bij gebruik van het apparaat in het verkeer, inclusief, maar niet beperkt tot, letsel of ziekte, overbelasting, fracturen, gedeeltelijke en/of gehele verlammingen, dood, of andere niet-genoemde kwalen die kunnen resulteren in ernstige invaliditeit; (b) deze risico's en gevaren zouden veroorzaak kunnen worden door achteloosheid van de fabrikant, zijn vertegenwoordigers of een derde partij betrokken bij het ontwerpen of de productie van het apparaat; (c) deze risico's en gevaren zouden voort kunnen komen uit te verwachten of onverwachtse oorzaken. Hierbij neemt u alle risico's, gevaren en verantwoordelijkheid op u om het even welke schade en/of beschadiging, zowel die geheel als die gedeeltelijk veroorzaakt door nalatigheid of ander gedrag van anderen, inclusief het bedrijf.
5. U bevestigt dat u dit document van afstand van verantwoordelijkheid heeft gelezen en dat u het in al zijn onderdelen volledig begrijpt en dat u wezenlijke rechten heeft opgegeven door het apparaat niet te retourneren voor volledige restitutie (zie onderstaande terugbetalingsmogelijkheid).

Garantiebeperking:

HET BEDRIJF VERWERPT ALLE UITDRUKKELIJKE EN INDIRECTE GARANTIES BETREFFENDE BIJGAAND APPARAAT, MET INBEGRIP VAN ONBEPERKTE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL EN ONTSTOORD ZIJN VAN HET APPARAAT. HET APPARAAT EN ZIJN ACCESSOIRES WORDEN GELEVERD IN DE TOESTAND WAARIN U HEM AANTREFT EN ZOALS HIJ LEVERBAAR IS, ZONDER ENIGE GARANTIE BUITEN DIE DIE VERMELD STAAT IN DE MEEGELEVERDE GEBRUIKSAANWIJZING.

Beperking van aansprakelijkheid:

IN GEEN GEVAL ZAL HET BEDRIJF AANSPRAKELIJK GEHOUDEN WORDEN VOOR BUITENGEWONE, INDIRECTE, STRAFRECHTELIJKE, BIJKOMENDE, SMARTENGELDELIJKE OF BIJKOMENDE SCHADECLAIMS, OF ENIGE SCHADE HOE DAN OOK VOORTVLOEIEND UIT HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT, ONGEACHT OF HET NOU VOORTKOMT UIT CONTRACTBREUK, EEN ONRECHTMATIGE DAAD (INCLUSIEF NALATIGHEID), AANSPRAKELIJKHEID VOOR HET APPARAAT OF ANDERSZINS, ZELFS WANNEER U GEÏNFORMEERD BENT OVER DE MOGELIJKHEID OP ZULKE SCHADE. U ERKENT EN ACCEPTEERT DAT DE BEPERKINGEN DIE HIERBOVEN UITEENGEZET ZIJN FUNDAMENTELE ELEMENTEN ZIJN IN DEZE OVEREENKOMST EN DAT HET APPARAAT NIET AAN U VERSTREKT ZOU ZIJN IN ONTSTENTENIS VAN DEZE BEPERKINGEN. IN SOMMIGE STATEN KUNNEN WETTEN GELDEN DIE EEN BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID REGULEREN.

RETOURNEREN VOOR VOLLEDIGE TERUGBETALING

INDIEN U BOVENSTAANDE BEPALINGEN NIET WILT ACCEPTEREN OF ERMEE AKKOORD WILT GAAN, KUNT U HET APPARAAT RETOURNEREN AAN HET BEDRIJF VOOR EEN VOLLEDIGE TERUGGAVE VAN HET AANKOOPBEDRAG, OP VOORWAARDE DAT U DIT DOET BINNEN 7 WERKDAGEN NA AANSCHAF VAN HET APPARAAT (een aankoopbewijs is vereist) EN DAT DE VERPAKKING INTACT IS. MOCHT U DIT GAAN DOEN, RAADPLEEGT U DAN WAT HIER GESCHREVEN STAAT. ALS U HET APPARAAT NIET TERUGBRENGT OM UW GELD TERUG TE KRIJGEN BINNEN DE AANGEGEVEN PERIODE, GAAT U DAARMEE AKKOORD MET HET BOVENSTAANDE EN DOET U AFSTAND VAN ALLE RECHTEN TOT TOEKOMSTIGE CLAIMS EN EISEN TEGEN HET BEDRIJF ZOALS HIERBOVEN GEDEFINIEERD.

www.schuberth.com

SRC SYSTEM

GUIA DE USARIO



Bluetooth®

Schuberth
HEAD PROTECTION TECHNOLOGY

POWERED BY
cardo
communication in motion™

TABLA DE CONTENIDOS

IMPORTANTE: Esta es la versión 2.0 del Manual de Usuario. Por favor tenga en cuenta, que nuestro manual se actualiza periódicamente en el sitio web con el fin de incluir las últimas características, así como también las nuevas opciones y funciones de su nuevo ***SRC-System™****. Por favor ingrese a* ***www.schuberth.com/fileadmin/downloads/SRC/SRC-System_Manual-1.pdf*** *para comprobar si el manual que usted tiene ahora es la versión más actualizada, y descargue desde el sitio web la versión del manual en su idioma preferido.*

1. INTRODUCCIÓN

Felicitaciones y gracias por elegir los kits manos libres Schuberth Rider Communication-System™ (**SRC™-System™**) para cascos de motociclistas.

Este manual le ayudará a operar el kit manos libres, pero primero debe familiarizarse con la funcionalidad *Bluetooth*® de su teléfono móvil y/o dispositivo antes de usar el **SRC-System™**.

El contenido del estuche de venta de **SRC-System™** contiene un kit manos libres.

Cuando es emparejado con otros kit **SRC-System™**, los kits pueden ser utilizados como Intercomunicadores a una distancia de hasta 300 metros / 1,000 pies (dependiendo al terreno).

SU SRC-SYSTEM PUEDE SER UTILIZADO DE LA SIGUIENTE MANERA:

1. para una comunicación por teléfono móvil (soportando los perfiles de Auricular *Bluetooth*®, *Manos Libres** *A2DP* y *AVRCP* hasta una distancia de 10 m / 33 pies.)
2. para una transmisión de música estéreo inalámbrica simultánea (soportando los perfiles de *Bluetooth*® *A2DP* y *AVRCP*, compatible con una variedad de Reproductores de MP3, adaptadores y otros dispositivos de audio)
3. Intercomunicador Moto a Moto de 2- Vías o 3-Vías para llamadas en conferencia con hasta otros kits **SRC-System™** (a una distancia de hasta 300 m / 1,000 pies en modo Full Duplex**).
4. Intercomunicador Conductor-Pasajero
5. *Click-to-Link* para comunicaciones espontáneas del intercomunicador con cualquier unidad cercana de **SRC-System™**
6. para recibir instrucciones de Navegación GPS y Audio Simultáneo desde dispositivos *Bluetooth*® compatibles
7. para escuchar la Radio FM Integrada.
8. para escuchar dispositivos de audio con cable conectado, (tales como Reproductores de MP3 que no tienen *Bluetooth*® e iPods®)

CARACTERÍSTICAS ADICIONALES ES PECIALES:

➤ La tecnología AGC (Control Automático de Volumen), que le permite a su **SRC-System™** incrementar o reducir el Volumen automáticamente, de acuerdo al ruido del ambiente y a la velocidad de conducción. De igual forma usted puede controlar manualmente el nivel del Volumen.

➤ La tecnología VOX, para operaciones seguras y de manos libres de algunas funciones claves. (Discado por voz, Contestar una llamada, Rechazar una llamada)

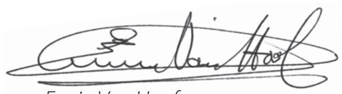
➤ La tecnología PLC (Packet Loss Encubrimiento) para compensación en tiempo real de las pérdidas de audio en entornos difíciles.

➤ El **SRC-System™** contiene un software avanzado, que usted puede actualizar a través de cualquier PC basado en Windows® XP™, Vista™ o Windows® 7, disponiendo una conexión a internet.

➤ El **SRC-System™** le ofrece una serie de instrucciones habladas, de esta manera usted siempre sabrá a quien o a que dispositivo está conectado en un momento dado.

Le deseamos una agradable experiencia y le recordamos que estamos siempre disponibles para cualquier pregunta o inquietud que pueda tener. Solo escríbanos a **Kundenservice@schuberth.com**





F-J. Görges — *Erwin Van Hoof*

Director de Ventas
SCHUBERTH GmbH

Vice President
Int. Sales Manager

Visite a ***www.schuberth.com/src-tutorial/es*** para que experimente una demostración interactiva de las funciones del SRC-System.

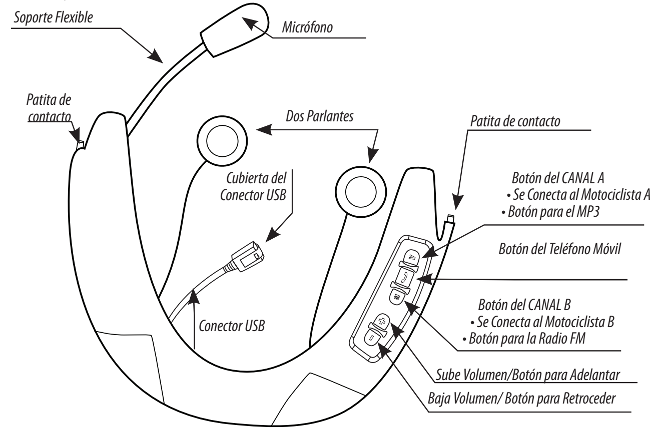
____

* Teléfonos móviles que no soportan el perfil *Bluetooth*® *Manos Libres* pueden evitarle el uso de ciertas características avanzadas.

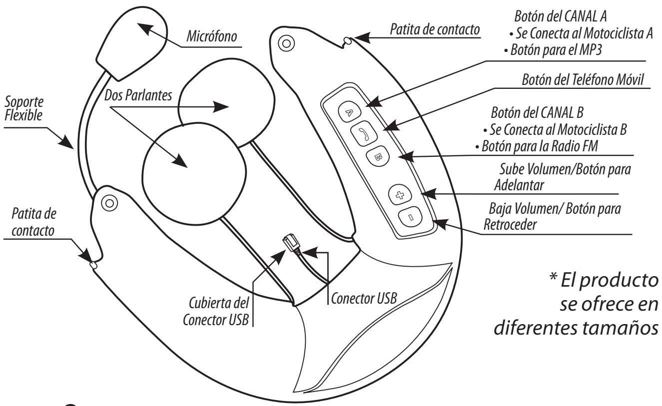
** «Full Duplex» le permite hablar y escuchar a la otra parte de manera simultánea, similar a las conversaciones por móvil o teléfono fijo y a diferencia de las comunicaciones con walkie-talkie.

2. CONTENIDO DEL ESTUCHE DE VENTA

SRC-System™ para cascos C3*



SRC-System™ para cascos C2 / Concept



** El producto se ofrece en diferentes tamaños*

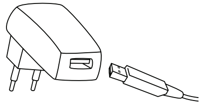
Cargador de Pared	
Adaptador de Cable USB	
Almohadillas Velcro	
Cable de MP3	
Esponjas para el Micrófono	
Guía de Usuario, Calcomanías	

IMPORTANTE:

La lengua de cubierta que protege el micro conector USB debe mantenerse bien cerrada en todo momento, para impedir la entrada de humedad.

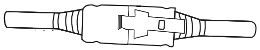
3. CARGANDO EL KIT MANOS LIBRES

Asegúrese de que el kit manos libres esté totalmente cargado durante por lo menos cuatro horas antes del uso inicial.



Inserte el cable USB al cargador de pared e inserte el otro extremo del cable a la entrada para conexión de carga del kit manos libres. Durante la carga, se enciende la luz Roja. Una vez el kit esté totalmente cargado, la luz Roja se apagará.

Su cargador de pared y adaptador de Cable USB sirve para dos propósitos:



1. Carga su kit manos libres desde cualquier enchufe de pared A/C o desde cualquier puerto de USB de su computador (la carga tarda más tiempo)
2. Descarga actualizaciones de software desde cualquier computador basado en Windows® XP™, Vista™ o Windows® 7 (para más detalles, observe la sección 4.4).

4. INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN BÁSICA

4.1 FUNCIONES GENERALES

RESULTADO DESEADO	ACCIÓN REQUERIDA
Encender el kit manos libres	Presione y sostenga el Botón del Móvil durante por lo menos cuatro segundos LED Indicación de la luz: tres destellos Azules. Reacción de Audio: Tono Ascendente (bajo-alto).
Apagar el kit manos libres	Presione y sostenga el Botón del Móvil durante por lo menos tres segundos LED Indicación de la luz: tres destellos Rojos. Reacción de Audio: Tono Descendente (alto-bajo).
Incrementar/Reducir el Volumen de la fuentes de audio actual	Pulse el Botón *Sube* o *Baja* Volumen (fija y guarda el Volumen por fuente)
Silenciador	Presione cortamente el Botón de Subir y Bajar Volumen simultáneamente mientras algún audio está encendido.
Indicador del Nivel de la Batería	Mientras está en modo de espera presione y sostenga el Botón de Subir Volumen por 3 segundos: • Luz Azul = Batería está totalmente cargada • Luz Roja/Azul = Batería está medio descargada • Luz Roja = Batería está casi descargada

4.2 ESTADO DE ANUNCIOS HABLADOS

Su kit manos libres **SRC-System™** le ofrece varios estados de mensajes de audio enviados a través de los parlantes. Entre otros, se le anunciará su estado de conexión, por ejemplo, si está conectado al teléfono móvil o en modo de intercomunicador, este le confirmará los cambios de los modos y mucho más. Por defecto la característica está activada, y puede ser desactivada como se indica a continuación.

Usted puede configurar el menú de voz eligiendo primero el idioma de la lista de los lenguajes ofrecidos.

Ingresando al Menú de Voz: Presione y sostenga el Botón del CANAL «A» y el Botón del CANAL «B» simultáneamente durante 3 segundos mientras el kit manos libres está en modo de espera. Una vez que entre al sistema, siga las instrucciones de voz en Inglés o seleccione su idioma preferido.

Para Desactivar/Activar el estado de anuncios: Presione y sostenga el Botón de Bajar Volumen durante 6 segundos.

ENCENDIDO-ON: Indicación de la luz: Azul Sólido + Reacción de Audio: Un corto pitido

APAGADO-OFF: Indicación de la luz: Rojo Sólido + Reacción de Audio: Dos cortos pitidos

4.3 FUENTES DE AUDIO Y PRIORIDADES

Las diferentes fuentes de audio conectadas al SRC-System™ son organizadas en orden de prioridad como se muestra a continuación, por ejemplo, una fuente de alta prioridad siempre estará por encima e interrumpirá la más baja.

Por ejemplo, las llamadas entrantes del teléfono móvil interrumpirán las llamadas continuas del Intercomunicador, mientras que las llamadas entrantes del intercomunicador interrumpirán el audio de la Radio FM integrada, etc.

Alta Prioridad

1. **Audio del teléfono móvil o instrucciones del GPS (dispositivo específico)**
2. **Intercomunicador / *Click-to-Link***
3. **Fuente de audio A2DP**
4. **Radio FM Radio (integrada)**
5. **Línea de Puerto Auxiliar (para conexiones con cable, como por ejemplo reproductores de MP3).**

Baja Prioridad

4.4 OPCIÓN DE ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE

En el futuro usted podrá instalar las actualizaciones del Software y parches del programa para mantener al día el software de su **SRC-System™**. Entre otras cosas, las futuras actualizaciones del Software incluirán estados de anuncios adicionales y otras valiosas

Español

funciones. Para asegurarse de que no se perderá de las últimas versiones, por favor regístrese en línea en **www.schuberth.com/src-register/es** y obtenga su número de serie personal. Para descargar actualizaciones, por favor use el cable de USB incluido en el estuche de venta de su **SRC-System™**.

Por favor tenga en cuenta que hasta nuevo aviso, las actualizaciones estarán únicamente disponibles en computadores basados en los sistemas de operación de Windows® XP™, Vista™ o Windows® 7.

4.5 REINICIANDO SU KIT MANOS LIBRES

Si su Kit manos libres no responde a pesar de los repetidos intentos, usted puede reiniciar su kit con sólo cargarlo. Después de 10 segundos aproximadamente, usted puede retirar el kit manos libres del cargador y encenderlo nuevamente. Su kit manos libres debe responder ahora como lo esperaba.

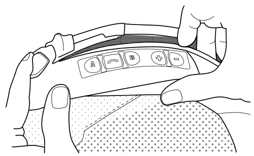
5. PRIMEROS PASOS PARA EMPEZAR

5.1 REEMPLAZANDO EL ACOLCHADO PARA LA NUCA EXISTENTE CON EL SRC-SYSTEM

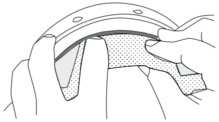
Primero, retire el acolchado para la nuca existente de su casco de la siguiente manera:

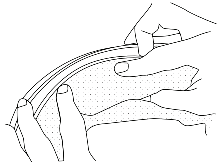
1. Abra ambos botones de presión.
2. Levante y empuje del centro, el arco del acolchado para la nuca.
3. Libere las patitas de contacto del acolchado para la nuca, de su margen correspondiente dentro del borde del casco.
4. Ahora proceda reemplazando el acolchado para la nuca existente con el nuevo acolchado para la nuca de **SRC-System™**. Cuando fije el **SRC-System™** en su lugar, asegúrese de tener los cables de los parlantes dentro del casco.
5. Deslice e inserte la patita de contacto localizada en el borde del panel de control dentro de su margen correspondiente en el casco y cierre el botón de presión.



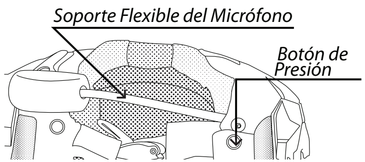


6. Inserte la otra patita de contacto dentro de su lugar en el lado opuesto del acolchado para la nuca y cierre el segundo botón de presión.
7. Empuje e inserte el acolchado para la nuca, empezando desde la zona del centro a la parte posterior de la zona del casco. Haga lo mismo con las demás partes para fijar en su lugar el acolchado para la nuca.

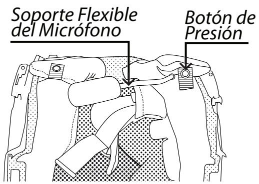




8. Cierre ambos botones de presión y asegúrese de que el soporte flexible del micrófono esté localizado en la parte interior de su casco (entre el **SRC-System™** y el acolchado interno del casco).



Casco C3



Casco C2/Concept

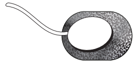
9. Guarde el micro conector USB dentro de los pliegues del acolchado para la nuca (justamente detrás del panel de control) y asegúrese de que está cubierto por la tapa protectora del conector USB.

5.2 POSICIONANDO LOS PARLANTES

Para obtener los mejores resultados de audio, asegúrese de que ambos parlantes están colocados lo más cerca posible, justo en frente de sus oídos.

Cascos C2 & Concept:

Para los cascos C2 y Concept, simplemente fije los parlantes al frente de sus oidos sobre el revestimiento interior utilizando las almohadillas Velcro suministradas.

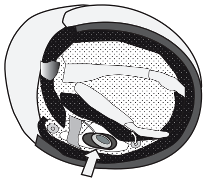


Casco C3:

> *Nota: Aunque usted puede fijar los parlantes de la misma manera como se explicó anteriormente (para cascos C2 y concept), le recomendamos que utilice el siguiente procedimiento.*

Lo siguiente se aplica a ambos lados del acolchado para la nuca del casco C3:

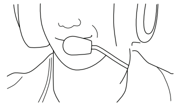
1. Suelte los botones de presión de ambos lados del acolchado para la nuca (los mismos botones que usted recién abrochó antes).



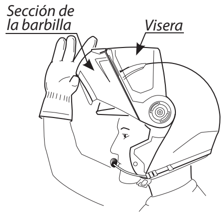
2. Abra los dos botones rojos localizados en la parte inferior del revestimiento interior que cubre las almohadillas de las mejillas (el botón en la parte de atrás esta sujeto por un aro negro). Levante el revestimiento ligeramente.
3. Fije la almohadilla de Velcro correspondiente a la forma idéntica del sitio hundido en el EPS (poli estireno expandido) y asegure el parlante a la almohadilla de Velcro.
4. Cierre los dos botones rojos. Asegúrese de que el botón rojo esta todavía dentro del aro negro que lo sujeta.
5. Ahora, cierre los botones de presión del acolchado para la nuca en ambos lados y asegúrese de que estén abrochados firmemente.

5.3 POSICIONANDO EL MICRÓFONO

Para asegurar un buen cierre de la sección de la barbilla del casco (girar hacia abajo), por favor retire primero la almohadilla triangular anti-ruido y proceda de la siguiente manera:



1. Doble el soporte flexible del micrófono como se muestra en la imagen.
2. Presione el micrófono hacia el centro de su boca con la superficie larga mirando hacia usted (no la estrecha).



3. Gire hacia abajo y cierre la sección de la barbilla de su casco. Es posible que necesite usar ambas manos para cerrar la sección de la barbilla correctamente.
4. Mientras esta cerrada la sección de la barbilla y la visera se encuentra abierta, introduzca su mano dentro de la abertura de la visera y empuje el micrófono afuera, hacia el centro de la sección de la barbilla, directamente al frente de su boca.

5.4 RETIRANDO EL SRC-SYSTEM DE SU CASCO

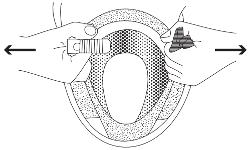
1. Abra ambos botones de presión.
2. Levante y empuje del centro, el arco del acolchado para la nuca.
3. Libere las patitas de contacto del acolchado para la nuca, de su margen correspondiente dentro del borde del casco.

5.5 COLOCANDO Y RETIRANDO EL CASCO

Los componentes electrónicos del SRC System están integrados en forma segura dentro del acolchado para la nuca. Para evitar molestias mientras se coloca el casco o cuando lo retira, le recomendamos que proceda de la siguiente manera:

1. Amplíe la apertura del casco abriéndolo y sujetando las correas de la barbilla y jale de ellas con fuerza para separarlas.

2. Mientras jala las correas apartadamente, deslice el casco por encima de su cabeza, comenzando desde el cuello hacia adelante.



3. Para retirar el casco, proceda siguiendo las mismas líneas, en primer lugar jale las correas apartadamente y luego empuje todo el casco hacia arriba.

*NOTA: Su acolchado para la nuca **SRC-System™** está diseñado para el máximo confort. Sin embargo, puesto que contiene dentro de él un kit de electrónica completo, podría abultar un poco. Por lo tanto, al ponerse su casco equipado SRC o al quitárselo, puede sentirlo diferente a lo que usted está acostumbrado con un acolchado para la nuca convencional.*

Recuerde: Cuánto más jale apartadamente de las correas al ponerse o quitarse el casco, más suave será el proceso, permitiendo que la rigidez del acolchado para la nuca disminuya.

5.6 LIMPIANDO EL ACOLCHADO PARA LA NUCA

Para limpiar el Acolchado para la nuca, primero cierre herméticamente el micro conector USB del **SRC-System™**. Utilice únicamente un paño ligeramente húmedo y tibio. Evite remojar el Acolchado para la nuca con agua o con cualquier otro líquido. Nunca lo moje y no permita que el agua entre en contacto con los parlantes o el micrófono. Deje que la unidad se seque a una temperatura ambiente.

6. CONECTANDO DISPOSITIVOS *BLUETOOTH* PERMITIDOS DE TELÉFONOS MÓVILES, GPS O MP3 (A2DP)

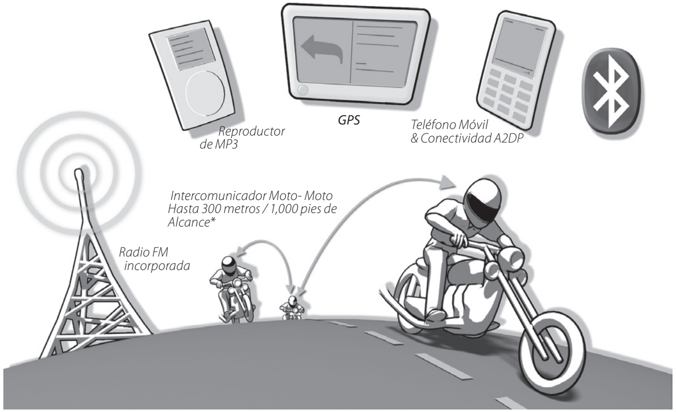
Conexión Múltiple para Dispositivos («MDC») con Dispositivos *Bluetooth*® compatible

Gracias a la tecnología MDC, el **SRC-System™** le ofrece una conectividad paralela de la siguiente manera*:

➤Con hasta otros dos kits **SRC-System™**:

➤Teléfono Móvil (ya sea directamente o a través de un dispositivo GPS)/ Dispositivo GPS

➤ Reproductor de MP3 con A2DP o Adaptador A2DP



NOTA: Si planea utilizar su teléfono móvil mientras usa un dispositivo de Bluetooth® *GPS, entonces usted debe aparear su teléfono móvil al GPS y no al **SRC-System™**.*

** vea las restricciones en la sección 9.4 b*

6.1 TELÉFONO MÓVIL

Para utilizar su teléfono móvil con el **SRC-System™**, primero debe emparejar su kit manos libres a su teléfono móvil.

> *NOTA: Si usted planea utilizar un dispositivo GPS en paralelo con su teléfono móvil, entonces debe emparejar su teléfono móvil al dispositivo GPS y no al **SRC-System™**. En tal caso, omita esta sección y pase directamente a la sección 6.2.*

El emparejamiento es un proceso de una sola vez. En cuanto el kit manos libres este apareado a un teléfono móvil específico, permanecerán aparejado y se reconocerán automáticamente siempre que estén dentro de la distancia de alcance.

Si se pierde la conexión entre el teléfono móvil y el kit manos libres, pulse el Botón Mobile para reconectar los dispositivos.

EMPAREJANDO EL KIT MANOS LIBRES A UN TELÉFONO MÓVIL:

1. Encienda el teléfono y asegúrese de que esté activada la función *Bluetooth*®.

   Encienda su kit manos libres presionando el Botón Mobile durante por los menos tres segundos dando como resultado tres destellos Azules.
2. Con el **SRC-System™** Encendido (ON), presione y sostenga el Botón Mobile durante por los menos seis segundos hasta que las Luces Roja y Azul comiencen a parpadear de manera alternativa rápidamente.
3. Busque los dispositivos *Bluetooth*® en su teléfono móvil siguiendo las instrucciones del teléfono. Consulte el Manual de Usuario de su teléfono para más información.
4. Tras unos segundos, el teléfono enumerará al "**SRCS**" (Incluye la versión de este software) como un dispositivo descubierto. Selecciónelo y siga las instrucciones de su teléfono para aceptar el emparejamiento.
5. Cuando se le solicite ingrese 0000 (cuatro ceros) como su contraseña «PIN» o clave.
6. Su teléfono confirmará que el emparejamiento tuvo éxito y el kit manos libres comenzará a parpadear lentamente en Azul.

> *NOTA: Si el proceso de emparejamiento no se completa en dos minutos, el kit manos libres retornará al modo de Espera.*

> *NOTA: No todos los teléfonos móviles* Bluetooth® *puede emitir música Estéreo* Bluetooth® *(A2DP), incluso si el teléfono dispone de una aplicación en el Reproductor MP3. Consulte el Manual de Usuario de su teléfono móvil para más información.*
>
> *Con algunos teléfonos móviles, es posible que tenga que pulsar el Botón Mobile para conectar el kit manos libres al teléfono, después de completar el emparejamiento. El **SRC-System™** se conectará automáticamente al último teléfono conectado al kit manos libres.*

6.2 DISPOSITIVO GPS

Para usar un dispositivo GPS compatible con *Bluetooth*® y el **SRC-System™**, los dos deben primero estar emparejados. Esto le permitirá al GPS transmitir instrucciones de navegación y audio a los parlantes de su kit **SRC-System™**.

> *NOTA: No todos los dispositivos GPS que son compatibles con* Bluetooth® *permiten conexiones con kits* Bluetooth®. *Entre otras cosas, este tipo de unidad GPS debe ser compatible con el acceso de protocolo del* Bluetooth® *«Manos Libres». Por favor consulte el Manual de Usuario de su dispositivo GPS para más información.*

EMPAREANDO EL KIT MANOS LIBRES A UN DISPOSITIVO GPS:

1. Encienda el dispositivo GPS. Encienda su kit manos libres presionando el Botón Mobile durante por los menos tres segundos dando como resultado tres destellos Azules.
2. Con el **SRC-System™** Encendido (ON), presione y sostenga el Botón SUBE VOLUMEN durante por lo menos seis segundos hasta que las Luces Roja y Azul comiencen a parpadear simultáneamente.

3. Busque los dispositivos *Bluetooth®* en su Dispositivo GPS siguiendo las instrucciones del dispositivo. Consulte el Manual de Usuario de su dispositivo GPS para más información.

   Tras unos segundos, el GPS enumerará al "**SRCS**" (Incluye la versión de este software) como un dispositivo descubierto. Selecciónelo y siga las instrucciones de su GPS para aceptar el emparejamiento.
4. Si su dispositivo GPS le solicita una contraseña «PIN» o Clave, ingrese 0000 (cuatro ceros).
5. Su dispositivo GPS confirmará que el emparejamiento tuvo éxito y el kit manos libres comenzará a parpadear lentamente en Azul.
6. Si desea usar un teléfono móvil con *Bluetooth®* para hacer y recibir llamadas a través del kit manos libres, debe emparejar su teléfono móvil a su dispositivo GPS, siguiendo las instrucciones de su manual del GPS.

NOTA:

- *Si el proceso de emparejamiento no se completa en dos minutos, el kit manos libres retomará al modo de Espera.*
- *La prioridad del programa de su kit manos libres ha sido fijada en una forma para que evite que las llamadas entrantes del intercomunicador interrumpan las instrucciones de GPS en progreso. En tal caso, el que llama con el intercomunicador escuchará una señal de ocupado y usted escuchará dos pitidos, indicando que la persona que llama por el intercomunicador está tratando de llamarlo. (Para más detalles sobre prioridades de audio en dispositivos emparejados vea la sección 4.3).*

6.3 MÚSICA DE MP3 (OPCIÓN INALÁMBRICA-A2DP)

Su kit manos libres está diseñado para recibir música estéreo inalámbrica desde fuentes de *A2DP* y teléfonos móviles que soportan perfiles de *Bluetooth® A2DP* y *AVRCP* (principalmente en dispositivos de tercera generación).

Usando un dispositivo *Bluetooth®* que soporta el perfil de *AVRCP*, le permitirá operar todas las funciones principales de una fuente de *A2DP*, directamente desde su kit manos libres.

*NOTA: El **SRC-System™** puede también recibir audio a través del cable incluido desde los Reproductores de MP3 y fuentes de audio que no tienen* Bluetooth® *como se describe en la sección 7.2*

Mientras escucha música desde una fuente de A2DP, usted no perderá ninguna llamada del teléfono móvil o del intercomunicador, ya que el kit manos libres automáticamente detendrá la música, dándole preferencia a la llamada entrante. Sin embargo, después de que termina una llamada, algunas fuentes de MP3 pueden no continuar automáticamente y requieren una reactivación manual.

CONFIGURANDO SU REPRODUCTOR DE MP3 PARA UNA TRANSMISIÓN DE A2DP ESTÉREO

Para utilizar un *Bluetooth®* Estéreo (A2DP) con un Reproductor MP3 o Adaptador para escuchar música estéreo, primero debe emparejar el dispositivo a su kit manos libres.

NOTA: Cuando esté apareando dos dispositivos de audio Bluetooth® *al **SRC-System™**, siga por favor las instrucciones de abajo. El apareamiento de un dispositivo* Bluetooth® *Estéreo variará dependiendo de la combinación de los dispositivos* Bluetooth® *que esté utilizando.*

EMPAREJANDO EL KIT MANOS LIBRES A UN REPRODUCTOR DE MP3 O ADAPTADOR

NOTA: Si su fuente de A2DP está integrada dentro su Teléfono Móvil, entonces puede emparejarla con su kit manos libres como se describe en la sección 6.1 de arriba.

1. Encienda su Reproductor de MP3 o Adaptador y si es necesario, asegúrese de que la función *Bluetooth®* esté activada.
2. Con el **SRC-System™** encendido (ON), presione y sostenga el Botón Mobile durante por lo menos seis segundos, hasta que las Luces Roja y Azul comiencen a alternar rápidamente.
3. Busque por kits *Bluetooth®* en su Reproductor de MP3 siguiendo las instrucciones del dispositivo.

NOTA: Para usar un adaptador Bluetooth®*, siga las instrucciones del dispositivo.*

4. Tras unos segundos el Reproductor de MP3 enumerará al "**SRCS**" (Incluye la versión de este software) como un dispositivo descubierto. Selecciónelo y siga las instrucciones de su Reproductor de MP3 para aceptar el emparejamiento.
5. Si su reproductor de MP3 le solicita una contraseña «PIN» o Clave ingrese 0000 (cuatro ceros).
6. Apenas se ha completado el emparejamiento, su MP3 o Adaptador confirmará que el apareamiento tuvo éxito y el kit manos libres comenzará a titilar lentamente en Azul.

NOTA: Si el proceso de emparejamiento no se completa en dos minutos, el kit manos libres retomará al modo de Espera.

Operando la fuente de A2DP desde su kit manos libres

Reproducir	presione y sostenga el Botón de MP3 durante 3 segundos
Pausa/Detener*	presione y sostenga el Botón de MP3 durante 3 segundos
Adelantar	presione y sostenga el Botón de Sube Volumen durante 3 segundos
Retroceder**	presione y sostenga el Botón de Baja Volumen durante 3 segundos

** Varía según el modelo de su teléfono móvil*

*** Con algunos teléfonos es posible que tenga que repetir esta acción una vez más*

7. RADIO FM INTEGRADA Y REPRODUCTOR DE MP3 EXTERNO (OPCIÓN DE CABLE)

7.1 RADIO FM

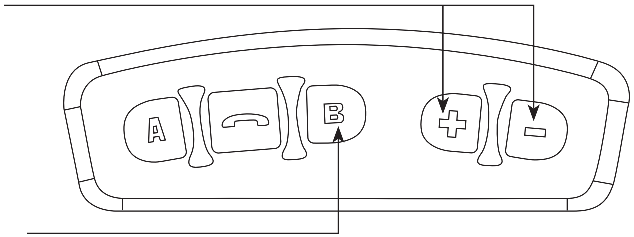
El **SRC-System™** está equipado con un receptor de radio FM Estéreo de alta calidad y con la tecnología RDS (Sistema Radial de Datos).

Radio Encendida (on)	Mientras está en modo de Espera, presione y sostenga el Botón CANAL "B" por 3 segundos
Radio Apagada (off)	Mientras escucha la Radio, presione y sostenga el Botón CANAL "B" durante 3 segundos
Cambiar a la siguiente estación de radio predefinida	Mientras escucha la Radio, pulse el Botón CANAL "B" para alternar entre las 6 Estaciones de Radio FM predefinidas
Comenzar llamada con el Intercomunicador	Mientras escucha la Radio, empiece a hablar en voz alta
Iniciar Dictado por Voz desde su Teléfono Móvil	Mientras escucha la Radio, pulse el Botón Mobile y pronuncie en voz alta el nombre de la persona a la que desea llamar. Esta característica la soporta sólo los teléfonos móviles que incluyen la función de Marcación por Voz
Iniciar Redial (Remarcacion) desde su Teléfono Móvil	Mientras escucha la Radio, pulse el Botón Mobile dos veces
RDS (sistema radial de datos)ENCEDIDO/APAGADO ON/OFF (Defecto: OFF)	Mientras la Radio está encendida (on), presione y sostenga el Botón de Sube Volumen y Baja Volumen simultáneamente durante 3 segundos

Gracias a la característica RDS, su kit manos libres automáticamente seleccionará la señal más fuerte a disposición de la estación FM que desea escuchar, sin importar el lugar donde usted se encuentra manejando. Esto le permite retirar sus manos de los manubrios en todo momento, sin necesidad de ajustar la frecuencia de la estación de radio mientras está en movimiento.

Español

RDS ON/OFF (presione simultáneamente durante 3 segundos mientras la radio está encendida [on])



• Radio FM ON/OFF (presione por 3 segundos)
• Cambia entre las estaciones previamente guardadas (pulse brevemente)

Buscando y fijando nuevas estaciones de radio

1. Mientras la Radio está encendida (on), presione y sostenga el Botón de Sube Volumen y Baja Volumen durante tres segundos o hasta que escuche la próxima estación en su kit manos libres.
   - Al presionar Sube Volumen buscará hacia arriba (frecuencia alta).
   - Al presionar Baja Volumen buscará hacia abajo (frecuencia más baja).
2. Una vez encuentra la estación, la búsqueda se detiene y usted puede escuchar la estación.
3. Para continuar buscando, presione de nuevo el Botón Sube Volumen o Baja Volumen durante tres segundos.
4. Para guardar la estación, diríjase a la siguiente sección. Usted puede seguir escuchando la actual estación que no está guardada.

Guardando una estación seleccionada

1. Seleccione el número de la estación del uno al seis que desea colocar, pulsando el Botón CANAL «B» hasta que encuentre la estación deseada.
2. Busque una nueva estación como se describe en la sección de arriba.
3. Presione el Botón CANAL «B» dentro de 20 segundos al localizar la estación, para guardar la estación actual.
4. Para guardar otra estación, pulse de nuevo el botón CANAL "B" para alcanzar el número de la estación siguiente.
5. Si no guarda la estación, la Radio saldrá del modo de búsqueda sin salvar la estación actual. Usted puede continuar todavía escuchando la estación actual no guardada. Pulsando el Botón CANAL «B» en este caso, se trasladará a la próxima estación de radio guardada.

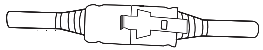
La Radio FM está equipada con una capacidad total de memoria de seis estaciones.

7.2 CONECTANDO SU REPRODUCTOR DE MP3 A TRAVÉS DEL CABLE U OTRAS FUENTES DE AUDIO EXTERNAS

Utilizando la línea de puerto auxiliar para la conexión por cable

Su **SRC-System™** tiene una entrada de conexión auxiliar que le permite conectarse con fuentes de audio que no cuentan con *Bluetooth®*, tales como Reproductores de MP3 utilizando el cable adjunto.

1. Asegúrese de que el kit manos libres esté en modo de Espera, parpadeando lentamente en Azul.
2. Conecte el cable de MP3 a su Reproductor de MP3/entrada para conexión de la fuente de audio del kit e inserte el otro extremo del cable dentro del micro conector USB.



3. Opere el dispositivo de Reproductor de MP3 usando sus propios botones como de costumbre (FF/REW/ PLAY/PAUSE).

El Volumen puede ser ajustado a través del Reproductor de MP3 o de los Botones de Volumen del kit manos libres.

Cualquier otra conexión de audio silenciará automáticamente el Reproductor de MP3. La señal de audio regresará sólo cuando el kit manos libres esté de nuevo en modo de Espera.

Nota: Mientras escucha su repdroductor de MP3, la característica de la tecnología de VOX está desactivada.

8. UTILIZANDO EL TELÉFONO MÓVIL

INICIACIÓN Y RECEPCIÓN DE LLAMADAS DE TELÉFONO MÓVIL

FUNCIONES BÁSICAS	
Contestar una llamada	Pulse el Botón Mobile o diga en voz alta cualquier palabra que desee durante una llamada entrante
Rechazar una llamada	Manténgase en silencio durante 15 segundos, O presione y sostenga el Botón Mobile por 3 segundos durante una llamada entrante
Terminar una llamada	Pulse el Botón Mobile durante una llamada, o deje que la otra parte termine la llamada
Marcación por Voz	Durante el modo de Espera, pulse el Botón Mobile y pronuncie en voz alta el nombre de la persona a la que desea llamar. Esta característica la soportan sólo los teléfonos móviles que incluyen la función de Discado por Voz
Redial/Rellamada	Pulse el Botón Mobile dos veces durante el modo de espera
FUNCIONES AVANZADAS PARA UNA COMUNICACIÓN DE 3-VIAS	
Agregar/Remover kit manos libres a/de una llamada telefóni-ca CANAL «A»	Pulse el Botón CANAL "A" mientras está en una llamada telefónica
Agregar/Remover kit manos libres a/de una llamada telefó-nica CANAL «B»	Pulse el Botón CANAL "B" mientras está en una llamada telefónica

Cuando el kit manos libres está en una llamada telefónica activa, cualquier solicitud de llamada con el Intercomunicador será automáticamente rechazada.

Una vez termine con la llamada telefónica, puede iniciar y aceptar llamadas con el Intercomunicador.

LUCES DE ESTADO

LED Indicador de Estado	Estado:
Ninguna	Kit manos libres apagado
1 destello Azul cada 3 segundos	Modo de espera – No hay llamada
2 destellos Azules cada 3 segundos	Se está iniciando o está en curso una llamada / FM Radio o Reproductor de MP3 Encendido (On)
1 destello rojo cada 3 segundos	Modo de Espera – Batería baja
2 destellos Rojos cada 3 segundos	Batería baja mientras la llamada está en Curso/ FM Radio o Reproductor de MP3 Encendido (On)
Luz Roja sólida	Cargando

9. UTILIZANDO EL INTERCOMUNICADOR

9.1 INTRODUCCIÓN

Su **SRC-System™** le permite conectarse con otros motociclistas utilizando el kit manos libres SRC a una distancia de hasta 300 metros/ 1,000 pies (dependiendo al terreno). Para establecer una o dos conexiones con el Intercomunicador *Bluetooth*®, usted debe primero emparejar su kit manos libres **SRC-System™** con los otros kits.

El emparejamiento es un proceso de una sola vez. Una vez se haya completado, los kits manos libres permanecerán emparejados y se reconocerán automáticamente siempre que estén dentro de la distancia de alcance.

Su kit manos libres tiene dos canales de intercomunicador disponibles para conexiones de kit a kit. Por lo tanto, su **SRC-System™** puede comunicarse simultáneamente en el modo de conferencia con hasta otros dos kits manos libres SRC.

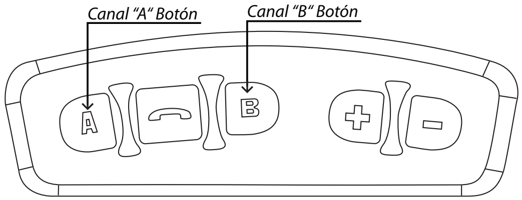
9.2 COMPATIBILIDAD DEL INTERCOMUNICADOR

Usted puede utilizar su kit manos libres **SRC-System™** para dirigir las comunicaciones del Intercomunicador con cualquier otro kit **SRC-System™**

y con los kits manos libres **scala rider** de **Cardo**. Para más información visite por favor a **www.cardosystems.com/SRC**.

9.3 ANTES DE EMPEZAR A USAR EL INTERCOMUNICADOR

Su **SRC-System™** tiene dos botones diseñados para una conexión rápida con otros dos kits manos libres. A estos otros kits manos libres se les menciona como canal «A» y canal «B».



Antes de que pueda comenzar a utilizar el intercomunicador para una comunicación Moto-Moto con uno u otros dos kits manos libres, todas las unidades deben ser primero emparejadas.

9.4 UTILIZANDO EL SRC-SYSTEM™ PARA EMPLEAR EL INTERCOMUNICADOR CON OTROS KITS SRC-SYSTEM™

CANAL DEL INTERCOMU-NICADOR	EMPAREJADO/ BOTÓN DE CONEXIÓN	EMPAREJADO/ INDICADOR DE ESTADO DE LAS LUCES LED
CANAL "A"	BOTÓN CANAL "A"	Parpadea en ROJO rápidamente
CANAL "B"	BOTÓN CANAL "B"	Parpadea en AZUL rápidamente

9.4a. INTERCOMUNICADOR DE DOS-VÍAS OPCIONES DE EMPAREJAMIENTO ENTRE DOS PARTICIPANTES

Utilizando dos kits **SRC-System™**

1. Si cualquier kit manos libres está apagado «OFF, enciéndalo «ON» presionando y sosteniendo el Botón Mobile hasta que las Luz Azul parpadee tres veces.
2. Asegure de que ambos kits manos libres estén ahora parpadeando lentamente en Azul.
3. Seleccione un Canal disponible que desee usar para emparejar el kit manos libres (Canal «A» o Canal «B»).

NOTA: Seleccionar un Canal que ya está en uso interrumpirá al kit manos libres emparejado en aquel Canal con el nuevo kit manos libres emparejado.

4. Sobre el **SRC-System™**, luego presione y sostenga el BOTÓN seleccionado del Canal («A» o «B»), durante por lo menos seis segundos hasta que la Luz AZUL o ROJA del kit manos libres comience a parpadear rápidamente, indicando que el Intercomunicador está en modo de Emparejamiento. (Observe el cuadro del CANAL DEL INTERCOMUNICADOR para el indicador LED de apareamiento de cada Canal)
5. Repita los pasos 3-4 para el segundo kit **SRC-System™**.
6. Dentro de unos pocos segundos, ambos kits manos libres presentarán una luz sólida por dos segundos, indicando que los dos kits manos libres están ahora emparejados, conectados y listos para usar.

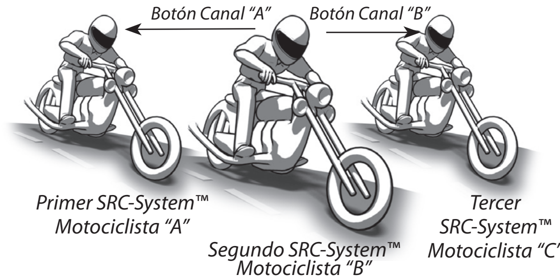
NOTA: Si el proceso de emparejamiento no se completa en dos minutos, el kit manos libres retomará al modo de Espera.

Iniciando llamadas con el Intercomunicador

Existen dos maneras para iniciar una llamada con el Intercomunicador y su kit manos libres emparejado, mientras el kit manos libres está en modo de Espera:	
CONEXIÓN DE VOZ: **Empiece a hablar en voz alta** Apenas usted empiece a hablar en voz alta, se establecerá una llamada del intercomunicador con el otro kit manos libres emparejado. La llamada del Intercomunicador se mantendrá activa hasta que todos los participantes permanezcan en silencio por 30 segundos.	**BOTÓN DEL CANAL DE CONEXIÓN:** **Sólo pulse el Botón del Canal elegido** para agregar o remover el otro kit manos libres de una llamada del intercomunicador.

9.4b. INTERCOMUNICADOR DE TRES-VÍAS

El **SRC-System™** ofrece conectividad de conferencia con un intercomunicador de tres-vías de la siguiente manera:



En esta configuración el Motociclista «B» está emparejado con el Motociclista «A» y con el Motociclista «C».

IMPORTANTE: Puesto que el Motociclista «B» utiliza dos conexiones Bluetooth® *durante el modo de conferencia, el Motociclista "B" será desconectado del teléfono móvil o del dispositivo GPS hasta que el modo de conferencia haya terminado. En caso de terminar, el Motociclista «B» será reconectado automáticamente a su teléfono móvil o GPS. El Motociclista «A» y «C» permanecerán conectados a sus teléfonos móviles o dispositivos GPS durante una llamada con el intercomunicador de 3-vías.*

Estableciendo y configurando la conectividad del intercomunicador de tres-vías

CANAL DEL INTERCOMUNICADOR	EMPAREJADO/ BOTÓN DE CONEXIÓN	EMPAREJADO/ INDICADOR DE ESTADO DE LAS LUCES LED
CANAL "A"	BOTÓN CANAL "A"	Parpadea en ROJO rápidamente
CANAL "B"	BOTÓN CANAL "B"	Parpadea en AZUL rápidamente

OPCIONES DE EMPAREJAMIENTO ENTRE TRES PARTICIPANTES

Para emparejar tres kits manos libres **SRC-System™**, simplemente se logra repitiendo el procedimiento de la sección anterior, 9.4a, con un tercer kit manos libres **SRC-System™** (en un diferente CANAL).

Ejemplo:

Para emparejar su **SRC-System™** con otros dos kits manos libres **SRC-System™**:

1. Empareje su **SRC-System™** con el segundo **SRC-System™** como en el INTERCOMUNICADOR DOS-VÍAS – (Usando el Canal «A»).
2. Empareje su **SRC-System™** con el tercer **SRC-System™** como en el INTERCOMUNICADOR DOS-VÍAS – (Usando el Canal «B»)

Iniciando llamadas con el Intercomunicador

<table>
<tr><td colspan="2">Existen dos maneras para iniciar una llamada con el Intercomunicador y sus kits manos libres emparejados mientras el kit manos libres está en modo de Espera:</td></tr>
<tr><td>CONEXIÓN DE VOZ:
Empiece a hablar en voz alta
Apenas usted empiece a hablar en voz alta, se establecerá una llamada del intercomunicador con ambos kits manos libres emparejados, Canal "A" y Canal "B" (si ambos están disponibles).</td><td>BOTÓN DEL CANAL DE CONEXIÓN:
Sólo pulse el Botón del Canal elegido para agregar o remover el otro SRC-System™ de una llamada del intercomunicador.</td></tr>
</table>

9.5 RECIBIENDO LLAMADAS CON EL INTERCOMUNICADOR

Una vez que otro kit manos libres emparejado lo intenta llamar a través del intercomunicador, la llamada se iniciará casi instantáneamente.

NOTA: El modo de prioridad preestablecido de los kits manos libres ha sido fijado en una forma para que evite que las llamadas entrantes del intercomunicador interrumpan las llamadas por teléfono móvil y las instrucciones de GPS en progreso. En tal caso, el que llama con el intercomunicador escuchará una señal de ocupado y usted escuchará dos pitidos, indicando que la persona que llama por el intercomunicador está tratando de llamarlo. (Para más detalles sobre prioridades de audio en dispositivos emparejados vea la sección 4.3).

9.6 INICIANDO LLAMADAS CON EL INTERCOMUNICADOR

Existen dos maneras para iniciar una llamada con el Intercomunicador y los kits manos libres que están emparejados a su **SRC-System™** (asegúrese que está en el modo de Espera):

CONEXIÓN DE VOZ:	**BOTÓN DEL CANAL DE CONEXIÓN:**
Preferido en conversaciones relativamente breves ya que después de 30 segundos de silencio el Canal pasa al modo de espera **Empiece a hablar en voz alta** Una vez que empiece a hablar en voz alta, se establecerá una llamada del Intercomunicador con ambos kits manos libres emparejados, Canal "A" y Canal "B" (si ambos están disponibles). La llamada del Intercomunicador se mantendrá activa hasta que todos los participantes permanezcan en silencio por 30 segundos (aplicable para una comunicación de 2-vías).	*Preferido para conversaciones prolongadas ya que deja el Canal abierto y activo* **Sólo pulse el Botón del Canal elegido** para agregar o remover el otro **SRC-System™** de una llamada del intercomunicador.

NOTA: Mientras el Intercomunicador está encendido (ON), las funciones de Marcación por Voz y Redial (Rellamada) serán desactivadas.

9.7 CARACTERÍSTICA DE CONEXIÓN DE VOZ (VOX)

El **SRC-System™** también le ofrece la tecnología VOX, para operaciones seguras y de manos libres de algunas funciones claves.

Para llamadas entrantes, con sólo pronunciar en voz alta alguna palabra (por ejemplo, «hola»).
Para rechazar llamadas entrantes, donde sólo tiene que permanecer en silencio 15 segundos aproximadamente.
Para rechazar una llamada con el Intercomunicador, recuerde permanecer en silencio por 30 segundos.

Activado / Desactivado VOX: Mientras que está en Modo de Espera, presione y sostenga el Botón de Sube Volumen y Baja Volumen simultáneamente por tres segundos hasta que escuche un pitido. El estado por defecto es Conexión de Voz activada.

NOTA: La característica de Conexión de Voz Activado/Desactivado sólo afecta a la funcionalidad del Intercomunicador.

9.8 REINICIAR EMPAREJADO (REESTABLECIENDO LA CONFIGURACIÓN ORIGINAL POR DEFECTO)

Esta sección es sólo relevante una vez que haya terminado el proceso de emparejamiento

Usted puede eliminar todos sus dispositivos emparejados las en cualquier momento y de la siguiente manera:

1. Con el **SRC-System™** encendido «ON», presione y sostenga el Botón Mobile durante por lo menos seis segundos hasta que las Luces Roja y Azul comiencen a alternar rápidamente.
2. Presione y sostenga el Botón Sube Volumen por tres segundos.
3. Las Luces Roja y Azul parpardearán cinco veces y luego el kit manos libres se apagará, confirmando que el proceso de Reiniciado se completó con éxito.

9.9 CUESTIONES NOTABLES

a. Estado Ocupado (Cuando utilice un kit SRC-System™)

Al intentar llamar al Intercomunicador con un kit manos libres que ya está activado a un Teléfono Móvil/GPS/ Llamada con Intercomunica-

dor, usted escuchará dos pitidos que le indican que el otro kit manos libres está ocupado.

b. Reconexión Automática del Intercomunicador

Si el **SRC-System™** y otro kit manos libres emparejado salen de la distancia de alcance y se desconectan uno del otro, el **SRC-System™** tratará de reconectarse inmediatamente con el otro kit manos libres.

Usted puede reconectar de manera manual una llamada del intercomunicador mientras el kit manos libres está en modo de Espera, presionando el Botón del Canal «A» o Canal «B» para conectar a la respectiva conexión perdida.

c. Limitaciones del Modo de Conferencia

Siempre que ingrese en el modo de Conferencia con el Intercomunicador entre tres participantes (incluyéndose a usted mismo), los participantes que mantengan simultáneamente dos conexiones activas, no podrán recibir llamadas por teléfono móvil o mensajes del GPS mientras que la llamada en conferencia esté en progreso (vea los detalles en las seccione 9.4b)

9.10 SOLUCIONANDO PROBLEMAS EN EL INTERCOMUNICADOR

Primero, asegúrese de que su micrófono está localizado propiamente al frente de su boca.

El **SRC-System™** está diseñado para su uso en entornos de mucho ruido. Por lo tanto, usted debe probar la funcionalidad del Intercomunicador sólo en ambientes de mucho ruido, como junto a una moto en marcha y no en entornos cerrados. Por favor verifique también que los kit manos libres estén emparejados propiamente juntos siguiendo las instrucciones en las secciones de Instalación relevantes.

10. *CLICK-TO-LINK*

Click-to-Link es la naturaleza "social" espontánea de su **SRC-System™**. Esta característica única le permitirá iniciar de inmediato llamadas del intercomunicador una u una, con otros usuarios **SRC-System™**, en la vecindad cercana, sin pasar por un proceso de apareamiento con antelación. Piense en ello, como un canal privado de moto a moto, que puede configurar en la marcha con otros usuarios de **SRC-System™**, que usted detecta al lado de un semáforo o en el camino. La característica de *Click-to-Link* puede por supuesto ser desactivada en cualquier momento, bloqueando cualquier intento por parte de otros usuarios **SRC-System™** para establecer una conexión espontánea.

UTILIZANDO *CLICK-TO-LINK*

Activar/Desactivar a *Click-to-Link*: La función se puede activar o desactivar a través de la **Configuración Personalizable del Menú** (vea la sección 4.2). Por defecto, esta característica está DESACTIVADA.

FUENTES DE AUDIO Y PRIORIDADES

Las diferentes fuentes de audio conectadas al **SRC-System™**, son organizadas en orden de prioridad como se muestra a continuación, por ejemplo, una fuente de alta prioridad siempre estará por encima e interrumpirá la más baja.

Por ejemplo, las llamadas entrantes del teléfono móvil y las instrucciones de navegacion del GPS interrumpirán las llamadas continuas de *Click-to-Link*, mientras que las llamadas entrantes de *Click-to-Link* interrumpirán el audio de la Radio FM integrada, etc.

Las llamadas establecidas y las llamadas del Intercomunicador de *Click-to-Link* tienen la misma prioridad: Si una esta en uso, la otra no es capaz de interrumpir. Por lo tanto, una solicitud de *Click-to-Link* no puede interrumpir una llamada en progreso del Intercomunicador, y viceversa.

Alta Prioridad ↑ Baja Prioridad	**1. Audio del teléfono móvil o instrucciones del GPS (dispositivo específico)** **2. Intercomunicador / *Click-to-Link*** **3. Fuente de audio A2DP** **4. Radio FM Radio (integrada)** **5. Línea de Puerto Auxiliar (para conexiones con cable, como por ejemplo reproductores de MP3).**

Tono de Solicitud del IC (Intercomunicador): Si usted está en una llamada de *Click-to-Link* y el Motociclista A o el Motociclista B intentan conectarse con usted, en una Llamada por el IC, usted escuchará un Tono de Solicitud del IC, mientras la otra parte escuchará un pitido de rechazo.

Si su conexión de *Click-to-Link* se cae por cualquier razón y otros usuarios de **SRC-System™** están cerca, las nuevas conexiones de *Click-to-Link* pueden unirse con usuarios aparte de su conexión inicial.

Funciones Generales

Categoría	Resultado Deseado	Acción Requerida
Realizar llamadas de *Click-to-Link*	Comience una solicitud de llamada de *Click-to-Link* *	Pulse doblemente el Botón Canal "A"
	Cancele una llamada de *Click-to-Link*	Pulse el Botón Canal "A"
Recibir llama-das de *Click-to-Link*	Acepte una llamada de *Click-to-Link*	Cuando escuche el tono de llamada, pulse el Botón "A" o hable en voz alta para contestar por VOX
	Rechace una llamada de *Click-to-Link*	Cuando escuche el tono de llamada, manténgase en silencio durante 10 segundos o hasta que decaiga el tono de llamada
Durante las llamadas de *Click-to-Link*	Terminar una llamada de *Click-to-Link*	Pulse el Botón "A"

* *El **SRC-System™** buscará otro kit que tenga el* Click-to-Link *activado por hasta 10 segundos, mientras emitirá un pitido y titilará en rojo.*

NOTA: Las conexiones de Click-to-Link *no reemplazarán o cambiarán sus actuales apareamientos del intercomunicador con el Motociclista A y el Motociclista B.* Click-to-Link *utiliza un canal temporal aparte para conectarlo a su conversación de* Click-to-Link *con su compañero.*

11. SOPORTE TÉCNICO

Para recibir información adicional, visite nuestro sitio Web a
www.schuberth.com
Para soporte técnico por favor contáctenos a:
Kundenservice@schuberth.com
Teléfono: **+49-391-8106-555**

Para obtener toda la información más reciente sobre las actualizaciones del Software, por favor visite nuestro sitio web **www.schuberth.com/sp/producto/servicios/sistema-srctm.html** y regístrese en línea.

IMPORTANTE:
¡LA APERTURA DE LA CREMALLERA DEL ACOLCHADO PARA LA NUCA, ANULARÁ LA GARANTÍA!

Los componentes electrónicos dentro del Acolchado para la nuca del **SRC-System™** están cerrados mediante una cremallera sellada. Por favor no manipule ni abra la cremallera ya que esto anulará la garantía.

12. AVISOS

Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

15.21

Los cambios o modificaciones a esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte a cargo del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar al equipo.

15.105(b)

Este equipo ha sido evaluado y demostró cumplir con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra: interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se lo instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar una interferencia nociva a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantías de que no se produzca una interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo que se determinará encendiendo o apagando el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia haciendo lo siguiente:

- Reoriente o reubique la antena receptora
- Aumente la separación entre equipo y receptor
- Conecte el equipo a una salida en un circuito distinto al que tiene conectado al receptor
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio y TV experimentado para recibir ayuda.

Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1) este dispositivo no causará interferencia y

2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede causar la operación indeseada del dispositivo.

Declaración de la exposición a radiación RF FCC

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación FCC establecidos para un ambiente no controlado. Los usuarios finales deben seguir las instrucciones operativas específicas para cumplir con los límites de exposición RF. Este transmisor no puede ser colocado ni operar conjuntamente con otra antena o transmisor.

Aviso CE europeo

El kit manos libres SRC-System™ (el "producto") cumple con los siguientes requisitos esenciales de la Directiva del Consejo 1999/5/EC (referida como la directiva R&TTE): Artículos 3.1.a, 3.1.b y 3.2. El producto se fabrica de acuerdo con el anexo II de dicha directiva.

Declaración de conformidad (DOC)

El kit manos libres SRC-System™ cumple y adopta la especificación 2.0 para *Bluetooth*® y pasó con éxito todas las pruebas de interoperabilidad que se detallan en las especificaciones del *Bluetooth*®.

Sin embargo, no se puede garantizar la interoperabilidad entre el equipo y otros productos con *Bluetooth*®.

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD Y LIBERACIÓN GENERAL
(No para los países de la Unión Europea)

Al usar el kit manos libres SRC-System™, renuncia a derechos legales esenciales, incluido el derecho a presentar una demanda judicial. Lea lo siguiente con todo cuidado antes de usar el equipo. Si no acepta todos los términos de este acuerdo debe retornar el producto de inmediato para obtener el reembolso completo. Al usar el kit manos libres acepta cumplir con este acuerdo y renuncia a su derecho a presentar una demanda judicial.

El uso de un dispositivo de comunicación mientras se conduce una motocicleta, motoneta, ATV, quad-bike o cualquier otro vehículo o equipo, en tierra, agua o aire (conjuntamente mencionados como Vehículo) requiere la atención completa e indivisible. Schuberth GmbH. y Cardo Systems, Inc., incluidos sus funcionarios, directores, afiliadas, compañía madre, representantes, agentes, contratistas, patrocinadores, empleados, proveedores y revendedores (la compañía) le recomiendan tomar todas las precauciones necesarias y mantenerse alerta al tráfico, condiciones de la ruta y del clima, si decide usar el kit manos libres SRC-System™, incluidos todos los modelos derivados, independientemente de su nombre o marca (el "dispositivo") y detenga su vehículo en la ruta antes de iniciar o recibir llamadas. Todas las publicaciones, publicidad, anuncios o notas similares referidas al uso del dispositivo mientras se conduce el vehículo sólo pretenden indicar las funcionalidades técnicas y no se interpretarán como el aliento a los usuarios para que operen el equipo en medio del tráfico.

Al comprar este equipo y no devolverlo para obtener el reembolso (ver abajo) está liberando a la compañía, compensando por obligaciones, pérdidas, reclamos y gastos (incluidos los honorarios de abogados) por lesiones corporales, daño o muerte y pérdidas o daños materiales a vehículos, incluido el suyo, o a activos o propiedades

que le pertenezcan o a terceros, que podrían deberse al uso del equipo en cualquier circunstancia o condición e independientemente de la jurisdicción.

La compañía no asumirá ninguna responsabilidad por daños físicos, independientemente de las razones, condiciones o circunstancias, incluida la falla en la operación del dispositivo y los riesgos asociados con la operación son responsabilidad exclusiva del usuario del dispositivo, independientemente de que el equipo sea usado por el comprador original o un tercero.

La compañía le notifica que el uso de este equipo puede contravenir leyes o reglamentos locales, federales, estatales o federales y que el uso es de su exclusivo riesgo y responsabilidad.

1. Usted, sus herederos, representantes legales, sucesores, voluntariamente liberan, compensan y consideran a La compañía libre de cualquier acción legal, reclamo, deuda, demanda, acción y responsabilidad que pueda surgir directa o indirectamente, por el uso del equipo por sufrimiento, dolor, molestias, pérdida, lesión, muerte, daños a una persona o propiedad, SE DEBAN O NO A NEGLIGENCIA, y que le puedan ser imputados a usted en el futuro como resultado de dicho uso, en la medida permitida por la ley.
2. Entiende y asume los riesgos del uso del equipo, incluido el riesgo de actos u omisiones negligentes por terceros.
3. Confirma que es físicamente capaz de usar el equipo y que no tiene problemas médicos o necesidades que puedan afectar su capacidad de hacerlo en forma segura. Confirma que tiene dieciocho años por lo menos y que se le informó de los riesgos asociados con el uso del equipo. También confirma que no consumirá alcohol que pueda afectar su estado de alerta ni ninguna sustancia que pueda afectar la mente y que no transportará, usará ni consumirá estas sustancias antes o durante el uso del equipo.
4. Reconoce todas las advertencias y entiende que: (a) hay riesgos relacionados con el uso del dispositivo en el tránsito, incluyendo sin limitaciones, lesiones o enfermedad, esguinces, fracturas, parálisis total o parcial, muerte u otras enfermedades que podrían resultar en discapacidad grave (b) estos riesgos pueden deberse a negligencia de los fabricantes o sus agentes o terceros participantes en el diseño o fabricación del equipo; (c) estos riesgos pueden deberse a causas inesperadas o impredecibles.

   Por ende asume todos los riesgos y responsabilidad por pérdidas y/o daños, causados en todo o en parte por negligencia o la conducta de otros, incluida la compañía.
5. Confirma que leyó esta declaración y entiende sus términos y que renunció a sus derechos al no retornar el equipo para obtener reembolso (consulte la opción de reembolso)

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD

LA COMPAÑÍA RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS CON RESPECTO AL EQUIPO, INCLUIDAS SIN LIMITACIONES, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, ADAPTACIÓN PARA UN FINE ESPECÍFICO Y LA NO VIOLACIÓN DE LA LEY.

EL EQUIPO Y SUS ACCESORIOS SE PROPORCIONAN "COMO ESTÁ" SIN GARANTÍAS FUERA DE LAS ASUMIDAS EN EL MANUAL ADJUNTO.

Limitación de responsabilidad

EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ CONSIDERADO RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, PUNITIVOS, INCIDENTALES, EJEMPLARES O CONSECUENCIALES O DAÑOS DE CUALQUIER TIPO DEBIDOS AL USO DEL EQUIPO, YA SEA QUE SE BASEN EN VIOLACIÓN DE CONTRATO, AGRAVIO

(INCLUIDA NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO, ETC. INCLUSO SI SE LE INFORMÓ DE LA POSIBILIDAD. RECONOCE Y ACEPTA QUE LAS LIMITACIONES ESTABLECIDAS SON ELEMENTOS FUNDAMENTALES DEL ACUERDO Y EL EQUIPO NO LE SERÁ PROPORCIONADO, SIN LAS LIMITACIONES. LOS ESTATUTOS DE ESTADO PUEDEN SER VÁLIDOS CON RESPECTO A LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.

DEVOLUCIÓN POR REEMBOLSO COMPLETO

SI NO DESEA ACEPTAR LAS CONDICIONES ANTERIORES PUEDE DEVOLVER ESTE EQUIPO A LA COMPAÑÍA PARA OBTENER UN REEMBOLSO COMPLETO, SIEMPRE QUE NO LO HAGA MÁS TARDE DE 7 DÍAS HÁBILES TRAS LA COMPRA DEL EQUIPO (se requiere prueba de compra) Y SUJETO A QUE EL EMPAQUE ESTÉ INTACTO. AL HACERLO MENCIONE ESTA SECCIÓN.

DE LO CONTRARIO ESTÁ EXPLÍCITAMENTE ACEPTANDO LO ANTERIOR Y RENUNCIA A TODO DERECHO A FUTUROS RECLAMOS Y DEMANDAS CONTRA LA COMPAÑÍA COMO SE INDICA ARRIBA.

www.schuberth.com